


	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>					  	
	<b>CARTA DE AUTORIZACIÓN</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-06</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>1 de 2</b>

Neiva, 23/01/2024

Señores

CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA

Ciudad

El (Los) suscrito(s):





Juana Manuela Motta Vargas, con C.C. No.1077874284, autor(es) de la tesis y/o trabajo de grado titulado: *ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS MULTIMODALES EN EL AULA PARA DISEÑAR UNA PROPUESTA DE UNIDAD DIDÁCTICA Y MEJORAR EL ESPAÑOL ESCRITO COMO SEGUNDA LENGUA EN ESTUDIANTES SORDOS DEL GRADO CUARTO Y QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BARRIOS UNIDOS DE GARZÓN HUILA.*

presentado y aprobado en el año 2024 como requisito para optar al título de

MAGISTER EN EDUCACIÓN; autorizo (amos) al CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN de la Universidad Surcolombiana para que con fines académicos, muestre al país y el exterior la producción intelectual de la Universidad Surcolombiana, a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

Los usuarios puedan consultar el contenido de este trabajo de grado en los sitios web que administra la Universidad, en bases de datos, repositorio digital, catálogos y en otros sitios web, redes y sistemas de información nacionales e internacionales “open access” y en las redes de información con las cuales tenga convenio la Institución.

- Permita la consulta, la reproducción y préstamo a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para todos los usos que tengan finalidad académica, ya sea en formato Cd-Rom o digital desde internet, intranet, etc., y en general para cualquier formato conocido o por conocer, dentro de los términos establecidos en la Ley 23 de 1982, Ley 44 de 1993, Decisión Andina 351 de 1993, Decreto 460 de 1995 y demás normas generales sobre la materia.





	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>					  	
	<b>CARTA DE AUTORIZACIÓN</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-06</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>2 de 2</b>

- Continúo conservando los correspondientes derechos sin modificación o restricción alguna; puesto que de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación del derecho de autor y sus conexos.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, “Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores”, los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables.

EL AUTOR/ESTUDIANTE: Juana Manuela Motta Vargas

Firma: *Juana Manuela Motta V.*

	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>					  	
	<b>DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>1 de 3</b>

**TÍTULO COMPLETO DEL TRABAJO:** *ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS MULTIMODALES EN EL AULA PARA DISEÑAR UNA PROPUESTA DE UNIDAD DIDÁCTICA Y MEJORAR EL ESPAÑOL ESCRITO COMO SEGUNDA LENGUA EN ESTUDIANTES SORDOS DEL GRADO CUARTO Y QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BARRIOS UNIDOS DE GARZÓN HUILA.*

**AUTOR O AUTORES:** Juana Manuela Motta Vargas

Primero y Segundo Apellido	Primero y Segundo Nombre
Motta vargas	Juana Manuela

**ASESOR (ES):**

Primero y Segundo Apellido	Primero y Segundo Nombre
Vidal Rojas	<i>Oscar Eduardo</i>

**PARA OPTAR AL TÍTULO DE:** Magister en Educación

**FACULTAD:** Educación

**PROGRAMA O POSGRADO:** Educación

**CIUDAD:** Neiva

**AÑO DE PRESENTACIÓN:** 2023

**NÚMERO DE PÁGINAS:** 163

**TIPO DE ILUSTRACIONES (Marcar con una X):**

Diagramas\_\_\_ Fotografías\_x\_ Grabaciones en discos\_\_\_ Ilustraciones en general x\_\_\_ Grabados\_\_\_ Láminas\_\_\_ Litografías\_\_\_ Mapas\_x\_ Música impresa\_\_\_ Planos\_\_\_ Retratos\_\_\_ Sin ilustraciones\_\_\_ Tablas o Cuadros\_x\_

**SOFTWARE** requerido y/o especializado para la lectura del documento:



## GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS

### DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO



**CÓDIGO**

**AP-BIB-FO-07**

**VERSIÓN**

**1**

**VIGENCIA**

**2014**

**PÁGINA**

**2 de 3**

**MATERIAL ANEXO:**

**PREMIO O DISTINCIÓN** (En caso de ser LAUREADAS o Meritoria):





**PALABRAS CLAVES EN ESPAÑOL E INGLÉS:**

<u>Español</u>	<u>Inglés</u>
1. Educación	Education
2. Inclusión	Inclusion
3. estudiantes sordos	Deaf students
4. unidad didáctica	Didactic unit.

**RESUMEN DEL CONTENIDO:** (Máximo 250 palabras)

El presente trabajo investigativo tiene como finalidad generar estrategias de enseñanza-aprendizaje de la escritura del español como segunda lengua en estudiantes sordos, basado en el paradigma multimodal, la cual, permita propiciar una semiótica social en la población educativa, facilitando la comunicación e inclusión que tanto requiere y necesita las instituciones de educación en todas las etapas del proceso de formación de la población sorda. Se hace énfasis en las dificultades que tiene la población sorda, las normas y leyes que rigen sus deberes y derechos, en especial, con relación a la educación.

De igual modo, este proyecto está acompañado de una unidad didáctica multimodal, con el fin de trabajar y mejorar la escritura en los estudiantes sordos de una manera lúdica y visual, apoyado de la lengua de señas colombiana y con el rigor que se merece.

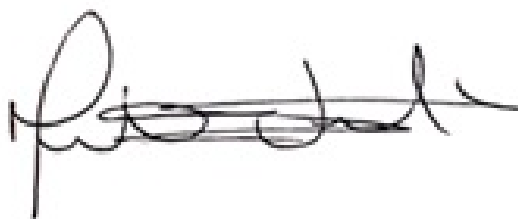
	<b>GESTIÓN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS</b>					  	
	<b>DESCRIPCIÓN DE LA TESIS Y/O TRABAJOS DE GRADO</b>						
<b>CÓDIGO</b>	<b>AP-BIB-FO-07</b>	<b>VERSIÓN</b>	<b>1</b>	<b>VIGENCIA</b>	<b>2014</b>	<b>PÁGINA</b>	<b>3 de 3</b>

**ABSTRACT:** (Máximo 250 palabras)

The most important purpose of this research work is to generate teaching and learning strategies for writing Spanish as a second language in deaf students, based on the multimodal paradigm, that allows to promote social semiotics in the educative population, facilitating the communication and inclusion that is so much required and needed by educational institutions at all stages of the teaching process of the deaf population. The emphasis is placed on the principal difficulties that the deaf population has, also about the norms and laws that govern their duties and rights, especially in relation to education.

As well, this research work is accompanied by a multimodal teaching unit, in order to work and improve writing skills in deaf students in a playful and visual way, supported by Colombian sign language.

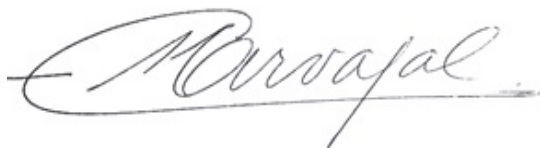
**APROBACION DE LA TESIS**



Firma:

Nombre Jurado: Martha Patricia Vives Hurtado

Doctora en Sociología Jurídica e Instituciones Políticas



Firma:

Nombre Jurado: María Elvira Carvajal Salcedo

Mg. en Desarrollo Educativo y Social



***ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS MULTIMODALES EN EL AULA PARA DISEÑAR UNA PROPUESTA DE UNIDAD DIDÁCTICA Y MEJORAR EL ESPAÑOL ESCRITO COMO SEGUNDA LENGUA EN ESTUDIANTES SORDOS DEL GRADO CUARTO Y QUINTO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BARRIOS UNIDOS DE GARZÓN HUILA.***

*Elaboración de propuesta de una unidad didáctica multimodal para el aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes sordos.*

Maestrante:

*Lic. Juana Manuela Motta Vargas*

Asesor:

*MSc. Oscar Eduardo Vidal Rojas*

**Universidad Surcolombiana**

**Maestría En Educación**

**Área de profundización:**

*Docencia e Investigación Universitaria*

**Línea de Investigación:**

*Educación y Pedagogías Críticas y Didácticas Alternativas*

**NEIVA – HUILA**

Con amor y aprecio dedico este trabajo investigativo a mi mamá, que me ha impulsado y demostrado que los sueños se cumplen.  
A mi amado Jose Leonardo Rojas Dussan, que me ha estado apoyando siempre en cada paso de este camino.

A Dios que me ha puesto en el camino personas amables, sensibles y agradables, y a todos mis seres queridos.

## Agradecimientos

El camino de los sueños son pensamientos que a veces parecen tan lejanos, que al inicio de este recorrer deseas un camino largo lleno de experiencias en el y encontrar aventuras, además, como dice, (Konstantino y Kavafis, s.f.) “Ve a muchas ciudades egipcias a aprender, a aprender de sus sabios.” que nada mas de eso se trata la vida.

Tener la Ítaca siempre delante hacia el horizonte del tesoro de un pirata uno que solo quiere la mar y su tesoro, Ítaca, como aquel que disfruta del frio, las tormentas, y el mar enfurecido, pero siempre alegre de estar ahí, de vivir.

En el viaje me encontré con muchas personas conocidas y otras nuevas, amigos, maestros entre ellos a mi asesor, Oscar Eduardo Vidal Rojas, un excelente maestro y apoyo en esta aventura, también la intérprete Angie Rivera Puentes, que fue como aquel escudero de Don Quijote, dispuesta a colaborar y orientar en cada paso.

Igualmente, quiero expresar un agradecimiento especial a mi mamá, Merida Motta Vargas, también a mi tía Amalia Motta vargas que con su gran generosidad ha hecho que parte de mi sueño sea posible, a Jose Leonardo Rojas Dussan que con su amor me ha dado fortaleza y apoyo incondicional, así mismo, a aquellas personas que no se hacen mención, pero me han aportado e impulsado a seguir adelante.

A todos, muchas gracias.



## **Resumen**

El presente trabajo investigativo tiene como finalidad generar estrategias de enseñanza-aprendizaje de la escritura del español como segunda lengua en estudiantes sordos, basado en el paradigma multimodal, la cual, permita propiciar una semiótica social en la población educativa, facilitando la comunicación e inclusión que tanto requiere y necesita las instituciones de educación en todas las etapas del proceso de formación de la población sorda. Se hace énfasis en las dificultades que tiene la población sorda, las normas y leyes que rigen sus deberes y derechos, en especial, con relación a la educación.

De igual modo, este proyecto está acompañado de una unidad didáctica multimodal, con el fin de trabajar y mejorar la escritura en los estudiantes sordos de una manera lúdica y visual, apoyado de la lengua de señas colombiana y con el rigor que se merece.

Palabras claves: Educación, inclusión, estudiantes sordos, unidad didáctica.

## **Abstract**

The most important purpose of this research work is to generate teaching and learning strategies for writing Spanish as a second language in deaf students, based on the multimodal paradigm, that allows to promote social semiotics in the educative population, facilitating the communication and inclusion that is so much required and needed by educational institutions at all stages of the teaching process of the deaf population. The emphasis is placed on the principal difficulties that the deaf population has, also about the norms and laws that govern their duties and rights, especially in relation to education.

As well, this research work is accompanied by a multimodal teaching unit, in order to work and improve writing skills in deaf students in a playful and visual way, supported by Colombian sign language.

Key words: Education, inclusion, deaf students, didactic unit.

## Contenido

<b>Dedicatoria.....</b>	<b>2</b>
<b>Agradecimientos .....</b>	<b>3</b>
<b>Resumen.....</b>	<b>4</b>
<b>Abstract.....</b>	<b>4</b>
<b>1. Introducción .....</b>	<b>10</b>
<b>2. Justificación.....</b>	<b>12</b>
<b>3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....</b>	<b>15</b>
3.1. Contexto.....	15
3.2. Enunciación del problema .....	17
<b>4. Estado del Arte .....</b>	<b>22</b>
4.1. REFERENTES TEÓRICOS Y CONCEPTUALES .....	24
4.1.1. Antecedentes internacionales.....	25
4.1.2. Antecedentes nacionales.....	27
4.1.3 Antecedentes regionales.....	30
<b>5. FUNDAMENTOS TEÓRICOS.....</b>	<b>36</b>
5.2. Educación multimodal .....	36
5.3. Escritura multimodal .....	37
5.4. Sordo.....	38
5.5. Enseñanza del castellano como segunda lengua.....	38
5.6. Educación inclusiva.....	39

5.7.	Educación bilingüe para sordos.....	40
5.8.	Comunicación.....	40
5.9.	Lengua de Señas.....	41
5.10.	La interpretación en la lengua de señas.....	41
5.11.	Cultura sorda.....	42
5.12.	Alfabetización.....	42
5.13.	Los artículos.....	44
5.14.	Partes de la oración simple.....	45
5.14.1.	Sustantivo.....	46
5.14.2	Verbo.....	46
5.14.3.	Predicado.....	46
<b>6.</b>	<b>Marco legal.....</b>	<b>47</b>
<b>7.</b>	<b>OBJETIVOS.....</b>	<b>52</b>
7.1.	Objetivo General:.....	52
7.2.	Objetivos Específicos:.....	52
<b>8.</b>	<b>METODOLOGÍA.....</b>	<b>53</b>
8.1.	Tipo de investigación y enfoque.....	53
8.2.	Técnicas e instrumentos de investigación.....	55
8.3.	Universo de estudio, población y muestra.....	57
8.4.	Procedimiento de la investigación:.....	58
<b>9.</b>	<b>Resultados.....</b>	<b>59</b>

9.1. Análisis de resultados .....	59
<b>RESULTADO GUÍA DE OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE .....</b>	<b>67</b>
9.2. Discusión de resultados.....	84
<b>10. Conclusiones .....</b>	<b>88</b>
<b>11. Cronograma.....</b>	<b>91</b>
<b>12. BIBLIOGRAFÍA.....</b>	<b>92</b>
<b>ANEXOS .....</b>	<b>102</b>
<b>Anexo A: GUÍA DE OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE.....</b>	<b>103</b>
<b>Anexo B: Entrevistas a estudiantes de la Institución Educativa Barrios Unidos. ..</b>	<b>105</b>
Anexo C: Entrevista a maestros de la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva	106
ANEXO D: Entrevista en la Institución Educativa Barrios Unidos.....	108
Anexo E: Fotografías de las actividades realizadas con los estudiantes. ....	109
Anexos D: Unidad didáctica.....	111

### Listado de Tablas

Tabla 1 Marco Legal.....	49
Tabla 2: Otras leyes .....	51
Tabla 3 Entrevista docente.....	65
Tabla 4 Observación no PARTICIPANTE NO.1 .....	68
Tabla 5 Observación no participante no. 2 .....	70
Tabla 6 Observación no participante No. 3 .....	72

Tabla 7 Cronograma .....	91
Tabla8 anexo A Observación no participante .....	104
Tabla9 Anexo B entrevistas a estudiantes de la i.e. Barrios Unidos .....	105
Tabla 10 Abecedario LSC.....	127
Tabla 11 Ejercicio de vocabulario familia .....	129
Tabla 12 Vocabulario con el verbo comer .....	131
Tabla 13 Objetos escritura .....	133
Tabla 14 vocabulario de objetos y colores.....	135
Tabla 15 explicación de los artículos utilizando LSC .....	141
Tabla 16 Ejemplo en LSC utilizando artículos .....	142
Tabla 17 Ejemplos con imágenes y LSC .....	143
Tabla 18 Artículos con el abecedario de LSC.....	143
Tabla 19 Oraciones con artículo.....	144
Tabla 20 Ejercicio de práctica-unir con una flecha los artículos .....	146
Tabla 21 Seleccionar los artículos correctos según la imagen.....	148
Tabla 22 Unir los artículos columna A-B.....	148
Tabla 23 Artículos EL-LA EJERCICIO ESCRITO .....	149
Tabla 24 colorea y descubre la oración .....	150
Tabla 25 explicación de sujeto persona ((Sordo), s.f.) .....	153
Tabla 26 ejemplo del sujeto .....	153
Tabla 27ejercicio practica sujeto.....	154
Tabla 28 EJERCICIO DE ESCRITURA SUJETO .....	156
Tabla 29Ejercicio de practica el predicado.....	160

Tabla 30 Identificar el sujeto y el predicado.....	161
Tabla 31 ejercicio de escritura de cuento.....	162

### **Listado de Ilustraciones**

Ilustración 1: Importancia de aprender español .....	75
Ilustración 2: TIPOS DE TEXTOS .....	75
Ilustración 3: Comunicación mediante forma escrita .....	76
Ilustración 4 Dificultades en la escritura .....	77
Ilustración 5 Género de la población i.e. Barrios Unidos.....	78
Ilustración 6 Apoyo a estudiantes sordos .....	79
Ilustración 7 Calificación al apoyo que ha recibido. ....	79
Ilustración 8 Género de la población sorda de la I.E. escuela normal de Neiva.....	81
Ilustración 9 Nivel educativo 1101.....	82
Ilustración 10 Ayudas en experiencia educativa.....	82
Ilustración 11 Calificación al apoyo recibido .....	83
Ilustración 12 de artículos definidos e indefinidos1 (Conde) .....	136
Ilustración 13 ejemplo de los artículos .....	140

## 1. Introducción

La multimodalidad del lenguaje escrito representa un reto, un cambio y una transformación en los procesos de enseñanza-aprendizaje, además, la implementación de estrategias pertinentes al mejoramiento de la formación. Es por ello, que se convierte en un concepto primordial que no puede considerarse desde un enfoque aislado del lenguaje escrito, como se identifica en un análisis del discurso, más bien, se trata de un conjunto de elementos diferentes que se entrelazan para enriquecer la comunicación, tal como lo define (kess,2005) “es de vital importancia expresar la necesidad de desarrollar el uso de textos multimodales en el aula, con estudiantes sordos, para fortalecer su aprendizaje escrito”, ya que, mediante estos elementos se puede evidenciar que existe distintos procesos mentales en el aula, como se menciona en el artículo de (Valotta y Cuestas, 2011) en donde se expresa que “creemos que la implementación de materiales multimodales constituye un proceso de apertura que permite abrir diferentes espacios al aprendizaje. Al utilizar varios medios de comunicación activamos diferentes procesos mentales, visuales, auditivos, kinestésicos, que intervienen en el procesamiento de la información, de allí que, dado que cada persona desarrolla unos procesos más que otros, mayores son las posibilidades que tenemos de responder a los diferentes estilos de aprendizaje de los alumnos”.

En un planeta en constante evolución en donde la tecnología y otros aspectos de la vida cambian rápidamente tanto maestros como estudiantes, anhelan una transformación que enriquezcan y mejore su experiencia de aprendizaje. Por lo tanto, es crucial que los investigadores y docentes, empleen la adopción de distintos ejercicios de lecturas y escrituras multimodales, con enfoques pedagógicos que permiten poner el foco en aquellos individuos que aportan perspectivas y emociones únicas.

En este proyecto de investigación, se abordará el análisis de los procesos de enseñanza aprendizaje de la segunda lengua en los estudiantes sordos, en donde en el Capítulo I se presenta el planteamiento del problema socioeducativo del cual se desprende toda la investigación.

Los antecedentes se exhiben de manera fundamentada en el Capítulo II, en la cual, a partir de distintas fuentes internacionales, nacionales y regionales se sustentan las bases de la tesis. Con relación al Capítulo III se exponen los diferentes referentes teóricos y conceptuales, que permiten ilustrar un estado del arte que fundamente y validen distintas publicaciones del proyecto de investigación.

En el Capítulo IV se presentan los fundamentos teóricos que ilustran la base conceptual, para explicar y comprender fenómenos que aportan sustento a la investigación, de igual manera, las diferentes visiones generales de las teorías abordadas en el proyecto.

La metodología, con un enfoque de investigación que combina tanto métodos cuantitativos como cualitativos con el fin de abordar el problema de investigación desde diferentes puntos de vista, se exhiben en el Capítulo V.

Luego, se llevará a cabo en el Capítulo VI una propuesta de unidad didáctica, que presenta un conjunto de actividades que se desarrollan a partir de un proceso de enseñanza-aprendizaje con los estudiantes sordos basados en contenidos curriculares en el área de Lengua Castellana.

La educación y formación profesional de los estudiantes sordos requieren de un proceso de enseñanza que les brinden las mismas oportunidades y facilidades para alcanzar un aprendizaje bilingüe, de acuerdo con las necesidades diarias de su comunicación social y cultural, creando estrategias didácticas por medio de maestros investigadores, donde se aporten ideas para apoyar el trabajo de las Instituciones Educativas en el país en pro del mejoramiento inclusivo en las aulas de clase.



## 2. Justificación

El proyecto de investigación se concentra en indagar cómo el lenguaje escrito tiene diferentes medios o métodos para potenciar el aprendizaje y la enseñanza, fomentando la inclusión de autores directos en el proceso educativo. Por lo tanto, es fundamental diseñar apoyos didácticos esenciales que enfatizan la calidad educativa de los estudiantes sordos, debido a que, según destaca (Russell et al., 2016) :

“el desempeño académico y el futuro profesional de las personas sordas dependen fuertemente de su dominio de la lengua mayoritaria en su modalidad escrita y -en la medida de lo posible- hablada. Un estudio del año 2006, citado por Biser, Rubel, & Toscano (2007), indicaba que el 93 por ciento de las posibilidades de ascenso laboral de los trabajadores sordos se relacionaba con su desempeño en la escritura y destacaba que la gramática, la coherencia, la organización del mensaje y la ortografía eran considerados los problemas más serios de los empleados sordos”. (P.13.)

De igual forma, bajo una perspectiva futurista, el acceso a niveles superiores de educación y de empleabilidad, requieren de una formación íntegra para mejorar la calidad de vida. Uno de los principales objetivos de los docentes es proporcionar a los estudiantes una educación integral, y esto incluye manifestar a los estudiantes sordos la importancia de la escritura y lectura, que es evaluada en diferentes ejercicios educativos, tanto en términos de gramática como de cohesión, no solo para su vida cotidiana, sino también para un elemento comunicador efectivo. En este proceso la formación de la segunda lengua en los estudiantes sordos, independientemente de su lugar geográfico y contexto deben tener una rigurosidad en su enseñanza. En Colombia existe esa falencia.

El castellano debería ser una parte fundamental del diario vivir de un sordo por ser su lengua mayoritaria, para facilitar una comunicación más asertiva. Ser sordo no debe ser un obstáculo, para su aprendizaje y el dominio del castellano contribuirá significativamente a su capacidad de interactuar y participar completamente en la sociedad, dando importancia a lo mencionado por (Russell et al., 2016): en el castellano se podría dar la misma relevancia, no porque,

no cumplan con la función comunicativa del hablante, sino para mejorar la sintaxis, gramática y la semántica del lenguaje.

Por esta razón, realizar el proyecto de investigación desde una mirada intermodal es la forma en la que se quiere emplear con los estudiantes como apoyo en su proceso de aprendizaje, ya que, los textos con imágenes no pueden verse desde el mismo plano o de la misma forma en eso radica los diferentes modos cada elemento representa un significado primordial para la comunicación. (kess,2005).

(Manghi, 2012) Afirma” Desde la mirada multimodal, ambos supuestos constituyen mitos. Adoptar un paradigma multimodal implica mirar la comunicación como un paisaje semiótico complejo, en el cual la lengua toma un estatus diferente en los diversos contextos. Cada recurso o modo semiótico en un texto solo lleva un significado parcial. Es decir, si miramos un texto construido en base a lengua escrita y una foto, cada uno de ellos aporta significado de manera parcial, y, por lo tanto, el significado completo solo se obtiene si interpretamos el significado a partir de ambos recursos” es así como la lengua nos orienta un significado, según su contexto, pero la imagen, ya sean por signos, representa un modo distinto que cumple una comunicación, en un mundo mayoritariamente ligado por la comunicación visual, y escrita, sería de gran apoyo, unificarlas y crear una mayor semiótica social. (P.6.)

El proyecto que se está gestando dentro de la investigación, surge como resultado de un compromiso y responsabilidad como docente de español y una persona interesada por la investigación. La incitación principal reside en causar y certificar el pleno ejercicio del derecho a la educación, independientemente de las diferencias en el proceso de aprendizaje de los estudiantes, sin dejar de lado a los otros estudiantes pero es importante observar aquellos que necesitan otro tipo de herramientas didácticas para aprender.

En la labor docente se ha presentado la oportunidad de trabajar con estudiantes que muestran una extensa variedad de estilos de aprendizaje, capacidades y retos individuales. Se

reconoce que cada estudiante es único e inigualable, es así, que se tiene la responsabilidad de adaptar la enseñanza para satisfacer sus necesidades particulares.

Por ello, los cimientos principales de la educación es el principio de generar oportunidades. Cada uno siendo sordo u oyente merece la posibilidad de desarrollar su potencial al máximo, independientemente de sus contextos o ritmos personales de aprendizajes. Esto presenta no solo, brindar un acceso equitativo a la educación sino también garantizar que todos los estudiantes reciban el apoyo y los recursos necesarios para alcanzar sus metas educativas.

En este sentido, la investigación se centra en seleccionar y desarrollar estrategias pedagógicas multimodales efectivas que permitan atender las necesidades individuales de los estudiantes sordos. Promover un entorno educativo inclusivo en el que cada estudiante se sienta valorado y respaldado en su proceso de aprendizaje del idioma tanto materno como el de segunda lengua.

Además, este proyecto de investigación tiene como objetivo sensibilizar a otros maestros y expertos de la educación sobre la calidad de adoptar enfoques inclusivos en sus experiencias académicas. La diversidad en el salón es una realidad que enriquece la práctica educativa y como docente se debe estar preparado para adaptarse y apoyar a todos los estudiantes de manera equitativa.

Es así que, la investigación personal junto con los diferentes autores que han presentado argumentos en relación al tema a tratar, se espera deducir que desarrollar una didáctica comunicativa entre los diferentes actores educativos (estudiantes sordos, oyentes, docentes, modelos lingüísticos, docentes bilingües, docentes sordos, padres de familia y cuidadores) permiten afianzar lazos de enseñanza-aprendizaje efectivos, logrando modelos de inclusión pertinentes desde la diversidad que podemos encontrar en la Institución Educativa Barrios Unidos, del municipio de Garzón Huila. Para mejorar la semiótica social escrita en los estudiantes sordos, iniciando con la enseñanza pedagógica de la oración simple, con el fin de tener mejores relaciones comunicativas con los estudiantes oyentes, profesores o entorno familiar y de esta manera perfeccionar el énfasis de inclusión en la Institución Educativa.

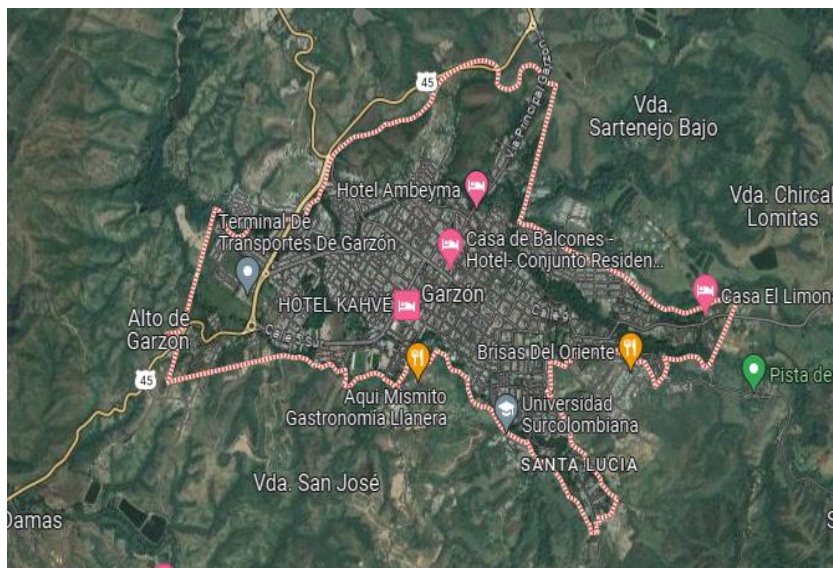
### 3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

#### 3.1. Contexto

En el departamento del Huila se encuentra ubicado el municipio de Garzón que cuenta con aproximadamente 98,383 habitantes tanto de las zona rural y urbana con una mayor población de género femenino. En este municipio se localiza la Institución Educativa Barrios Unidos. La edad de los padres de familia y acudientes oscilan entre 25 y 80 años y los estudiantes en edades entre 4 y 17 años, además, el colegio cuenta con un programa de educación para adultos con una población de 106 estudiantes 52 del género masculino y 54 del género femenino.

La Institución Educativa actualmente cuenta con el apoyo de la Alcaldía Municipal, de igual manera la Gobernación del Huila apoya en los proyectos presentados para el mejoramiento de la calidad educativa, cabe resaltar la excelente gestión del rector Libardo Gómez Rojas, también, es primordial exponer que las instituciones tanto urbanas como rurales tienen fácil acceso en los diferentes vehículos como bicicletas, motos, carro, colectivo. (PEI, 2023)

Así mismo, es importante mostrar la ubicación geográfica del municipio de Garzón Huila y las sedes urbanas del Colegio Barrios Unidos



**FIGURA 1: UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL MUNICIPIO DE GARZÓN**



**FIGURA 2: UBICACIÓN GEOGRÁFICA SEDES URBANAS I.E BARRIOS UNIDOS**

**LOS PROYECTOS QUE SE MANEJA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA BARRIOS UNIDOS TOMADOS DEL PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL PEI SON:**

- Proyecto Educación Ambiental Escolar
- Proyecto Educación en Democracia y Derechos Humanos
- Proyecto Educación Sexual y Construcción Ciudadana
- Proyecto Huilensidad
- Proyecto Educación Económica y Financiera
- Proyecto Educación Vial
- Proyecto Estilos de Vida Saludable
- Plan Escolar de Gestión del Riesgo
- Proyecto Cátedra para la paz
- Proyecto Cátedra Afrocolombianidad

### 3.2. Enunciación del problema

En la actualidad se busca generar nuevas estrategias de inclusión en el país con el fin de generar la igualdad de condiciones y diferentes capacidades para todos, además, es importante que los maestros investigadores se impulsen por buscar estrategias o apoyen la inclusión en el aula para empezar a formar personas y ciudadanos capaces e independientes como lo plantea, (EL CONGRESO DE COLOMBIA, 2020):

“**ARTÍCULO 1º. Objeto.** La presente Ley busca crear el Consejo Nacional de Planeación Lingüística de la Lengua de señas colombiana (LSC) que tendrá como función integrar y reconocer a la comunidad sorda nacional los derechos lingüísticos que le corresponden. Lo anterior, garantizando igualdad de condiciones para todas las comunidades sordas colombianas con el propósito de facilitar la interacción de la población sorda entre sí, con oyentes e intérpretes en todo el territorio nacional.”

Las personas oyentes ya sea por desconocimiento o desinterés suelen pasar por alto la importancia de la comunicación con las personas sordas. A menudo, no comprenden que las personas sordas tienen una forma diferente de comunicarse y es crucial reconocer la Lengua de Señas Colombiana como su lengua materna. Para lograr una comunicación efectiva y promover la inclusión es esencial que la sociedad se interese en aprender la Lengua de Señas.

La falta de comprensión lleva a la exclusión social y la comunidad oyente a veces ve a las personas sordas como si fueran el problema, asociando la sordera con soledad y silencio. A veces, se espera que las personas sordas se comuniquen verbalmente negando así su forma natural de comunicación. Esto ha creado una brecha significativa en la comunidad escolar entre niños y adultos sordos.

Es fundamental reconocer y respetar la diversidad de formas de comunicación y el aprender la Lengua de Señas Colombiana es un paso importante para mejorar los procesos comunicativos y evitar la exclusión social. Las personas sordas al tener un aprendizaje materno lento o dificultoso, ya sea, por desconocimiento de LSC de los padres o la escolaridad de los estudiantes que hacen que no tengan acceso a su propia lengua materna haciendo que la aprendan en edades alrededor de

los 7 años en adelante impidiendo el aprendizaje de la segunda lengua a temprana edad. Creando un gran vacío cultural, emocional, social, y fraterno con su familia y el contexto en el que vive. Por ende, abrir caminos a la comunicación escrita diseñando herramientas didácticas que sirvan de apoyo a los maestros es relevante para la población. Generando procesos de inclusión y conocimiento a las personas sordas solventando estas luchas que tienen cada uno en su proceso de comunicación.

De manera que, estos procesos no se han empleado con el propósito deseado limitando el proceso la igualdad de condiciones para esta población e incluso la de los estudiantes oyentes ya que no cuentan con el estudio de LSC impidiendo la comunicación, creando distancia entre la misma comunidad estudiantil, así mismo, el desarrollo escrito se ve afectado”. Es así como:

(Rusell et al., 2016) expone que; “una enorme mayoría de niños sordos son hijos de oyentes y, tal como señala Redding (1997), las familias no se suelen comunicar con ellos en lengua de señas, dado que es frecuente que la desconozcan. Este hecho les produce un vacío de información sobre el mundo, la cultura, la etnia y sobre sus padres en su potencial rol de modelos adultos. En este sentido, Mayer & Akamatsu (2003) y Marschark (1997a) realzan la importancia de esa lengua en los infantes como el puente entre el habla interna y el habla con la sociedad”. (P.39)

Es esencial, que los estudiantes tanto sordos como oyentes mantengan una permanencia en la institución y tener claro el ímpetu o la relevancia que contiene ser bilingüe y promover la educación a sus educandos. Tener una gran riqueza en su lengua materna LSC alcanzar toda la magnitud de competencia y estándares que pide la educación en el país, además, conocer su historia y la actual. (Estupiñan et al., 2010) con base en lo planteado potenciar el desarrollo léxico, comunicativo y lingüístico de los estudiantes con sordera es de vital importancia. Es así como en el artículo del periódico el Espectador:

(Mariño, 2022) afirma: “Aunque la inclusión de esta población, al menos en el papel, parece tener avances, en el día a día la realidad es otra. La **Ley 324 de 1996** reconoció la **lengua de señas colombiana como idioma de la comunidad sorda**; la **Ley 1618 del 2013** adoptó acciones afirmativas y ajustes razonables para reducir la discriminación y el **decreto 1421 del 2017** reglamentó su atención en el marco de la educación inclusiva,

pero “preguntarle en la calle a un oyente alguna cosa suele ser una aventura”, señala Geovani Melendres, lingüista diagnosticado con sordera”.

En el caso del proceso de escritura es muy importante para cualquier ser humano porque con ella se puede expresar representar la visión de mundo, además, se constituyen desde una perspectiva social, como cultural y pragmática, por ende, leer y escribir representan la apertura de muchas oportunidades laborales, también culturales y para las personas sordas abre accesos con la lengua predominante (Aguirre et al., 2006). No obstante, este proceso en estudiantes sordos en ocasiones se presenta de forma tardía afectando su año escolar:

(La historia como referente para construir sociedades más inclusivas, s.f.)“En las antiguas Grecia y Roma muchos niños sordos (y con otras discapacidades) fueron exterminados vilmente. Algunos eran arrojados al vacío, a otros se les ahogaba o se les dejaba morir. Incluso **Aristóteles, una de las figuras clave del pensamiento clásico sostenía la idea de que “los que nacen sordos se vuelven insensibles e incapaces de razonar”**. Esta errónea afirmación permanecería en la historia durante cientos de años (Girolamo Cardano se convertiría en el primero en oponerse en el siglo XVI). En la Edad Media, una de las épocas más oscuras de nuestra historia, **miles de personas con discapacidad fueron encerradas y confinadas en grandes fortalezas amuralladas**. Durante el siglo XII se les exhibía en circos para el divertimento del pueblo. La iglesia cristiana incluso practicaba exorcismos con ellos al creer que estaban poseídos por el demonio”.

En cambio, en la actualidad, aunque han cambiado muchas cosas, hay situaciones que todavía persisten, incluso desde el pensamiento de que las personas sordas no podrían aportar de igual manera que un oyente o que no pueden alcanzar los sueños. Incluso ser profesionales y con limitaciones en su pensamiento o desarrollo cosas que como sociedad debería cambiar.

Por ello, en la investigación se quiere mejorar el conocimiento escrito del español, partiendo desde el aprendizaje y escritura de una oración simple en el grado Cuarto y Quinto en la



Institución Educativa Barrios Unidos del municipio de Garzón Huila en ella actualmente se presenta una población de mil ochocientos (1800) estudiantes, con un total de seis alumnos sordos entre ellos tres son de secundaria y el resto de primaria. La propuesta de investigación está centrada en la población de estudiantes de primaria cuyos estudiantes se encuentran en edades entre 14 a 17 años y se enfocan en los estudiantes sordos de primaria de los grados Cuarto y Quinto los cuales se encuentran en aulas con compañeros oyentes, enfatizando en la imagen y la escritura como un elemento comunicador de la lengua para superar y fortalecer su aprendizaje en el desarrollo personal y el acceso profesional. Todo con el fin de cambiar la discriminación en la comunidad educativa para generar bases para los grados superiores en la Institución Educativa Barrios Unidos se presenta una dificultad mayor. La institución brinda herramientas para la comunidad sorda pero algunos de los docentes no se apropian del material para el uso de las clases por desconocimiento o poco interés en presentar nuevas herramientas didácticas.

Por otra parte, hay instituciones como la Escuela Normal Superior de Neiva, en la cual, se llevó a cabo una investigación que impulsó un proyecto de estrategias didácticas básicas de matemáticas para niños sordos, que servía de base facilitadora de su aprendizaje que actualmente no se están desarrollando porque el maestro no se encuentra vinculado en la Institución.

Es pertinente que las Instituciones Educativas utilicen las herramientas que se han hecho en pro del mejoramiento de la investigación y también la didáctica para no ignorar los aportes y hallazgos presentados o dejarlos solo en el papel guardado, ya que, todo lo que se busca es generar un impacto social. Esa es la intencionalidad de este proyecto.

### 3.3. Pregunta de investigación

Por ello, surge la pregunta de investigación: ¿Cuáles son las estrategias didácticas multimodales más adecuadas para la enseñanza y el aprendizaje del español como segunda lengua en estudiantes sordos de la Institución Educativa Barrios Unidos, que sirvan de base para diseñar una propuesta de una unidad didáctica multimodal?

#### 4. Estado del Arte

A continuación, se presentan brevemente tres investigaciones realizadas sobre la propuesta planteada desde el punto de vista didáctico:

- En la investigación de la Universidad Nacional a distancia de Madrid se muestra el uso audiovisual como herramienta didáctica para enseñanza-aprendizaje sobre segundas lenguas a través de un software gratuito (<http://clipflair.net/>) ofreciendo cientos de actividades para los docentes, también describe las múltiples destrezas que se desarrollan y ejercicios descriptivos que tiene los videos como apoyo para ciegos, de ese modo se implementa tareas reales que se complementen con ambientes tecnológicos, que brindan elementos, subtítulos e imágenes y sonidos, además, amplifican los recursos de aprendizaje del estudiante, por ende, hablan del impacto motivador que se tiene al utilizar videos en el aula como recurso facilitador de aprendizaje lingüístico. Según (Calduch y Talavan, 2017):

La tendencia didáctica actual defiende la inclusión del vídeo en clase con una participación activa de los estudiantes (Talaván2007, 2013). Esto incluye— además del uso más tradicional del vídeo con actividades previas, durante y tras el visionado—la manipulación del vídeo por parte del alumno, lo cual resulta posible gracias al desarrollo de programas informáticos gratuitos y fáciles de utilizar para la edición de sonido, vídeo, subtítulos o plataformas que integran todas estas funciones, como es el caso de la que ofrece el ya mencionado proyecto Clip Flair. Es aquí donde la inclusión de actividades que implica el uso activo de técnicas de TAV (como la subtitulación, el doblaje o la AD, entre otras) por parte de los alumnos, puede adquirir un papel pedagógico clave para promover el desarrollo de sus habilidades comunicativas.

- En el trabajo de la Universidad Autónoma De Madrid tiene como objetivo explorar la comunicación de gestos y vocalizaciones, analizando las conductas de 11 niños españoles,

entre los 9 y 15 meses de edad, identificando que los recursos comunicativos aumentan a los 12 meses, en el cual, la investigadora le mostraba juguetes al niño generando situaciones que se disponen en la literatura como elemento comunicador, repitiéndola con cada niño, sin un orden establecido pero si utilizando todos los juguetes consideraron como gesto a las acciones vinculadas con el objeto dejando por fuera sonidos como tos o estornudos. Se evidencia que el ejercicio multimodal empieza incluso desde los primeros meses de vida, en el que dice que los componentes vocales y gestuales hacen parte de un sistema único verbal comunicativo y que va evolucionando a partir del crecimiento y exponen unas series de ejemplos y eventos, por eso se toma de referencia para mi investigación como elemento metodológico, de este modo (Belichon y Murillo, 2012)

En la última década esta coordinación de elementos vocales y gestuales en patrones multimodales ha comenzado a ser objeto de interés y algunos estudios han mostrado su carácter predictor sobre el desarrollo lingüístico posterior. El uso combinado de gestos y palabras alrededor del año y medio de vida predice habilidades lingüísticas concretas en el segundo año.

- En este artículo se desarrolla una estrategia de lectoescritura que tienen los jóvenes con discapacidad auditiva, empleando una propuesta inclusiva, la cual es el Kamishibai, que permite crear ambientes sociales reales entre los compañeros, además de la adquisición léxica, generando alternativas didácticas multimedia para fortalecer la lectoescritura contribuyendo a uno de los problemas que más persisten en las instituciones educativas con esta población, también, hace mención de las deficiencias que tienen las instituciones educativas, así mismo, exponen que en Colombia de la población sorda que hay 174.919 no saben leer y escribir y que de 15 años en adelante son analfabetas y según los estudios los profesores carecen de herramientas para la enseñanza de estos estudiantes, además que es escasa la población de maestros bilingües en LSC. Según (Barreiro y Bracamonte, 2021)

Incluye láminas con dibujos grandes diseñados con delineaciones simples y atractivas, esto junto al cuento que se va leyendo, hace que con el Kamishibai se origine un ambiente mágico y de concentración en torno a la historia que se está

contando, pero además permite que niños y niñas lean tras el teatrillo en voz alta adquiriendo confianza, de esta manera la técnica se transforma en un andamiaje para fortalecer la seguridad al comunicarse y enfrentar a un grupo. Como recurso pedagógico y didáctico, da oportunidades para ampliar la mirada multicultural, despertar el deseo de crear relatos, disfrutarlos en grupo, abordar diversidad de obras, hacer integración curricular entre distintos saberes propios de subsectores como la educación artística, la música, la educación tecnológica, etc. Además, otorga protagonismo tanto al profesor como al alumno, quien puede ser espectador del relato o activo narrador.

#### 4.1. REFERENTES TEÓRICOS Y CONCEPTUALES

A lo largo de la historia la necesidad de comunicarse en el hombre de una u otra forma ha sido vital y necesaria para el desarrollo de la escritura, en el contexto social en que vivimos es importante porque permite expresar el mundo como se piensa y se mira, es decir, se tiene una comprensión y visión del mundo. (Estupiñan et al., 2010) afirma que: “para los sordos, la lengua castellana escrita es una segunda lengua porque no se adquiere como una primera lengua o lengua materna”. Es necesaria para la supervivencia de la población sorda, ya que la lengua castellana escrita es fundamental para la comunicación en una sociedad donde los oyentes como población mayoritaria manejan la escritura del español como lengua materna. Cárdenas, 2009 “La enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua es un proceso que requiere tiempo, paciencia y confianza del docente hacia sus estudiantes.” El castellano como segunda lengua significaría aprender una estructura gramatical semántica significativa y pragmática, por ende, es muy complejo es así que implementando estrategias didácticas que faciliten el inicio de su aprendizaje desde lo más básico, implementando la enseñanza de la oración simple que den cimientos hacia unas escalas más avanzada en los grados superiores.

A continuación, se presentan fuentes encontradas según el enfoque:

##### 4.1.1. Antecedentes internacionales

- En la presente investigación, plantean una serie de hipótesis, frente a la enseñanza del español a estudiantes sordos, en el cual mencionan una serie de métodos fallido debido a que son pensados en su origen para estudiantes sordos, también, hace mención que los datos son cuantitativos, como finalización de los resultados se infieren que los docentes se encuentran con un quiebre entre la didáctica y la práctica, así mismo, presentan pocos conocimientos de enseñanza. Por ello en la investigación afirma:

(Alonso, 2006) Sin duda, la enseñanza de la lectura y la escritura en la educación de los sordos es un tema crucial con el que los docentes se enfrentan a diario. En algunas oportunidades se han intentado aplicar métodos de enseñanza de la lectura y la escritura, sin mayor éxito. Dichos métodos, pensados en su origen para niños oyentes, no se han adaptado a las necesidades de los alumnos sordos o no se ha tenido en cuenta que son capaces de desarrollar la Lengua de Señas, lengua natural de las personas sordas. Pág. 1. Se plantea la necesidad de articulación de conocimientos por parte de los docentes, la verdad es que los docentes no cuentan con un método exacto de enseñanza para sordos.

(Domínguez et al., s.f.) plantea que, “en el caso de los niños sordos educados en entornos orales clásicos, las investigaciones señalan que la extensión de su léxico es extremadamente baja y su evolución con la edad y la escolaridad lenta”. No se observan tampoco periodos de expansión rápida, sino que el crecimiento de vocabulario se debe a situaciones de enseñanza planificada por los profesores y padres. Esto hace que estos niños posean al inicio de la educación primaria un vocabulario muy limitado, unas 200 palabras, claramente insuficiente para leer y escribir (Marschak, 1993; Paul, 1996)

Así mismo, estas investigaciones sirven de impulso, para querer diseñar una unidad didáctica multimodal de escritura, que incluya la enseñanza de la oración simple, la cual puedan escribir, leer e interpretar de forma correcta, todo con el fin de crear unas bases, hacia ese aprendizaje denso de escritura que se debe continuar en grados superiores, para generar un impacto frente al conocimiento del español como segunda lengua, con el fin de impulsar una nueva

estrategia didáctica en el aula de clases generando recursos, viendo las necesidades expuestas en las diferentes investigaciones presentadas anteriormente.

#### 4.1.2. Antecedentes nacionales:

- En el contexto de los antecedentes nacionales, se identificaron unas experiencias significativas que pretendían enfocar la lectura recreativa y comunicativa, con el fin de plasmar un esquema y enriquecimiento del lenguaje materno, para ello implementaron diferentes textos como: fábulas, mitos, recetas, noticias, entre otros. Este estudio como trabajo de investigación, resalta la importancia de la lectura para el reconocimiento del lenguaje.

En el presente informe de experiencia significativa que se llevó a cabo entre la Universidad del Valle y el Instituto Nacional de Sordos (INSOR) hace una propuesta de enseñanzas para sordos de primaria que plasma una presentación y dimensión entre la diferencia del lenguaje oral y escrito, no solo en el espacio y tiempo sino entre sus tecnicismos, así mismo, aporta a la investigación elementos de enseñanza del español como segunda lengua, que hacen referencia a: (INSOR, 2009)

“Hablar sirve para comunicar; escribir, también, pero además sirve para recordar, para registrar, conocer ideas y acontecimientos lejanos, estudiar, llegar a más gente y lo más importante: lograr un pensamiento crítico y reflexivo. STSEN6YGO afirma que “la lengua escrita es una función lingüística separada que difiere de la lengua oral tanto en estructura como en forma de funcionamiento. Aún su desarrollo mínimo requiere un alto nivel de abstracción. Cuando aprende a escribir el niño debe desembarazarse de los aspectos sensorios del habla y reemplazar las palabras por imágenes”. Se podría decir que leer es una forma de decodificar un código lingüístico, no obstante, la lectura va más allá hacia la comprensión de la misma, desde una visión o comprensión del mundo. Aprender español como segunda lengua, como herramienta de

comunicación, cumpliendo con la función comunicativa de la población sin exigir el aprendizaje en su totalidad.

- Otro trabajo interesante es una tesis de grado, en la cual elaboran un estado del arte que se encuentra enfocada en transmitir conocimientos teóricos a la población sorda sobre planteamientos de expertos y prácticas pedagógicas que se organizan en la enseñanza del español a estudiantes sordos, así que, el enfoque y el trabajo expuesto dan orientaciones de guía para el desarrollo de la enseñanza, así como reconocen que no se puede enseñar de la misma forma que a un oyente, además, aporta una base de datos que dan cuenta de teorías y análisis de enseñanzas del español, como generar espacios que contribuyan a su desarrollo, además hablan de la importancia de proporcionar un amplio vocabulario lingüístico. La ubicación en que se realizó esta investigación fue en Bogotá, y habla:

(Estupiñan et al., 2010): “El estudio de la enseñanza de lengua castellana escrita ha de conducir a la elaboración de conocimientos teóricos que den razón y permitan comprender e interpretar la actividad de enseñar y aprender lengua; es decir, a una teorización que permita comprender cómo un tipo de actividad, la discursiva, se interrelaciona con otro tipo de actividad, la de aprendizaje de enseñanza, que tiene como objeto la actividades discursivas y las acciones y operaciones que la conforman; teorización que, a su vez, se orienta hacia un nuevo nivel de comprensión de la práctica para fundamentarla y transformarla. Todo ello teniendo en cuenta también las funciones de las lenguas en las interacciones sociales y culturales y como instrumento de pensamiento” (p.14).

- En la tesis de grado, que se realizó en Itagüí, por Ana María Urrego, busca presentar unas estrategias, sobre la multimodalidad desde una mirada educativa para personas sordas, así mismo, se evidencia la gran falta de aprendizaje del español en los estudiantes sordos, con esto se evidencia para mi investigación que a los sordos no se les debe enseñar de la misma forma que a un oyente, además, muestra dos estrategias multimodales que se utilizan en las dos lenguas y en este orden de ideas plantea la lectura y creación de memes, que permiten desarrollarse desde diferentes ámbitos y la circulación social, la otra propuesta es



que los estudiantes la puedan publicar a través de la aplicación de Facebook, por ello (Urrego, 2019):

Hablando desde las teorías y enfoques educativos, Jewitt afirma que la multimodalidad es ecléctica, y aunque bastantes relacionan el lenguaje del salón con la semiótica, pocos la entienden desde el potencial que presentan las imágenes, el sonido, los gestos y demás. En su investigación, el autor conecta aspectos del currículo como las políticas, el uso de tecnologías, pedagogía y aprendizaje a la multimodalidad. Haciendo que el salón de clases sea un ambiente multimodal para repensar el aprendizaje y la literacidad. Pasando a la concepción que se tiene de la educación para sordos, aunque ya de alguna manera se ha ido abandonando el enfoque clínico en la educación, que buscaba que ellos se “recuperan” y aprendieran a hablar y escuchar para desempeñarse “normalmente” como los demás, “se percibe en concreto, todavía, la necesidad de una transformación objetiva al nivel de las actitudes, los estereotipos y los imaginarios sociales que conforman el poder y el saber clínico/terapéutico” (Skliar, 1998). (P.7)

Es primordial que los estudiantes sordos encuentren todas las oportunidades y aportes adecuados, frente a la necesidad de tener una condición y educación bilingüe en donde la primera lengua sea su base, pero sin olvidar el medio en el que se encuentra para así poder crear ventajas de aprendizaje en su desarrollo.

La LSC no puede estar limitada solo para estudiantes, el gobierno debe crear condiciones para que las personas puedan acceder a esta lengua y adquirir este conocimiento, para no limitar su uso de comunicación solo al aula o a los docentes como también pasa con las lenguas indígenas que siendo parte de nuestra cultura y raíces es olvidada o poco conocida, incluso en las instituciones educativas centrales.

Manghi (2015) hacen un estudio sobre lo que ocurre en el “aula desde una perspectiva multimodal” donde se usan los medios semióticos con el fin de crear conocimientos significados en estudiantes sordos, pues “no solo se significa mediante los recursos lingüísticos como la lengua oral,

escrita o de señas”. Ellas afirman, además, que el aula de por sí permite la unión de lo lingüístico y no lingüístico con el fin de enseñar, “el desafío entonces es desarrollar un modelo educativo intercultural que considere la cultura de estas personas incluyendo prácticas de visual, incorporando la lengua de enseñanza señas centradas en las en los procesos características pedagógicos del aprendizaje ”. (Urrego, 2019)

#### 4.1.3. Antecedentes regionales

- El profesor, Andrés Alberto León Acuña, es sordo y trabajó en la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Neiva, Huila. Desplegó habilidades didácticas para la enseñanza de estudiantes sordos, de primer grado de primaria en la jornada de la tarde. Efectuó la enseñanza de sumas y restas en su investigación, el profesor plantea que no existen documentos didácticos para la enseñanza de las matemáticas básicas, dirigidos a niños sordos. El material resultante de su trabajo de investigación se denomina un elemento facilitador de aprendizaje para los estudiantes sordos.

(Acuña, s.f.)“Durante la formación en educación matemática en los estudiantes del primer grado de la Institución Educativa, se presenta una serie de dificultades a raíz de dos factores incisorios: una parte minoritaria de la población sorda posee una discapacidad intelectual asociada, y Por otra parte, la falta de docentes que tengan el perfil para abordar desde su saber esta comunidad, convirtiéndose en un reto profesional y personal la búsqueda e implementación de herramientas pedagógicas que faciliten la construcción del conocimiento en esta rama del saber”. (P.4)

(Acuña, s.f.) menciona Espinosa et. Al, 2012, “la población con discapacidad auditiva carece de oportunidades laborales y académicas en la encuesta de reconocimiento de la población sorda realizada en Colombia por el Instituto nacional para sordos en el año 2009, incidiendo directamente en el poco interés de estudio hoy en la comunidad sorda” es por ello, que los docentes

preparados en este contexto deben formular e implementar estrategias para la construcción de conocimiento y desarrollo de las competencias del saber”. (P.6)

- Maria Lucia Cícero, adelanta una investigación que se elaboró mediante una práctica pedagógica e inclusiva de estudiantes sordos de básica secundaria en la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Neiva, radica en hacer una etnografía sobre las prácticas pedagógicas que viabilizan la inclusión de los estudiantes sordos. Hoy en la investigación se puede probar la importancia del intérprete en el aula porque muestra el refuerzo para la comunidad sorda. En la institución algunos estudiantes oyentes del grado noveno presentaban conocimiento frente a la lengua de señas mejorando su comunicación con el compañero sordo y los que no conocen la LSC se apoyan con el intérprete, sin embargo, cuando el intérprete no puede asistir se les dificulta la comunicación en el aula.

(Cicero, 2017)“El intérprete traduce la información a los sordos, observa el trabajo que ellos están realizando, y empieza a orientarlo apoyado por el profesor”  
(P.60)

- La investigación presentada por María Torres Hurtado, que lleva como título: percepciones sobre la inclusión de estudiante sordos en bachillerato en la Institución Educativa Misael Pastrana Borrero del municipio de la Plata, tuvo como objetivo determinar el proceso de inclusión. En su tesis aborda las dificultades que han enfrentado las personas sordas en su proceso de aprendizaje, así como diversos elementos de discriminación, además se enfatiza la importancia del aprendizaje escrito como segunda lengua.

En esta investigación, María Torres, se centró en el proceso de inclusión de estudiantes sordos, realizando entrevistas a estudiantes oyentes, profesores y estudiantes sordos. El objetivo era identificar las necesidades y dificultades que estos estudiantes enfrentan en su vida diaria.

La investigación arrojó datos con los que se pueden observar que los estudiantes sordos se sienten aislados debido al límite que hay de comunicación efectiva con sus compañeros oyentes. Aunque visibilizan que el proyecto ha sido de gran ayuda para mejorar la inclusión en el aula, hacen referencia a las dificultades que enfrentan los intérpretes, por lo que no se cuenta con la presencia constante en la comunidad educativa desde el inicio del año escolar.

(Torres, 2015) Esther Pertusa Venteo, en su investigación sobre “la lengua escrita en el niño sordo y estrategias de la maestra”. en enero de 2002. en la Universidad de Barcelona manifiesta que los sordos, no deberían presentar dificultades para acceder aún sistema de comunicación que es visual, hoy pero no es esta la realidad. Ellos deben considerar un considerable número de obstáculos hoy para alcanzar un nivel funcional de la escritura, sin olvidar qué es la escritura, un instrumento de revolución cultural, transmisor de valores e información que permite el acceso al conocimiento y a la información”. (P.18)

Es por ello, que es vital que los estudiantes sordos al igual que los demás estudiantes oyentes, cuenten con diferentes apoyos de aprendizaje sobre escritura, para mejorar no solo su estilo de vida y comunicación si no, como una herramienta de acceso al saber con el que contamos las personas oyentes. En otras palabras el aprendizaje de escritura de una segunda lengua es muy amplio, partiendo desde esa idea lo que se busca es que su aprendizaje no sea abrupto ni rudo sino que se haga de a cuerdo al aprendizaje proporcional del estudiante, por ello se toma como iniciativa la enseñanza de la oración simple. Hay que tener claro que el aprendizaje de los estudiantes sordos, es diferente al de un estudiante oyente y no menos importante que este. Continuando, con el proyecto en el que se ha hecho mención es preciso observar esta cita:

(Torres, 2015, pág. 39)“en el aula la comunicación se vuelve más complejas si tiene en cuenta que los estudiantes sordos no leen y no escriben el idioma español. pueden copiar o transcribir un texto, pero no siempre lo comprenden”

Ejemplo de pregunta, en encuestas:

(Torres, 2015)“P: cuando usted no entiende algo, por ejemplo de.. En español, en historia, ¿usted qué hace, se resigna a quedarse quietico, qué hace?”

I: pues yo por ejemplo... por ejemplo yo leí la historia de África, De África sobre el SIDA, hoy estaba leyendo la verdad estaba el documento ahí pero yo no entendí. No pude dar ninguna respuesta, entonces también había otro libro dónde pues hay que leer y la verdad yo no entiendo, hoy entonces, es mejor que esté el intérprete para transmitir esa historia para uno entender, yo me pongo a leer y la verdad no, no entiendo, se necesita un intérprete, porque eso es para oyentes”

Por ello es primordial generar un impacto en la importancia de leer desde una edad anticipada que no siempre se presenta en los estudiantes sordos, debido a la falta de herramientas didácticas, así mismo, es fundamental crear ambientes multimodales didácticos en el aula, partiendo desde lo básico a una estructura más amplia de escritura a medida que pasan de un grado a otro, pero para lograrlo se debe iniciar desde lo básico que es lo que se pretende con la unidad didáctica, en la cual se pone de frente a una realidad que se debe mejorar partiendo desde la estructura de la oración simple como ejercicio de lectura y escritura. Radica en mejorar la comprensión de una oración simple para un estudiante sordo. Es esencial que el estudiante adquiera y comprenda la frase que está leyendo, para que pueda responder preguntas sin depender del acompañamiento del intérprete ya que, no siempre estará disponible en todas las facetas de la vida incluyendo las instituciones educativas donde no se observa la presencia del intérprete desde el inicio del año escolar.

- En el proyecto de Paula Andrea Pérez Losada, que tiene como título, **“Vinculación de la educación para la inclusión de estudiantes sordos y la didáctica de las Ciencias Naturales a través de un seminario hoy formativo con futuros docentes de la Universidad Surcolombiana”** se exponen, que los futuros docentes, de Ciencias Naturales acuden a enseñanzas y didácticas tradicionales, aplican contenidos conceptuales como procedimentales sin embargo, en las Ciencias Naturales no se están llevando a cabo la inclusión de los sordos. Es así como en una de las encuestas en que se realizó se puede

reconocer que los estudiantes oyentes manejan mayores conocimientos científicos a diferencia de los estudiantes sordos que no cuentan con el mismo nivel de conocimiento y esto ocasiona bajo rendimiento académico debido a instalaciones deficientes.

Por consiguiente, la investigación tiene como fin fortalecer el proceso y enfoque de las clases de los futuros docentes, al tener estudiantes sordos, por ello, hicieron un seminario con diferentes didácticas y asesorías para las clases.

(Losada y Perez, 2022)“para fortalecer el proceso del diseño y aplicación de la clase, realizamos una reunión con cada grupo donde ellos exponía las ideas que tenían para el diseño de la clase, a partir del inicio, desarrollo y cierre de la clase, a los cuales se les realizaron sugerencias y se le brindaron estrategias para que se tuviera en cuenta hola al momento de diseñar y aplicar la clase”.

- La tesis, **“Desarrollo del pensamiento lógico matemático de niños sordos de básica primaria mediante la resolución de problema”** de Wilson Javier Riascos Vallejo, en el trabajo de investigación se pretende caracterizar hoy el pensamiento lógico matemático del estudiante sordo en Pitalito Huila. En el trabajo de investigación menciona cómo es el aprendizaje de los estudiantes sordos y de la calidad en relación con los objetivos en el aprendizaje de la importancia del intérprete frente a la enseñanza de lengua de señas.

(Vallejo, 2018) “Hoy los problemas ilustrados con imágenes y de múltiples respuestas, son situaciones que le permiten a niños sordos una mejor comprensión del problema. Dichas situaciones presentadas de esta forma se pueden abordar mejor que las que contienen solamente texto. en muchos de los casos los niños sordos no aprenden a leer o no lo hacen de forma correcta, con relación a la totalidad del texto, debido a que el aprendizaje de la lectura es un proceso en donde la memoria de niños sordos fundamental para aprender el vocabulario de lengua de señas”. (P.89)

(Vallejo, 2018) La adquisición de la segunda lengua, el español debe ser también desarrollada por medio de ambientes que le permitan al niño sordo desarrollar un plan lector acorde a su edad y con otros niños, jóvenes y adultos sordos que le permitan adquirir un vocabulario más extenso en el proceso de comunicación a través del lenguaje de señas con otras personas de su misma cultura. Para ampliar las expectativas de aprendizaje de la lengua se podría también fomentar concursos y competencias entre escuelas y colegios de otros municipios y ciudades que también tengan a su cargo la educación del niño sordo. (P.87)

Las habilidades para que un estudiante sordo adquiera un mayor nivel de aprendizaje radican en la generación de una riqueza léxica la creación de sentido signo y significativo en su expresión escrita. Esta riqueza del lenguaje no solo facilita una comprensión más profunda en todas las áreas del conocimiento, sino que también aborda un problema común: muchos estudiantes tienden a aprender a escribir de forma aislada, lo que les dificulta la comprensión de textos más complejos, preguntas, cuentos y otros contenidos ya que, se quedan en lo básico sin comprender ni escribir la estructura completa de una oración.

- La investigación tiene como objetivo construir una perspectiva de procesos educativos de la comunidad sorda, además, el proyecto de investigación se realizó por, Consuelo Cleves De López, Ruben Dario Pulido Lugo, Norma Fernanda Suárez y se realiza un aporte importante a la investigación porque mencionan y reconocen las transformaciones educativas que ha tenido la población sorda, al mostrarse de acuerdo con la importancia sobre el avance inclusivo y de calidad que han alcanzado. Según ( Cleves et al. , 2016):

El hecho de que estas personas poseen una limitación, no significa que no puedan establecer una conversación o se les niegue la posibilidad de relacionarse con los demás, de allí, el hecho de que adquieran un idioma diferente en reemplazo de los sonidos, utilicen otros sentidos a fin de que puedan aprender, compartir, actuar y expresarse libremente ante los demás; porque si bien no pueden escuchar, pueden ver, de manera que el idioma que usan para suplir esta necesidad de dialogo

y comunicación es la lengua de señas; una combinación de movimientos manuales, gestuales, faciales, espaciales y corporales que integran su lengua. (P. 11)



## 5. FUNDAMENTOS TEÓRICOS

A continuación, se presentan los conceptos, de educación multimodal, escritura multimodal, enseñanza del español como segunda lengua, sordo y educación inclusiva, educación bilingüe para sordos, comunicación, lengua de señas, la interpretación en la lengua de señas, cultura sorda, alfabetización, artículos y partes de la oración simple. Por último, se exponen diferentes estudios importantes como antecedentes que sirven de base para el análisis de la escritura del español como segunda lengua.

### 5.2. Educación multimodal

Hacer énfasis en una educación multimodal establece elementos que se abarcan para desarrollar un mejor aprendizaje, implementando diferentes modos y no solo la comunicación oral y escrita, por eso en este trabajo de investigación identificaron que la comunicación es siempre multimodal y que está ligada con la cultura por ello, desde la mirada del autor:

(Escobar et al., 2022)La semiótica social se ocupa de las formas en que la creación de significado se adapta o no se adapta a los entornos de comunicación (Fairclough, 2011; Kress, 2011). Ofrece una perspectiva en la que la creación de significado en la comunicación es compleja, multimodal y gobernada socioculturalmente, es decir, la comunicación se compone de muchos más elementos que los códigos lingüísticos hablados o escritos, sino que abarca innumerables recursos y modos con los que se crean, configuran y despliegan los sistemas semióticos (Franks & Jewitt, 2001; Goldin-Meadow, 2000; Norris, 2014; Roth, 2001), incluyendo los dos lenguajes del niño bilingüe. En ese sentido, los recursos semióticos son los materiales, elementos, acciones disponibles para crear significado, mientras que los recursos comunicativos Los modos son las formas en que dichos recursos se configuran, organizan y despliegan para crear, dar forma y remodelar el significado en la interacción. Consistentemente, el significado

aquí rara vez se distribuye entre diferentes recursos y modos: complejidad, intensidad y densidad del modo.

### 5.3. Escritura multimodal

La creación del hombre para generar diferentes modos de comunicación se ha ido desempeñando y creciendo hasta tener toda una ciencia lingüística, estudios que a lo largo de la historia han evolucionado, las mismas palabras no son estáticas el significado signifiante y el signo se transforman se mezclan y crecen brindando un sinfín de posibilidades para la humanidad tan así que, se podría llamar a la escritura multimodal a los diferentes modos de significantes que se le da al código lingüístico, acá se puede identificar las secuencias multimodales que plantea, (Dominique, 2022) diseña:

Trazar las secuencias multimodales de creación de significados implica trazar rutas a través de las cuales las representaciones migran y mutan, mostrando cómo las ideas se forman, se desarrollan y cambian (Newfield, 2014). Un momento transmodal es aquel en el que un creador de significados construye un complejo sígnico nuevo al cambiar los modos con los que materializa el significado entre un eslabón de la cadena semiótica

Desde esa secuencia se ven diferentes elementos y aportes que sirven para desarrollar un avance en el desarrollo de escritura multimodal.

#### 5.4. Sordo

Se denomina sordo a las personas que no oyen nada o que no oyen bien, no obstante, el británico sordo Paddy ladd, dio el concepto de “sordedad” para implementar una definición del elemento existencial de Ser Sordo en el mundo y esto hace relación con lo que experimenta cada individuo al reconocerse sordo como identidad al sentir, pensar y expresarse de forma distinta con visiones diferentes al igual que cualquier ser humano como vivencias sociales desiguales. (Gutiérrez, s.f.) por otra parte, en el siguiente artículo plantean que se han juzgado a los estudiantes sordos de igual forma que a los estudiantes monoculturales oyentes, identificando un aprendizaje tardío en la escritura con diferentes fallas, por eso se reconoce a:

(Mendez, 2022) Desde esta perspectiva se escribe “Sordo” con mayúscula para denominar a personas que no oyen y han desarrollado una identidad y una cultura fundamentada en el aprendizaje visual y la lengua de señas.

#### 5.5. Enseñanza del castellano como segunda lengua

El aprendizaje de una segunda lengua, conlleva a pensar en otro tipo de visión de mundo, la lengua por muy parecida que sea una de la otra son distintas, por eso es preciso aceptar que existen diferencias de interpretación del mundo, por ende, aprender otro lenguaje es conocer e interpretar otro código lingüístico y adquirir nuevos códigos verbales y no verbales así, obtener estos conocimientos a su vez se impregna de otras costumbres y relaciones sociales de otros seres humanos, con otras reglas sociales que se adentran a la sociedad y se conoce porque se sitúa en el camino hacia otra cultura. (Lobato y Sanchez, 2004, pág. 31)

es así, como el aprendizaje significativo de una lengua influye en el conocimiento y visión de mundo a continuación el papel sociolingüístico que plantea (Klee y Lacorte, 2022) :

La enseñanza del español como LE/L2 y la enseñanza del español como lengua de herencia. En la primera, el interés principal en los manuales y los materiales didácticos se orienta a las

características de las diferentes variedades diatópicas, diastráticas y diafásicas del español. Se encuentra un ejemplo en la propuesta de Martín Peris (Citation2001), quien aborda la cuestión sobre qué modelos de lengua enseñar en el marco de la diversidad discursiva y textual. Martín Peris (Citation2001, 135) propone la inclusión de una variedad de textos, tanto orales como escritos, que dejen que “el estudiante entre en contacto con la realidad de la lengua, en sus diversas manifestaciones” y que incluyan variedades geográficas, sociales y situaciones de comunicación.

## 5.6. Educación inclusiva

La educación inclusiva tiene como propósito reconocer los intereses y características de los seres humanos en las distintas etapas de aprendizaje de la vida, integrando los derechos con el fin de eliminar las barreras que existen en el entorno educativo. (MEN, s.f.) Lo principal es integrar a los estudiantes con cada una de sus necesidades, cerrando la brecha de violencia y exclusión, creando una población más empática y educada, es así como, en la conferencia de la educación hacia el futuro, hace mención y aporta:

Según, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, (UNESCO, 2008)

La UNESCO define la educación inclusiva como un proceso orientado a responder a la diversidad de los estudiantes incrementando su participación y reduciendo la exclusión en y desde la educación. Está relacionada con la presencia, la participación y los logros de todos los alumnos, con especial énfasis en aquellos que, por diferentes razones, están excluidos o en riesgo de ser marginados, constituyendo un impulso fundamental para avanzar en la agenda de la Educación para todos (EPT).

A fin de que se pueda dar apoyo a la población, haciendo cumplir los derechos de los estudiantes, enfatizando en el cumplimiento e integración de una sociedad.

### 5.7. Educación bilingüe para sordos

La educación bilingüe para sordos se emplea con generar ambientes propicios, en el cual, puedan implementar un desarrollo de los lenguajes de forma correcta con una singularidad de conocimiento amplio. Por ello (JIMENA, 2014):

El término de educación bilingüe-bicultural con relación a las personas Sordas, de acuerdo con (Skiliar, Massone y Veinberg 1995), supone el cumplimiento de cuatro objetivos generalmente olvidados o desechados en la escuela especial. Por tanto, los que desarrolla una escuela inclusiva y que se cumplen solo si lo es:

1.La creación de un ambiente lingüístico apropiado a las formas articulares de procesamiento cognitivo y comunicativo del alumnado Sordo.

2.El desarrollo socio-emocional íntegro de los niños Sordos a partir de su identificación con adultos Sordos.

3.La posibilidad de que el alumnado Sordo desarrolle una teoría sobre el mundo sin condicionamiento de ninguna naturaleza.

4.El acceso completo a la información curricular y cultural.

### 5.8. Comunicación

La comunicación se denomina un ejercicio de relación social humano capaz de reconocer al otro, identificarlo y querer tener un momento de interacción para transmitir ideas, pensamientos, sentimientos, disgustos y esto se lleva a cabo desde distintos modos, como lo son: las imágenes, gestos, sonidos intensionales, señas, escritura. Así que (Salar, 2011):

Comunicación es la relación comunitaria humana consistente en la emisión-recepción de mensajes entre interlocutores en estado de total reciprocidad, siendo por ello un factor esencial de convivencia y un elemento determinante de las formas que asume la sociabilidad del hombre (pp.51-52).

### 5.9. Lengua de Señas

La lengua de señas es otra lengua que se implementa por medio de gestos, movimientos, expresiones para comunicarse y transmitir conocimientos es preciso destacar que la LSC es distinta en todo el mundo según el territorio, así el Instituto Nacional para Sordos (INSOR, S.F.) certifica que:

La lengua de señas es la lengua natural de las personas sordas. Se basa en movimientos y expresiones a través de las manos, los ojos, el rostro, la boca y el cuerpo. Muchos sordos se comunican con esta lengua y requieren de un intérprete o persona que la maneje para relacionarse con oyentes que no la conocen. En Colombia se le llama Lengua de Señas Colombiana.

### 5.10. La interpretación en la lengua de señas

La función del intérprete va mucho más allá de conocer dos lenguajes, hay que apropiarse del lenguaje, ya que implica todo un universo cultural de identidad, además de poder transmitir con exactitud el sentir comunicativo del otro. Según (ARTAVIA, 1995):

Una voz se escucha tan sólo unos pocos instantes después, la cual pertenece a un intérprete de lenguaje de señas que transmite en forma oral los pensamientos, las palabras, las emociones y los matices del que habla por señas.

El intérprete de lenguaje de señas funge como vínculo comunicativo entre las personas; esa es su única función. Una analogía se establece en el uso del teléfono: el teléfono es un vínculo entre dos personas que no ejerce influencia personal sobre ninguna de ellas; sin embargo, facilita la comunicación y acelera el proceso. Si el intérprete logra mantener esa función paralela sin perder de vista algunos atributos humanos vitales, entonces está brindando un servicio profesional.

#### 5.11. Cultura sorda

La cultura hace parte del ser humano desde que se nace o incluso antes, implementando diferentes creencias y costumbres o estilos de vida y alimentación, además de historia colectiva, relaciones de identidades, es así que (Suárez et al., 2021)

Dentro de lo que se considera cultura caben formas de vida, derechos fundamentales del hombre, sistemas de valores, creencias espirituales o religiosas, música, arte, literatura o prácticas deportivas. La cultura, también, permite que el hombre se reconozca como un “proyecto inacabado” o sea un sujeto en constante formación. Vygotsky (1995), añade que el hombre es un producto cultural por ser el resultado de las interacciones que se producen en el entorno social en el cual se desarrolla, contribuyen a la formación del individuo en valores y principios, mismos que se rigen por los códigos morales de la comunidad en la cual se desarrolla como persona.

#### 5.12. Alfabetización

La alfabetización es considerada como el ejercicio de poder reconocer el código lingüístico, identificarlo y entenderlo, no obstante, a lo largo de los años este proceso se ha ido extendiendo a otros tipos de lenguajes digitales, sin embargo, la falta de alfabetización tanto escrita como en la cibercultura es poca debido al desconocimiento de comprensión crítica. Por ello (Rodríguez, 2019) aclara:

El proceso de alfabetización propiamente. Esta fase se descompone en tres movimientos: sesiones de motivación, desarrollo de materiales didácticos y aprendizaje de la lectura, el cual implica codificación y decodificación. El proceso reconoce, desde el comienzo, la unidad sujeto-contexto. Como estrategias didácticas la palabra generadora, la codificación y la decodificación movilizan una progresiva capacidad no solo para leer la palabra, sino para atribuirle sentido personal y social. Para Freire, el acto de leer no es meramente decodificar lo escrito en un texto, sino entender la relación que la palabra guarda con el mundo en que se vive. En ese mundo, las memorias y las imaginaciones del sujeto ocupan un lugar en el que lo afectivo y lo cognitivo se funden. La alfabetización crítica parte del entendido de una intrincada relación entre sujeto, texto y contexto, que debe ser parte esencial en la enseñanza-aprendizaje de la lectoescritura. Entendida en estos términos, la alfabetización crítica propicia dos procesos esenciales en la pedagogía liberadora de Freire: problematización y concienciación. (p.12)

- En relación a la unidad didáctica, es importante incluir y se debe tener en cuenta las siguientes consideraciones que hacen parte de la estructura de lo que se quiere lograr y alcanzar por medio de la propuesta multimodal, teniendo en cuenta las dificultades que se han planteado frente al reconocimiento y aprendizaje de otra lengua, y que el objetivo es con estudiantes de primaria, no se desarrolla todo el ámbito de la escritura sino una de sus ramas que son importantes para los inicios y comprensión del lenguaje:



### 5.13. Los artículos

Los artículos son palabras cortas pero importantes en el idioma español, su función desempeña un ejercicio comunicador explícito y crucial en la construcción de frases, de ese modo:

(gramática, s.f.)El artículo, en morfología lingüística, es un tipo de determinante actualizador, una categoría morfológica que emplean algunas lenguas para actualizar o precisar la referencia de un sustantivo, transformándolo de desconocido y abstracto («un libro») a conocido y concreto («el libro»). Es un indicador que sitúa lo que se dice en el campo en que se dice, común al que lo dice y al que lo oye, o sea, en el mutuo acuerdo de los interlocutores.

Es importante emplear el artículo definido teniendo en cuenta que el interlocutor pueda hacerse una imagen de referente expresado con el sustantivo, teniendo un conocimiento previo del que se habla, no obstante, el artículo indefinido es la parte opuesta porque no da pistas para que se pueda crear una imagen. Según (MarcoELE, 2008):“Artículo definido y artículo indefinido tienen un significado procedimental, y como tal, consistente en la expresión de una instrucción que funciona a modo de guiño al interlocutor para facilitar la correcta interpretación del enunciado”.

#### 5.14. Partes de la oración simple

La oración es un conjunto de palabras, que complementan todo un sentido o una idea completa, a continuación, se presentan el sustantivo, el verbo y el predicado.

##### 5.14.1. Sustantivo:

Los sustantivos son cruciales para identificar las cosas que se presentan alrededor del mundo, es importante conocer el género y número, por tanto:

(de", s.f.) Un sustantivo es una clase de palabra que puede funcionar como sujeto de una oración y que designa o identifica a un ser animado o inanimado.

En las lenguas romances como el español, los sustantivos varían según el género y el número. En otros idiomas como el chino, los sustantivos nunca varían. Hay lenguas donde incluso no existen propiedades formales diferentes entre los sustantivos y los verbos, como el náhuatl.

##### 5.14.2. Verbo:

Los verbos son parte importante de la oración ya que se indica la acción o movimiento, por ello, (Salva, 1849) “El verbo es la parte de la oración que expresa los *movimientos ó acciones* de los seres, la impresión que estos causan en nuestros sentidos, y algunas veces el estado de los mismos seres ó la relación abstracta entre las dos ideas”.

### 5.14.3. Predicado:

Es la fracción de la oración el cual te da más contexto sobre lo que se está haciendo el sujeto, según (Muriel, s.f.) afirma:

El predicado es la parte de la oración que dice algo sobre el sujeto: le atribuye acciones, estados, procesos y propiedades. El predicado tiene un elemento, el verbo, que desempeña la función de núcleo (la parte más importante del predicado).

## 6. Marco legal<sup>1</sup>

En el desarrollo del marco legal se han identificado diferentes elementos que apoyan el proceso y derechos de las personas con discapacidad auditiva, permitiendo un avance en la formación del estudiante sordo en el aula con mayor apoyo.

Año		Ley	Declaraciones
2005		LEY 324 DE 1996	<p><b>por el cual se crean algunas normas a favor de la población sorda.</b></p> <p><b>Artículo 2.-</b> <u>Declarado Inexequible por Sentencia Corte Constitucional 128 de 2002</u> El Estado Colombiano reconoce la Lengua Manual Colombiano, como idioma propio de la Comunidad Sorda del País.</p> <p><b>Artículo 3.</b> <u>Declarado Exequible por Sentencia Corte Constitucional 128 de 2002</u> El Estado auspiciar la investigación, la enseñanza y la difusión de la Lengua Manual Colombiana.</p> <p><b>Artículo 4.-</b> El Estado garantizará que por lo menos en uno de los programas informativos diarios de audiencia nacional se incluya traducción a la</p>

---

<sup>1</sup> Fuente: Elaboración propia

			<p>Lengua Manual Colombiana. De igual forma el Estado garantizará traducción a la Lengua Manual Colombiana de Programas de Interés General, Cultural, Recreativo, Político, Educativo y Social.</p> <p><b>Artículo 5.-</b> El Estado garantizar los medios económicos, logísticos de infraestructura y producción para que la comunidad sorda tenga acceso a los canales locales, regionales y nacionales de la televisión colombiana para difundir sus programas, su cultura, sus intereses, etc.</p>
2005		Ley 982	<p><b>Artículo 2°.</b> La Lengua de Señas en Colombia que necesariamente la utilizan quienes no pueden desarrollar lenguaje oral, se entiende y se acepta como idioma necesario de comunicación de las personas con pérdidas profundas de audición y, las sordociegas, que no pueden consiguientemente por la gravedad de la lesión desarrollar lenguaje oral, necesarios para el desarrollo del pensamiento y de la inteligencia de la persona, por lo que debe ser reconocida por el Estado y fortalecida por la lectura y la escritura del castellano,</p>

			convirtiéndolos propositivamente en bilingües.
1994		Ley 115	Objeto de la ley. La educación es un proceso de formación permanente, personal, cultural y social que se fundamenta en una concepción integral de la persona humana, de su dignidad, de sus derechos y de sus deberes
2013		Ley 1618	Esta ley tiene por objetivo garantizar y asegurar el ejercicio efectivo de los derechos de las personas con discapacidad, mediante la adopción de medidas de inclusión, de acciones afirmativas, de ajustes razonables y de la eliminación de toda forma de discriminación por razón de discapacidad.
2017		Decreto 1421	Por el cual se reglamenta en el marco de la educación inclusiva la atención educativa a la población con discapacidad.

**TABLA 1 MARCO LEGAL**

<b>Año</b>	<b>Ley</b>	<b>Declaraciones</b>
<b>2009</b>	<b>1346</b>	“Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad”, adoptada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 13 de diciembre de 2006.
<b>2013</b>	<b>1618</b>	Esta ley tiene por objetivo garantizar y asegurar el ejercicio efectivo de los derechos de las personas con discapacidad, mediante la adopción de medidas de inclusión, de acciones afirmativas, de ajustes razonables y de la eliminación de toda forma de discriminación por razón de discapacidad.
<b>1994</b>	<b>115</b>	La presente Ley señala las normas generales para regular el Servicio Público de la Educación que cumple una función social acorde con las necesidades e intereses de las personas, de la familia y de la sociedad. Se fundamenta en los principios de la Constitución Política sobre el derecho a la educación que tiene toda persona, en las libertades de enseñanza, aprendizaje, investigación y cátedra y en su carácter de servicio público.
<b>2017</b>	<b>Decreto 1421</b>	Por el cual se reglamenta en el marco de la educación inclusiva la atención educativa a la población con discapacidad.

<b>1996</b>	<b>Decreto 2082</b>	"Por el cual se reglamenta la atención educativa para personas con limitaciones o con capacidades o talentos excepcionales".
<b>1997</b>	<b>Decreto 3011</b>	Por el cual se establecen normas para el ofrecimiento de la educación de adultos y se dictan otras disposiciones.

**TABLA 2: OTRAS LEYES**



## 7. OBJETIVOS

### 7.1. Objetivo General:

- Establecer estrategias didácticas multimodales para la enseñanza y el aprendizaje del español como segunda lengua, por medio de una propuesta de unidad didáctica para estudiantes sordos del grado cuarto y quinto de la Institución Educativa Barrios Unidos de Garzón Huila.

### 7.2. Objetivos Específicos:

- Diagnosticar los niveles del español como segunda lengua, de los estudiantes sordos de la Institución Educativa Barrios Unidos.
- Caracterizar estrategias pedagógicas de la enseñanza de español que llevan a cabo los docentes en la Institución Educativa Barrios Unidos.
- Diseñar una propuesta de mediaciones pedagógicas de escritura a través de una unidad didáctica multimodal diseñada específicamente para estudiantes sordos, con el propósito de potenciar la adquisición del español escrito como segunda lengua, aprendiendo la oración simple.

## 8. METODOLOGÍA

En la investigación se han presentado diferentes mecanismos de análisis para desarrollarse a lo largo de la historia, que han sido de vital importancia para el avance y desarrollo de las indagaciones que se realizan a diario.

### 8.1. Tipo de investigación y enfoque

La investigación se llevará a cabo con el método mixto porque permite la recolección y análisis de datos cualitativos mezclando en un mismo estudio las encuestas y entrevistas que establecen relación a lo cuantitativo “representan el más alto grado de integración o combinación entre los enfoques cualitativo y cuantitativo. Ambos se entremezclan o combinan en todo el proceso de investigación o al menos en la mayoría de sus etapas (...) agrega complejidad al diseño de estudio; pero contempla todas las ventajas de cada uno de los enfoques” (Pérez et al., 2011, pág. 4)

Para poder alcanzar los objetivos propuestos y determinar los resultados esperados, en el estudio de casos se plantea que hay tres momentos, estos son: observar, recuperar la información y registrarla, comprender el fenómeno, la observación puede ser participativa o no participativa, por tanto, se determina la recolección de datos por medio de entrevistas, encuestas y la observación no participante, para comprender su contexto sus necesidades y así poder plantear una solución a la población sorda.

El estudio de casos es una herramienta importante y su mayor virtud radica en que por medio del mismo sistema se pueden medir y analizar la conducta de las personas a investigar, (Carazo, 2006) Además, “en el método de estudio de caso los datos pueden ser obtenidos desde una variedad de fuentes tanto cualitativas como cuantitativas; esto es, documentos, registros de archivos, entrevistas directas, observación directa, observación de los participantes e instalaciones u objetos físicos (Chetty, 1996)”.(P.1)

“Estudio de caso colectivo se realiza cuando el interés de la investigación se centra en un fenómeno, población o condición general seleccionando para ello varios casos que se han de estudiar intensivamente” (Jiménez, 2016, pág. s.f)

Este método permite un mayor acercamiento a dicho proceso de investigación obteniendo conocimientos teóricos y prácticos y método que se quiere implementar como método de estudios y llegar a una mayor comprensión de análisis de datos, según (Carazo, 2006)

“algunas de las actividades relevantes en el proceso de investigación científica son:

- La observación-descripción del fenómeno
- La exploración de la realidad para la generación de hipótesis explicativas sobre el comportamiento, las causas y los efectos del fenómeno y el contraste-justificación de la hipótesis propuesta con la idea de garantizar su verdadera capacidad de explicación”.

Como método de investigación se llevará a cabo el estudio de casos, ya que, la investigación se va a realizar dentro de un contexto social real, tener en cuenta que el método de casos es dar a conocer diferentes posibilidades de aprendizaje, se le puede llamar caso a otras situaciones presentadas o incluso una persona, por consiguiente, permite la combinación de técnicas e incluso la colaboración de personas externas para obtener la información en el sector que se estudia o documentos, además su propósito más destacado radica en el ejercicio de poder designar hipótesis y descubrimientos debido a su flexibilidad a distintas situaciones permitiendo obtener lo mejor del método mixto haciendo que la investigación sea más profunda y el conocimiento más extenso.

### **Fuentes de información**

**Primarias:** En las fuentes primarias se encuentran los docentes bilingües que interactúan porque tienen mayor relación con los estudiantes sordos en cuanto al proceso de formación educativa, ya que manejan la LSC y son los que tienen más conocimiento frente al desarrollo académico, así mismo, los estudiantes sordos son la fuente principal del proceso de investigación.

**Secundarias:** como fuente se realizó indagación en el Proyecto Educativo Institucional, (PEI). ya que es un elemento que aporta los principios y términos del establecimiento, además expone a la luz los recursos didácticos de los docentes, también se solicita la verificación en el Sistema de Matrícula Estudiantil de Educación Básica y Media (simat) para identificar la matrícula de los estudiantes sordos.

## 8.2. Técnicas e instrumentos de investigación

Las técnicas e instrumentos de investigación que se quieren emplear son encuestas, la observación no participante y entrevistas al docente

### **La observación no participante**

“La observación no participante se caracteriza por **llevar a cabo el estudio de la materia u objeto estudiado sin participar con él**. De este modo, se busca **conseguir la mayor objetividad posible**, ya que al no participar de forma activa con lo que se estudia, se puede observar en su estado natural sin que el investigador pueda **alterar su naturaleza** mediante el simple hecho de estudiarlo” (universidad internacional de valencia , 2018)

Este tipo de investigación no participante es directa, es decir el investigador se encuentra en el lugar de los hechos, ya que, se va a realizar con la población y esto permite tener mayor rigurosidad a partir de la observación, de esta manera la observación no participante se desempeñó en las diferentes aulas de la Institución Educativa Barrios Unidos y en la Biblioteca del colegio, entre ellas, se realizaron 6 observaciones directas.

### **La entrevista**

La entrevista es una herramienta que permite recolectar datos para alcanzar antecedentes concretos y así alcanzar una comprensión y realizar un análisis, también se pueden mezclar en entrevistas estructuradas y semiestructuradas, es así que la entrevista se realizará en la Institución Educativa Barrios Unidos, a los docentes de apoyo bilingües de los estudiantes sordos del grado Cuarto y Quinto, y al docente de aula de la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva, para poder identificar los intereses y necesidades de los estudiantes, además, conocer el manejo y comprensión del lenguaje, las relaciones que maneja al momento de presentar comunicación con un interlocutor en el contexto institucional. La entrevista se emplea teniendo en cuenta la relación y el tiempo que llevan aprendiendo español, para poder hacer un análisis de la adquisición del lenguaje y responder las preguntas seleccionando la opción que considere importante o

escribiéndola dado el caso que sea necesario y se realiza de forma Presencial. Según (Díaz et al. , 2013):

La entrevista es una técnica de gran utilidad en la investigación cualitativa para recabar datos; se define como una conversación que se propone un fin determinado distinto al simple hecho de conversar. Es un instrumento técnico que adopta la forma de un diálogo coloquial. Canales la define como "la comunicación interpersonal establecida entre el investigador y el sujeto de estudio, a fin de obtener respuestas verbales a las interrogantes planteadas sobre el problema propuesto". Heinemann propone para complementarla el uso de otro tipo de estímulos, por ejemplo, visuales, para obtener información útil para resolver la pregunta central de la investigación.

Esto indica que el instrumento es de gran utilidad en la investigación, la cual se llevó a cabo por medio de entrevistas semiestructuradas, en donde se fijaron de antemano con un determinado orden, debido a que se realizaron ajustes de acuerdo a la necesidades y al diálogo con el interlocutor, aclarando dudas y términos, por otra parte, se realizó una entrevista a la docente bilingüe de la Institución Educativa Barrios Unidos y otra a la docente de apoyo de la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Neiva, esto se realiza con el fin de hacer un análisis de las dos instituciones en cuanto al aprendizaje y diseño pedagógico que aporten diferentes datos al proceso de investigación.

### **La encuesta**

La encuesta es utilizada en diferentes momentos debido a su facilidad para la recolección de información, permitiendo alcanzar lugares y poblaciones numerosas en distintos momentos su flexibilidad permite un sin número de posibilidades para alcanzar el objetivo propuesto, por ello, (Anguita et al., 2003) Afirma que es:

«una técnica que utiliza un conjunto de procedimientos estandarizados de investigación mediante los cuales se recoge y analiza una serie de datos de una muestra de casos representativa de una población o universo más amplio, del que se pretende explorar, describir, predecir y/o explicar una serie de características». Para Sierra Bravo, la observación por encuesta, que consiste igualmente en la obtención de datos de interés sociológico mediante

la interrogación a los miembros de la sociedad, es el procedimiento sociológico de investigación más importante y el más empleado.

Por ende, debido al gran recurso mediador, se desempeñó en la Institución Educativa Barrios Unidos, a los 2 estudiantes sordos, uno del grado Cuarto y otro del grado Quinto, en la institución desde el año 2022, se hicieron alrededor de 20 observaciones, en las cuales se visualizaron diferentes escenarios, en el aula, cancha de fútbol en el descanso y la biblioteca. Con este objeto de estudio se hace un mayor acercamiento directo debido a que es el centro de estudio principal. La otra institución (Normal Superior) aporta datos importantes para hacer una comparación de contexto y de análisis frente al avance que tiene un grupo de grado superior. En la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Neiva en el grado 1101 se hizo una encuesta a 3 estudiantes sordos y se observaron como escenario el aula de clases.

### 8.3. Universo de estudio, población y muestra

La población de esta investigación estuvo compuesta por maestros de apoyo bilingües, y docente de aula de las Instituciones Educativas Barrios Unidos y Escuela Normal de Neiva los cuales cuentan con amplio conocimiento en el saber pedagógico frente a la población sorda, por otra parte, en la Institución Educativa Barrios Unidos los estudiantes rotan en las diferentes áreas y en lengua castellana si se encuentran todos los estudiantes sordos integrados con la maestra bilingüe; en la Escuela Normal los estudiantes de primaria se encuentran incluidos como el recurso de escuela nueva, integrados en un aula aparte con los maestros bilingües y de apoyo.

La Institución Educativa Barrios Unidos de Garzón Huila tiene como objetivo facilitar el desarrollo integral de los estudiantes, centrando de plano la diversidad y la inclusión entre ello se quiere lograr que sean personas autónomas que tengan un proyecto de vida con valores y tienen como modelo pedagógico: “aprendizaje significativo a través del desarrollo del pensamiento”. Y eso es lo que se quiere lograr con la población estudiantil, por ello, en la jornada mañana hay desde el grado Sexto a Décimo. La población sorda matriculada son seis estudiantes en cuanto a la jornada tarde y primaria hay tres estudiantes, en la nocturna hay uno, es así como, este proyecto se centrará en una población sorda, teniendo en cuenta lo mencionado, se emplearán unas estrategias para su desarrollo escrito con la propuesta de diseño de la unidad didáctica para el aprendizaje de

la oración simple. Se hará un acercamiento a los estudiantes, que cuenta con una integración a la inclusión de estudiantes sordos, así mismo como se ha hecho mención anteriormente, es en el grado Cuarto y Quinto.

#### 8.4. Procedimiento de la investigación:

Las estrategias se basan en las siguientes etapas:

- Implementación de instrumentos: entrevistas al apoyo lingüístico de los estudiantes, también una guía de observación no participante a los estudiantes de la Institución Educativa Barrios Unidos y encuestas a los estudiantes de la Institución Educativa Barrios y a la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Neiva.
  
- Diseño de una unidad didáctica que yo realicé a partir de la investigación para que lo apliquen los docentes en las aulas de clases donde hayan estudiantes sordos en pro de aumentar la lectura, interpretación y redacción del ejercicio escrito de una oración simple en el aprendizaje del español como segunda lengua.

## 9. Resultados

A continuación, se presenta una descripción de los resultados y análisis de las entrevistas a docentes uno de la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva y el otro Institución Educativa Barrios Unidos, también a estudiantes y se encontrará la observación no participante.

### 9.1. Análisis de resultados

#### Resultado de entrevistas a docentes.

Preguntas	Maestro 1. Institución Educativa Escuela Normal de Neiva.	Maestro 2. Institución Educativa Colegio Barrios Unidos.
1. ¿Podría hablarnos un poco sobre su experiencia trabajando en la Institución Educativa, con estudiantes sordos, ¿respecto al proceso de escritura?	El proceso de escritura con estudiantes sordos inicia desde el grado tercero, cuando llegan acá desde preescolar hasta segundo, se centra en la Lengua de señas colombiana, y ya luego, entran al proceso natural, todos los días, se exponen a la lengua escrita. Por lo que juegan, en su casa, cuando van al centro, ya hoy en día con la tecnología, las redes, pues se van interesando en aprender y en tercero, inician como este proceso hasta el grado quinto y de ahí pues en adelante, en el bachillerato.	Tengo un conocimiento amplio en lengua de señas, y actualmente trabajo en la Institución Educativa, Barrios Unidos. Un estudiante o niño sordo no puede aprender a escribir sin conocer primero la Lengua de señas; por eso se inició con el aprendizaje de la lengua de señas y tomar la lengua de señas como base primordial en el vocabulario, palabras, frases, oraciones, tener en cuenta eso, se inició para saber qué tanto era el conocimiento, como tal.  En el bachillerato si tienen mucho más conocimiento de la



		<p>lengua de señas, pero en el momento de escribir o de leer, no tienen esa asociación de palabras Letras o imagen. Si el estudiante no maneja la lengua de señas, empiezan con imágenes sencillas, luego empiezan con palabras ya después con frasecitas, con los de primaria, es mucho más complejo, el aprendizaje siempre es por medio de imágenes de videos, de actividades didácticas, material didáctico para que no sea tan monótona la clase, y a ellos les guste trabajar.</p>
<p>2. En el principio del año escolar, ¿Cómo fue el proceso educativo a estudiantes sordos, en la Institución Educativa sin intérprete?</p>	<p>¿En primaria? Pues en primaria no debe haber intérprete porque los estudiantes están en la escuela bilingüe, ya que, se desempeñan en el aprendizaje principal de su lengua materna, como cualquier otro niño, ellos cursan la primaria por grados, además pueden estar con sus padres y otros niños que manejan la Lengua de Señas o que vienen a aprenderla.</p> <p>En el aula está el maestro bilingüe y el modelo lingüístico, por lo tanto, no se necesita un intérprete, el intérprete que está asignado en la</p>	<p>Primero verificaron el simat que el estudiante estuviera bien matriculado, bien diagnosticado, con médico, fórmula y actualizar la documentación, teniendo en cuenta que varios de ellos no asistían a clases, con la excusa de que como no estaba el intérprete; empezaron el proceso llamando a los padres de familia para que el estudiante llegara a estudiar, y cuando lograron que el estudiante volviera, empezaron a hacer actividades en la biblioteca con</p>

	<p>tarde cumple el papel de interpretar para los profesores sordos, para los padres de familia, entonces ella cumple ese rol con los alumnos, padres pero no debe estar esa figura del intérprete en primaria.</p>	<p>lengua de señas, ya de ahí iban a las aulas de clase, en vista de que no había intérprete, las actividades de la clase que no entendía, le preguntaban al modelo lingüístico, que estaba a disposición de ellos y le mostraban la actividad y ella como tenía conocimiento en lengua de señas, les ayudaba.</p>
<p>3. ¿Cómo es el proceso educativo con intérprete?</p>	<p>Esta pregunta no se realizó en la entrevista de la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva</p>	<p>Cuando el intérprete llegó le organizaron el horario, el cual es rotativo, porque tiene que darles prioridad a las áreas fundamentales, en el área de inglés el modelo lingüístico, trabaja con los estudiantes en la biblioteca, hace diversas actividades, para aprender la lectura y la escritura, por lo menos las horas que se ven en blanco son para desarrollar, otras actividades educativas: izadas de bandera, adecuaciones curriculares.</p>

<p>4. ¿El maestro bilingüe, está desde el principio del año?</p>	<p>Depende, hay maestros que están desde el principio del año hasta el final, porque es un maestro nombrado en propiedad, pero hay unos grados que no se le han hecho el nombramiento a los maestros, pues eso depende del contrato de cada administración cambia, no llegaron desde el principio del año en enero, no, no, se demoraron en llegar.</p>	<p>Esta pregunta no se realizó en la entrevista de la Institución Educativa Barrios Unidos.</p>
--	---	---

<p>5. ¿Cuándo no está el maestro bilingüe, que hacen con el proceso educativo del estudiante?</p>	<p>No se citan, hasta que no se contrate al maestro que se va a hacer cargo del grupo.</p>	<p>Esta pregunta no se realizó en la entrevista de la en La Institución Educativa Barrios Unidos.</p>
<p>6. ¿En el colegio manejan adaptaciones curriculares?</p>	<p>Sí se manejan.</p>	<p>La escritura la manejan por medio de la malla curricular. Se tiene en cuenta la malla curricular, en donde están los derechos básicos de aprendizaje, que ya institucionalmente están establecidos por la Institución y la secretaría de educación, ya de ahí, empiezan a mirar qué adecuaciones puede hacer, identificar cada caso, para desarrollar los Piar, desglosar el objetivo de ese estudiante, se mira qué barrera tiene, ¿por qué no</p>

		<p>puede llegar a entender qué es lo que sucede? Hasta dónde puede llegar, si su incapacidad lo impide o es el aprendizaje incompleto de lengua de señas, cada caso es totalmente diferente y así, le hace, ajustes necesarios, ejemplo: voy a enseñarle el abecedario, pero si no recuerda, se enseña por etapas, de tal forma que lo pueda adquirir y que le guste a él y se organiza el plan.</p>
<p>7. En la institución Educativa Normal de Neiva, se realizó un proyecto de investigación hecho por Andres Alberto Leon Acuña, profesor de matemáticas, con el fin de realizar unas estrategias pedagógicas básicas de operaciones matemáticas. ¿actualmente se sigue desarrollando la estrategia</p>	<p>No sé, no le podría contestar, porque el maestro se fue días atrás, depende de cada nivel, puede que algunos profes lo hayan tenido en cuenta, la sugerencia que trajo la investigación, si me habla de Andres, no sé, si me habla de lo que yo hago en el aula, sí.</p>	<p>Esta pregunta no se desempeñó en La Institución Educativa Barrios Unidos.</p>

<p>presentada por el Docente, para mejorar el aprendizaje de operaciones básicas de matemáticas?</p>		
--	--	--

**TABLA 3 ENTREVISTA DOCENTE**

- En la primera pregunta se puede identificar que en los dos colegios se ejecuta el inicio del aprendizaje escrito como segunda lengua desde el grado Cuarto y los estudiantes aprenden a escribir palabras y relacionarlas con la imagen, es decir observan el pantalón y escriben (pantalón), ya que, en los primeros años escolares iniciando desde preescolar aprenden su lengua materna se plantea que al estar inmersos en un contexto donde los hablantes tienen como lengua materna el castellano se exponen a la necesidad de ser bilingües para su desarrollo social y comunicativo, también se evidencia que el aprendizaje escrito más a fondo se realiza en secundaria.
- En la segunda pregunta, se puede evidenciar que en los dos entornos escolares no cuentan con la planta docente completa desde el inicio del año escolar para el desarrollo educativo de los estudiantes y que esto ocasiona una desmotivación para el estudiante para asistir a clases en el principio del año escolar, por ende es un atraso en su desarrollo de aprendizaje.
- En la tercera y cuarta pregunta se puede observar que las instituciones en el diseño didáctico educativo de enseñanza pedagógica se desarrollan de forma distinta, ya que en la Institución Educativa Normal Superior de Neiva en el año 2023 los estudiantes desarrollan su aprendizaje en conjunto entre su población sorda, sin embargo, tampoco tienen la planta docente completa al principio del año, por otra parte, en la Institución Educativa Barrios Unidos el intérprete rota en los grados en diferentes horarios dando prioridad a las áreas principales.

- Continuando, en la quinta pregunta de la entrevista en la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva, si el maestro bilingüe no se encuentra en la institución educativa no citan a los estudiantes a clases y en la Institución Educativa Barrios Unidos, los estudiantes como están rotando por áreas en los diferentes salones por tanto se encuentran con el docente de aula oyente así no esté el docente bilingüe.
- A continuación, en la sexta pregunta se expone la importancia del plan de acuerdo con las necesidades del estudiante, así mismo, en la pregunta siete en el I. E. la Normal de Neiva, no se está llevando a cabo el proyecto investigativo del profesor, Andres León Acuña.

## RESULTADO GUÍA DE OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE

Recolectar contemplar lo que está sucediendo, así mismo, tomar registro.

<b>Fecha</b> 27/10/2022	<b>Hora de inicio</b>	<b>Curso</b>
<b>Docente:</b> Docente sorda, <b>grados:</b> Tercero, Cuarto y Quinto (Escuela Nueva)		
<b>Lugar de clase:</b> En el aula de clase		
<b>Material empleado para la clase:</b> el tablero, marcadores.		
<b>observaciones:</b> En la Institución Educativa Barrios Unidos, se estaba desempeñando, la escuela nueva, estaba el grado Cuarto y Quinto.		

### Estrategias de escritura del docente

<p><b>Descripción</b></p> <p>La maestra realizó, las señas de los colores para los estudiantes.</p>
---

### ESTRUCTURA METODOLOGICA

#### 1. Introducción de la clase

<p><b>Tiempo de duración:</b></p> <p>Una hora</p>	<p><b>Descripción:</b></p> <p>Se inicia la clase de español</p>
---	---

#### 2. comprensión y redacción del lenguaje

<p><b>Ejemplos:</b></p> <p>El objetivo de la clase es, observar la escritura del estudiante, a partir de las señas.</p>	<p><b>Descripción:</b></p> <p>Se le dificulta, escribir las palabras con las letras completas.</p>
---	--

#### 3. material empleado para la clase de español.



<p><b>Análisis de escritura:</b></p> <p>La maestra, realizó la corrección de las letras que estaba escribiendo incompletas.</p>	<p><b>Ejercicios de comprensión:</b></p> <p>El estudiante sale al tablero a escribir, los colores:</p> <p>Ejemplo</p> <p><b>Vede</b></p> <p>La profe, identifica la palabra incompleta y hace la corrección.</p>
---	--

#### 4. Desarrollo de clase

<p><b>Tiempo de duración</b></p> <p>Una hora</p>	<p><b>Descripción</b></p> <p>La clase, se orientó en un horario de 3 de la tardea 4 de la tarde, ya que salen a descanso, los estudiantes.</p>
--	--

#### 5. Conclusiones

<p>Los estudiantes están en el proceso de aprendizaje de diferentes palabras escritas en español.</p>
---

#### 6. Actitud frente a la recepción de la información

<p>Los estudiantes se muestran de forma activa durante el desarrollo y ejercicios empleados en las clases.</p>
--

#### 7. Conclusiones:

<p>Los estudiantes, sordos del grado tercero, cuarto y quinto, estaban en un salón solo para ellos a parte con el maestro el intérprete y el modelo lingüístico, en donde reciben, todas las clases, de las áreas por parte de la maestra encargada.</p>
--

**TABLA 4 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE NO.1**

<p><b>Fecha 05/09/23</b></p>	<p><b>Hora de inicio 3:00</b> P.M.</p>	<p><b>Curso:</b> Cuarto Y Quinto</p>
------------------------------	--	--

<b>Docente:</b> Maestra bilingüe
<b>Lugar de clase:</b> En la biblioteca
<b>Material empleado para la clase:</b> hojas de block, con actividades de clase.
<b>observaciones:</b> los estudiantes estaban juntos desde el grado tercero a quinto.

### Estrategias de escritura del docente

<p><b>Descripción</b></p> <p>La estudiante de tercero está en el proceso de aprendizaje de su lengua materna, la lengua de señas y el estudiante de cuarto si estaban desarrollando aprendizaje de escritura.</p>
---

### ESTRUCTURA METODOLOGICA

#### 1. Introducción de la clase

<p><b>Tiempo de duración:</b></p> <p>Una hora</p>	<p><b>Descripción:</b></p> <p>Se inicia la clase de español</p>
---	---

#### 2. comprensión y redacción del lenguaje

<p><b>Ejemplos</b></p> <p>en el taller para la clase, tienen diferentes imágenes para que los estudiantes, identifiquen las palabras.</p>	<p><b>Descripción</b></p> <p>Se le dificulta, escribir unas palabras se le había olvidado como escribirles.</p>
---	---

#### 3. material empleado para la clase de español.

<p><b>Análisis de escritura:</b></p> <p>Identificaban las señas, y algunas palabras, en el proceso de la clase, en el proceso de la clase no estaban desarrollando, oraciones, sino que empleaban el aprendizaje de la escritura de las palabras de cada imagen.</p>	<p><b>Ejercicios de comprensión:</b></p> <p>El estudiante identifica la imagen, y escribir las diferentes imágenes, entre ellas: las prendas de vestir.</p>
--	---

#### 4. Desarrollo de clase

<b>Tiempo de duración</b>	<b>Descripción</b>
Una hora	La clase, se desempeñó de un horario de 3 de la tarde a 4 de la tarde, ya que salen a descanso, los estudiantes.

#### 5. Conclusiones

Los estudiantes están en el proceso de aprendizaje de diferentes palabras escritas en español.

#### 6. ¿Actitud frente a la recepción de la información

Los estudiantes se muestran de forma activa durante el desarrollo y ejercicios empleados en las clases.

#### 7. Conclusiones:

Los estudiantes, en el año 2023 los estudiantes, de cada grado, se encuentran incluidos en el salón con los estudiantes oyentes, en el grado correspondiente.

**TABLA 5 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE NO. 2**

<b>Fecha 05/09/23</b>	<b>Hora de inicio</b>	<b>Curso: QUINTO</b>
	4:30 P.M.	
Docente: Maestra bilingüe		
<b>Lugar de clase:</b> En el salón		
<b>Material empleado para la clase:</b> hojas de block, el tablero.		
<b>observaciones:</b> ese día el maestro bilingüe se encontraba en una reunión y no pudo estar en la clase, por lo tanto, el estudiante se encuentra en clase con los compañeros oyentes y el docente de aula oyente que no conocen la LSC.		

### Estrategias de escritura del docente

#### Descripción

La estudiante de quinto transcribe lo que la maestra escribió en el tablero.  
El tema es: mapa de Colombia.

### ESTRUCTURA METODOLOGICA

#### 1. Introducción de la clase

<b>Tiempo de duración:</b> Una hora	<b>Descripción:</b> Se inicia la clase de sociales.
--	--

#### 2. comprensión y redacción del lenguaje

<b>Ejemplos</b> El estudiante está pintando el mapa de Colombia.	<b>Descripción</b> Para la transcripción del tablero el estudiante no presentó dificultad.
---	---

#### 3. material empleado para la clase de español.

<b>Análisis de escritura:</b> El estudiante no presenta, mucho gusto por la escritura en el tablero.	<b>Ejercicios de comprensión:</b> El estudiante comunica que está coloreando el mapa de Colombia.
---	--

#### 4. Desarrollo de clase

<b>Tiempo de duración</b>	<b>Descripción</b>
Una hora	La clase, se desempeñó de un horario de 4 y 20 a 5 y 10 de la tardea de la tarde.

#### 5. Conclusiones

Al estudiante sordo que está en un proceso diferente de aprendizaje escrito como segunda lengua se le debería tener en cuenta para el desarrollo de la clase y que ésta no sea un acto de limitación hacia el enfoque inclusivo de su contexto o el área de aprendizaje.

#### 6. Actitud frente a la recepción de la información

El estudiante, no se ve tan motivado por el ejercicio de la clase.

#### 7. Conclusiones:

Los estudiantes, en el año 2023 los estudiantes, de cada grado, se encuentran incluidos en el salón con los estudiantes oyentes, en el grado correspondiente, también, rotan según el área que les corresponda.

**TABLA 6 OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE NO. 3**

### **La enseñanza de la segunda lengua a estudiantes sordos del Colegio Barrios Unidos**

En el año 2022 se implementaba la enseñanza y aprendizaje educativo de los estudiantes sordos en un salón asignado para su población en un lugar a parte con el apoyo lingüístico y el docente de apoyo, en donde los estudiantes estaban sumidos en el aprendizaje de acuerdo con las necesidades y niveles educativos de cada uno según el currículo y las programaciones, el cual inicia con el aprendizaje de su lengua materna LSC y a partir del grado Cuarto de primaria inician el aprendizaje del español como segunda lengua, que conlleva con la adquisición de palabras que puedan tener relación con las imágenes u objetos que los estudiantes conocen, ya que su aprendizaje es visual y no fonológico, por ello (Domínguez et al., s.f.) plantea que, “en el caso de los niños sordos educados en entornos orales clásicos, las investigaciones señalan que la extensión de su léxico es extremadamente baja y su evolución con la edad y la escolaridad lenta”. Por ende, elaborar un ambiente de aprendizaje de vocabulario junto con la enseñanza de la oración simple con la propuesta de unidad didáctica sería de gran apoyo para su población, además que está diseñada para sordos. Es así que si se hace una comparación con un estudiante oyente se puede identificar que en la mayoría de los casos sabe leer y escribir en el grado tercero, teniendo claro que el español es su lengua materna, por otra parte es evidente que un sordo que tiene otro lenguaje como lengua materna presenta unas necesidades diferentes de aprendizaje a la de un estudiante oyente y lo que se pretende es buscar unas estrategias que impulsen y mejoren su conocimiento llevando a cabo herramientas didácticas hechas para la población sorda.

En el presente año 2023 los estudiantes sordos y oyentes se encuentran incluidos en el aula con compañeros, con promedio alrededor de 30 estudiantes o más por salón, en el cual se encuentra presente el intérprete, que cumple también con la mediación de actividades curriculares para su función pedagógica, sin embargo, se presenta que en ocasiones el intérprete no está en el aula, ya sea, por contratación u otra necesidad ocasionando vacíos en el aprendizaje inmediato, en el cual, el estudiante así esté en el grado Cuarto o Quinto, en donde los estudiantes en su gran mayoría saben leer o comprender palabras sueltas, presentan dificultades para desarrollar una comprensión lectora; si no se hace la mediación y adecuación curricular necesaria, ya que, el docente de aula oyente en muchas ocasiones no conoce la lengua de señas, por ello, el maestro debería contar con

material disponible adaptado para sordos para la enseñanza con el que el estudiante pueda aprender y que no se vea afectado si no está el intérprete o el modelo lingüístico.

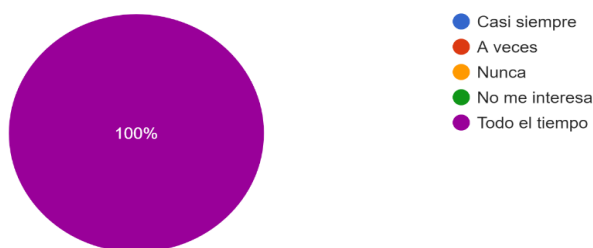
A su vez, implementar un espacio de aprendizaje curricular para los estudiantes oyentes y maestros para que puedan aprender LSC ahí en el aula brindando inclusión para la comunidad educativa que al tener conocimiento alcanzarían una comunicación ideal no obstante los maestros oyentes se comunican de forma oral en la mayoría del tiempo haciendo que por su ignorancia de la lengua del estudiante sordo se le ignore, por otra parte, los estudiantes sordos también conforman grupos de aprendizaje de la lengua escrita de acuerdo a sus necesidades de aprendizaje al dominio de su lengua materna.

## Resultados de encuestas a estudiantes sordos del grado cuarto y quinto de la Institución Educativa Barrios Unidos de Garzón Huila.

### Entrevistas a estudiantes

#### 1. ¿Considera importante aprender español para la comunicación?

2 respuestas



#### ILUSTRACIÓN 1: IMPORTANCIA DE APRENDER ESPAÑOL

Los estudiantes comparten la misma opción de respuesta sobre la importancia y necesidad de aprender el español como segunda lengua para su formación y comunicación, en donde enfatizan que en un 100% en este caso todo el tiempo, ya que, se encuentran inmersos desde un plano bilingüe.

#### 2. ¿Comprende diferentes tipos de texto? Cuentos, noticias, preguntas.

2 respuestas



#### ILUSTRACIÓN 2: TIPOS DE TEXTOS

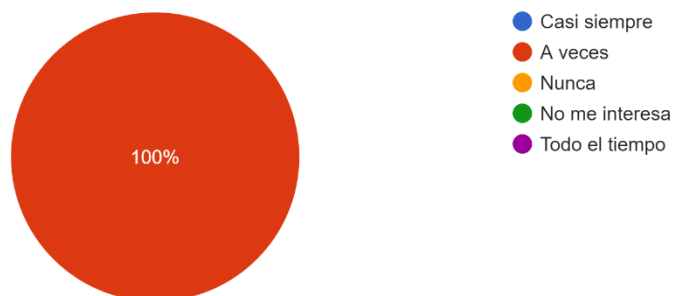
Los estudiantes emplean en un 100% de forma puntual que en los textos como cuentos, noticias y preguntas no entienden diferentes tipos textos obteniendo un porcentaje de 100% pero



no positivamente porque el hecho de comprender a veces una lectura y en otras no, genera un vacío de visión de mundo y contexto crítico de los estudiantes.

### 3. ¿Se comunica de forma escrita con personas oyentes?

2 respuestas



#### ILUSTRACIÓN 3: COMUNICACIÓN MEDIANTE FORMA ESCRITA

Los estudiantes exponen que son pocas las veces que se comunican con los compañeros oyentes y puede que esto se vea limitado no solo por el uso de su propia lengua, sino por el aprendizaje que tienen de la lengua castellana.

### 4. ¿Siente dificultades para escribir un texto?

2 respuestas



#### ILUSTRACIÓN 4 DIFICULTADES EN LA ESCRITURA

En el proceso de aprendizaje que se encuentran los estudiantes, es evidente que la propuesta de la unidad didáctica sería de gran apoyo para el aprendizaje y poder superar estas barreras que los estudiantes exponen y dimensionan.

#### Resultados obtenidos en la Institución Educativa Barrios Unidos

##### Pregunta NO. 1

¿Cuántos años tienes?

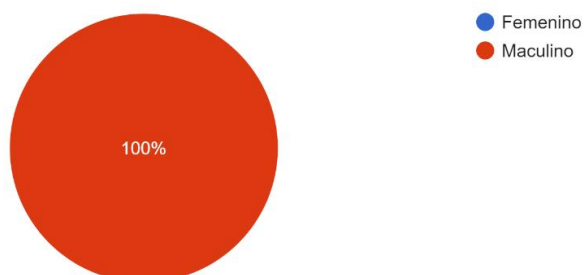
17

El estudiante del grado Quinto de la Institución Educativa Barrios Unidos, tiene una edad de 17 años.

**Pregunta NO. 2**

¿Cuál es tu género?

1 respuesta

**ILUSTRACIÓN 5 GÉNERO DE LA POBLACIÓN I.E. BARRIOS UNIDOS**

El estudiante del grado Quinto de la Institución Educativa Barrios Unidos, es de género masculino, es el único estudiante sordo de ese grado.

**Pregunta NO. 3**

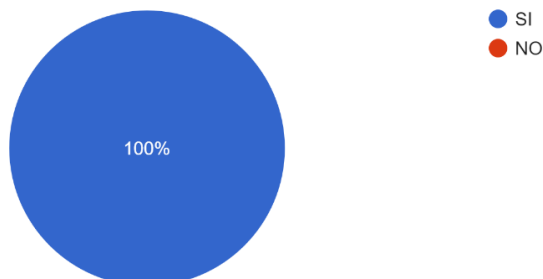
¿Cuál es el nivel educativo actual?

El estudiante está cursando el grado Quinto.

### Pregunta NO. 4

¿Has recibido alguna forma de apoyo o ayuda en tu experiencia educativa como estudiante sordo?

1 respuesta



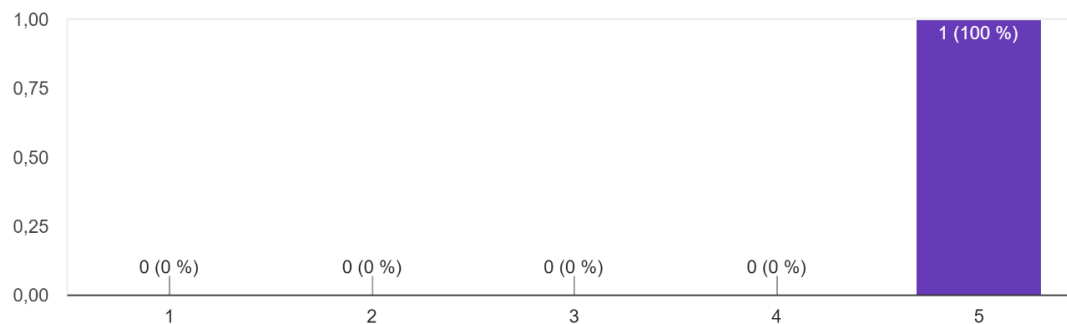
### ILUSTRACIÓN 6 APOYO A ESTUDIANTES SORDOS

El estudiante manifestó que considera que ha recibido en un 100% apoyo en la experiencia educativa.

### Pregunta NO. 7

En una escala del 1 al 5 ¿Cómo calificaría la eficacia del apoyo que ha recibido?

1 respuesta



### ILUSTRACIÓN 7 CALIFICACIÓN AL APOYO QUE HA RECIBIDO.

El estudiante en la escala de 1 al 5, califica con excelente el apoyo, que recibe como estudiante sordo.

✚ El proceso de escritura en la práctica de aprendizaje de los estudiantes debe ser en una escala gradual en el cual ellos puedan reconocer avances por medio de ejercicios y herramientas didácticas, la inclusión se debe llevar mucho más allá de integrar a un estudiante en un aula con los compañeros oyentes, sino generar espacios que permitan desarrollar habilidades de aprendizaje que sea proporcional a su desarrollo, por otra parte, en la entrevista hubo necesidad de que el intérprete le comunicara las preguntas en LSC para poder comprenderlas. Es así como,

(Estupiñan et al., 2010): “El estudio de la enseñanza de lengua castellana escrita ha de conducir a la elaboración de conocimientos teóricos que den razón y permitan comprender e interpretar la actividad de enseñar y aprender lengua; es decir, a una teorización que permita comprender cómo un tipo de actividad, la discursiva, se interrelaciona con otro tipo de actividad, la de aprendizaje de enseñanza, que tiene como objeto la actividades discursivas y las acciones y operaciones que la conforman; teorización que, a su vez, se orienta hacia un nuevo nivel de comprensión de la práctica para fundamentarla y transformarla. (P.14)

### Pregunta NO. 1

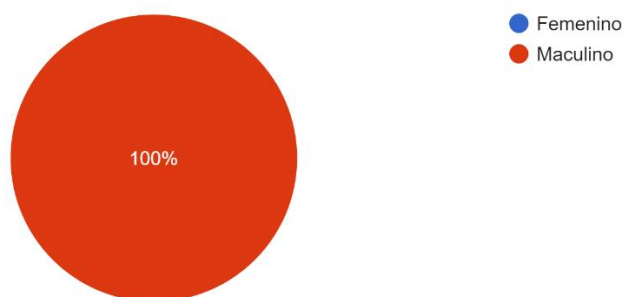
¿Cuántos años tienes?

18  
22  
20

Los estudiantes del grado Undécimo de la I. E. normal, tienen unas edades entre los 18 y de 22 años, por tanto, los alumnos tienen una edad más acorde a las edades que presentan los estudiantes oyentes.

### Pregunta No. 2

¿Cuál es tu género?  
3 respuestas



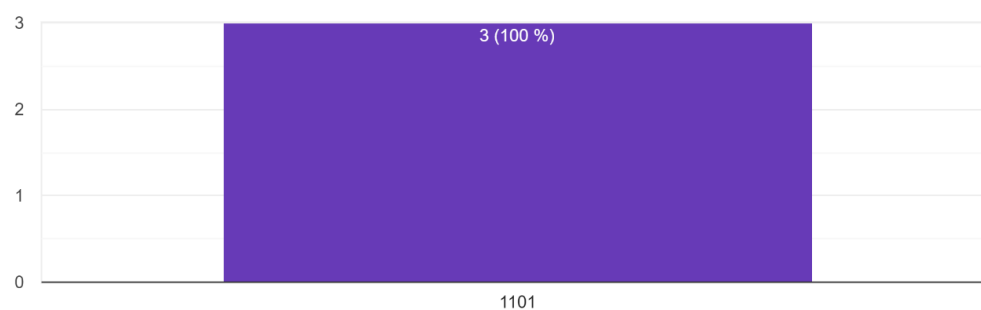
### ILUSTRACIÓN 8 GÉNERO DE LA POBLACIÓN SORDA DE LA I.E. ESCUELA NORMAL DE NEIVA

La población sorda a la que se le hizo la entrevista en la I. E. Escuela Normal de Neiva, son de género masculino.

### Pregunta No.3

¿Cuál es el nivel educativo actual?

3 respuestas



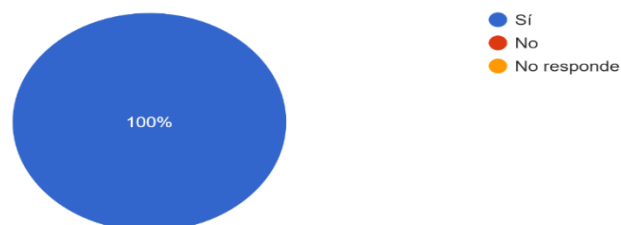
### ILUSTRACIÓN 9 NIVEL EDUCATIVO 1101

Los estudiantes a los que se le realizó la entrevistas pertenecen a un mismo salón del grado 1101.

### Pregunta No. 4

¿Has recibido alguna forma de apoyo o ayuda en tu experiencia educativa como estudiante sordo?

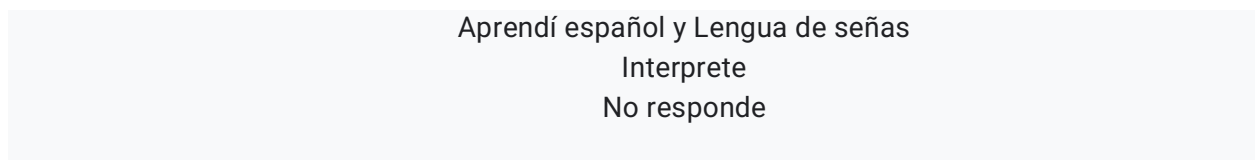
3 respuestas



### ILUSTRACIÓN 10 AYUDAS EN EXPERIENCIA EDUCATIVA

Todos los estudiantes, en un 100% están de acuerdo en que sí se les ha brindado apoyo en su experiencia educativa como estudiantes sordos.

## Pregunta No. 5

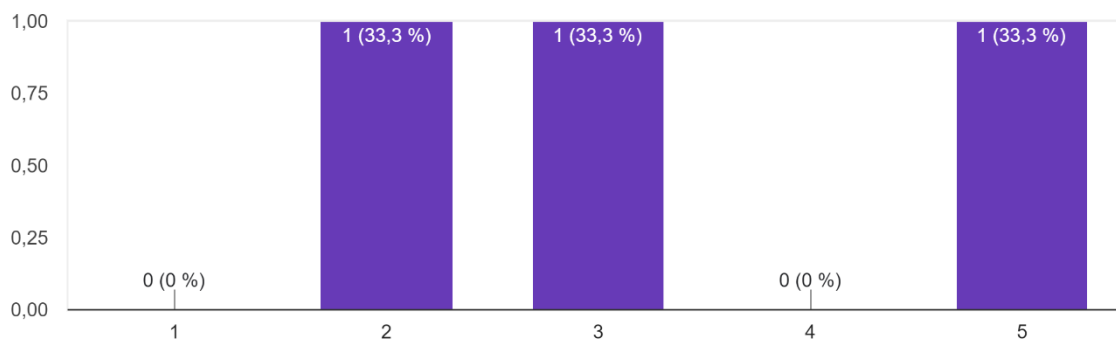
**¿Qué tipo de apoyo ha recibido?**

En el desarrollo educativo los estudiantes en su gran mayoría han hablado del apoyo que han recibido, entre ellos el aprendizaje del español y LSC, otro estudiante responde que el intérprete, sin embargo, un estudiante no dio su respuesta frente a la pregunta.

**Pregunta No.6**

En una escala del 1 al 5. ¿Cómo calificaría la eficacia del apoyo que ha recibido?

3 respuestas

**ILUSTRACIÓN 11 CALIFICACIÓN AL APOYO RECIBIDO**

En esta pregunta se nota que los estudiantes no están de acuerdo con el apoyo que han recibido, siendo dos estudiantes que los calificaron con 2 y 3 es decir, tienen un concepto no favorable ya que la mayoría no le proporciona una calificación alta según la escala propuesta, teniendo en cuenta que al ser estudiantes de Undécimo tienen más experiencia en el campo estudiantil y solo 1 lo calificó como excelente.



- ✚ Se llevó un análisis de diferente población con grados superiores de otra institución que es la I.E. Escuela Normal Superior de Neiva, porque es importante reconocer el avance que se tiene en los diferentes niveles educativos desde su propia población, sin embargo, al leer las preguntas los estudiantes no las comprendían, no entendían, se les hacía muy difícil dar una respuesta es así, que el intérprete leyó las preguntas y se las explicaba en lengua de señas para ellos poder dar una respuesta, por ello se puede concluir que estudiantes en el grado Undécimo y tienen grandes fallas de comprensión lectora, por eso se debe enfatizar en su aprendizaje de la estructura de una oración simple y conocimiento del español escrito como segunda lengua, ya que, son estudiantes que están ad portas de salir del colegio de llegar a la universidad o a un trabajo con barreras grandes.

## 9.2. Discusión de resultados

Como se ha expuesto en los resultados y en el planteamiento del problema, son muchos los avances que se han presentado en el progreso académico, incluso en los propios derechos que tiene la población sorda, sin embargo, son muchos los vacíos que aún persisten en las instituciones educativas que se deben mejorar, bajo esta discusión se puede afirmar que para lograr una inclusión verdadera y pertinente se debe ejercer la inclusión no solo por lo que se manifiesta en la ley o incluir a los estudiantes como requisito de educación sino para poder potenciar su nivel de aprendizaje, (Mariño, 2022) el “**decreto 1421 del 2017** reglamentó su atención en el marco de la educación inclusiva, pero “preguntarle en la calle a un oyente alguna cosa suele ser una aventura”, señala Geovani Melendres, lingüista diagnosticado con sordera”.

Por ende, que tengan una lengua materna diferente al español no quiere decir que no puedan ser bilingües, ni que esto sea un límite para su aprendizaje y así poder realmente dimensionar el trabajo docente que a veces se queda corto con el desempeño que se hace en el aula con los estudiantes.

Los estudiantes llegan a la secundaria a cumplir con el ciclo escolar normativo de la educación en donde los compañeros oyentes que tienen como lengua materna el español pueden desarrollar

talleres en grupo con actividades de lectura, libros completos, ya sean cuentos, o noticias, a los cuales los estudiantes sordos no pueden estar incluidos con el mismo material didáctico que se emplea a un estudiante oyente, porque, el nivel de aprendizaje de su segunda lengua el castellano aún no está en esa etapa de comprensión y análisis, es ahí, cuando el docente puede generar herramientas de apoyo para que desde primaria se haga un debido proceso de enseñanza de escritura con el fin de corregir estos escenarios y romper con las barreras que ya se han identificado.

De acuerdo con las encuestas que se llevaron a cabo se puede evidenciar que surgen inquietudes, es decir, un estudiante sordo de secundaria debería alcanzar la habilidad de poder responder preguntas después de una comprensión que ha hecho desde su propia lectura y no, porque el intérprete se la tradujo en su lengua materna y poder llegar a una argumentación o análisis. Se pudo observar que el intérprete a uno por uno les explicó las preguntas, para poder comprenderlas, por ello, a los grados superiores a los cuales se les desarrolló la misma entrevista que a un estudiante de grado Quinto y no se ve reflejada la diferencia de aprendizaje de escritura o que tengan un determinado alcance mejor de argumentación propia.

Así mismo, los estudiantes en la Institución Educativa Barrios Unidos exponen la necesidad de aprender la lengua castellana como segunda lengua y que es muy importante todo el tiempo, ya que son actores bilingües con compañeros y profesores oyentes, también, los estudiantes oyentes se sienten interesados en el aprendizaje de LSC para poder comunicarse.

Cárdenas, 2009 “La enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua es un proceso que requiere tiempo, paciencia y confianza del docente hacia sus estudiantes.”

Es así como diseñar una propuesta didáctica es pertinente para mejorar el aprendizaje del español como segunda lengua iniciando a partir de la estructura de la oración simple creando un ambiente multimodal como se ha hecho mención anteriormente en el estado del arte, en donde no solo se habla de aprendizaje a partir de la oralidad y la escritura sino a partir de los sistemas semióticos integrando los dos lenguajes del niño bilingüe el cual se incluyen en la unidad didáctica que contiene la lengua castellana escrita y la lengua de señas colombiana, como lo dice, (Urrego, 2019):

Hablando desde las teorías y enfoques educativos, Jewitt afirma que la multimodalidad es ecléctica, y aunque bastantes relacionan el lenguaje del salón con la semiótica, pocos la entienden desde el potencial que presentan las imágenes, el sonido, los gestos y demás. En su investigación, el autor conecta aspectos del currículo como las políticas, el uso de tecnologías, pedagogía y aprendizaje a la multimodalidad. Haciendo que el salón de clases sea un ambiente multimodal para repensar el aprendizaje y la literacidad. (Skliar, 1998). (P.7)

Este apoyo en el aprendizaje para estudiantes sordos y los docentes es una gran forma de empezar a cambiar estos promedios. Los estudiantes necesitan herramientas que faciliten su aprendizaje, que sea adecuado para ellos y que los impulsen en su desarrollo de pensamiento. La unidad didáctica que se presenta en el **Anexo D** es una propuesta pedagógica para que los docentes de los estudiantes sordos puedan facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje durante el año escolar, así mismo, implementar unas clases inclusivas no solo para el estudiante sordo sino para el maestro oyente que empieza a generar un ambiente bilingüe en las instituciones con el recurso propuesto, porque este propone desde el ejercicio multimodal adaptado a la cultura del estudiante con su propia lengua materna y la que se aprende.

Por otra parte, como se ha hecho mención en los fundamentos teóricos los intérpretes cumplen un ejercicio fundamental en el desarrollo comunicativo del estudiante, con la unidad didáctica y su mediación del lenguaje determina un gran soporte para suplir con la necesidad en las ocasiones en las que el intérprete no está.

Los intérpretes también se ven con muchas dificultades laborales, ya que no cuentan con un empleo estable, o los contratan meses después del inicio de las clases esto también provoca el retraso de aprendizaje de los estudiantes y que la obligación de desconocimiento de saberes después recaiga sobre ellos, también, el poco interés de los padres de familia y docentes que sacan excusas o plantean que por el trabajo no hay tiempo para el aprendizaje necesario de LSC ocasionando retrasos en el mismo aprendizaje de la lengua materna del estudiante incluso del comportamiento del estudiante que tienen que llegar a un ambiente en donde desconocen muchas cosas.

Los docentes se ven enfrentados a grandes retos en el aula porque en ella hay poblaciones desde 30 hasta 45 estudiantes en un mismo salón algunos otros con otras formas de aprendizaje,

por ende, es una meta grande la que se tiene que proponer para poder cumplir con todos los objetivos propuestos, pero esto no significa que se tenga que hacer el mínimo esfuerzo.

En la comunidad educativa se debe generar prácticas desde la transversalidad para poder alcanzar los objetivos. Las secretarías de educación también tienen una tarea grande porque es deber de ellos que la planta docente esté completa desde el inicio de año escolar para poder brindar igualdad de condiciones a todos los estudiantes que esperan con ansias entrar a la institución después de vacaciones y encontrarse con una cara amable en el aula y no uno que ignora su lengua materna.

## 10. Conclusiones

En el transcurso de esta investigación se llevaron a cabo indagaciones importantes sobre la escritura del español como segunda lengua para estudiantes sordos con el propósito de demostrar que el lenguaje escrito tiene diferentes métodos de enseñanza e implementarlas es algo que deben hacer los docentes para cumplir con la propuesta de formar ciudadanos con capacidades integrales. Es así como “un estudio del año 2006, citado por Biser, Rubel, & Toscano (2007), indicaba que el 93 por ciento de las posibilidades de ascenso laboral de los trabajadores sordos se relacionaba con su desempeño en la escritura y destacaba que la gramática, la coherencia, la organización del mensaje y la ortografía eran considerados los problemas más serios de los empleados sordos”. (P.13.) Y en ese orden de ideas, se pueden delimitar unas propuestas para acabar con esos problemas de redacción, por ello, se tiene como objetivo implementar estrategias didácticas multimodales para la enseñanza y el aprendizaje del español como segunda lengua por medio de una propuesta de unidad didáctica para estudiantes sordos del grado Cuarto y Quinto. Iniciando en estos grados con la enseñanza de la oración simple, porque con ella como base de escritura correcta se podría en grados superiores alcanzar niveles más amplios de redacción.

Por otra parte los estudiantes sordos escriben palabras al salir de la institución incluso hacen párrafos, sin embargo, como se puede evidenciar en lo anteriormente citado no emplean la coherencia y organización del mensaje de forma correcta como tampoco presentan cohesión a lo que escriben, a través de esta revisión la educación es la principal responsable de corregir y mejorar esta falencia, las universidades también los docentes investigadores reconocen estas barreras por eso es de vital importancia proponer soluciones y una de ellas se imparte a partir de la propuesta de la unidad didáctica escrita especialmente para la enseñanza de la estructura de la oración simple en los grados Cuarto y Quinto de la Institución Educativa Barrios Unidos.

A través de una amplia gama de búsqueda bibliográfica se pudo recolectar información frente a la importancia de generar nuevas estrategias de enseñanza de la escritura del español como segunda lengua a partir de un ambiente multimodal porque los estudiantes nacidos de padres oyentes presentan dificultades incluso en el aprendizaje normal de su lengua primera (L1) por ello, (Rusell et al., 2016) expone que; “una enorme mayoría de niños sordos son hijos de oyentes y, tal como señala Redding (1997), las familias no se suelen comunicar con ellos en lengua de señas,

dado que es frecuente que la desconozcan. Este hecho les produce un vacío de información sobre el mundo, la cultura, la etnia y sobre sus padres en su potencial rol de modelos adultos. En este sentido, Mayer & Akamatsu (2003) y Marschark (1997a) realzan la importancia de esa lengua en los infantes como el puente entre el habla interna y el habla con la sociedad". (P.39) A partir de ahí se les crea un ambiente bilingüe en el cual puedan comunicarse con otros sordos o dado el caso con personas oyentes con desconocimiento de LSC o también con los intérpretes, la lengua castellana en la institución se debe pensar desde otra perspectiva porque la enseñanza del castellano a un sordo es lengua segunda (L2), por tanto, debe ser vista desde otro plano, generando herramientas que vayan encaminadas hacia el aprendizaje total e integral de un estudiante. No se puede decir que en dos años se aprende un lenguaje escrito en su totalidad en un 100% de forma correcta, por eso la propuesta es una iniciativa de enseñanza de grados de primaria pensada para estudiantes sordos.

Por otro lado en el estado del arte se exponen una amplia base de información e ideas que se pueden retomar, también varias herramientas que pueden generar un ambiente multimodal, como la implementación de videos en clase que cita Talavan o la propuesta del Kamishibai que permite una adquisición léxica y relaciones sociales, entonces los estudiantes sordos pueden aprender su L2 con un ambiente y espacios adecuados a sus necesidades, además, permitiría un ambiente inclusivo en el que los compañeros de aula oyentes también aprendiera LSC desde un aprendizaje natural en el aula. Como (Manghi, 2012) afirma:

Desde la mirada multimodal, ambos supuestos constituyen mitos. Adoptar un paradigma multimodal implica mirar la comunicación como un paisaje semiótico complejo, en el cual la lengua toma un estatus diferente en los diversos contextos. Cada recurso o modo semiótico en un texto solo lleva un significado parcial. Es decir, si miramos un texto construido en base a lengua escrita y una foto cada uno de ellos aporta significado de manera parcial por lo tanto, el significado completo solo se obtiene si interpretamos el significado a partir de ambos recursos (P.6.)

Es decir, para adquirir un ambiente multimodal se deben ver todos los modos de aprendizaje unificados que adquieren un significado de saber semiótico accesible a la población, por ello en la unidad se encuentran con la intencionalidad de presentar los diferentes modos, LSC e imágenes, escritura y un video que permitan generar un ambiente multimodal de aprendizaje tanto al estudiante como al docente.

Por otra parte, a la luz de los resultados se puede evidenciar que los estudiantes sí presentan barreras de escritura y lectura ya que no comprenden preguntas o textos pidiendo ayuda al intérprete para poder concluir, esto se evidencia a partir de la investigación demostrando que es preciso cambiar y mejorar, también reconocen que es importante aprender español y que debido a que los maestros no se encuentran con un empleo fijo esto genera atraso en el aprendizaje además, en lo que se indaga no emplean de forma correcta el uso escrito de la oración simple por ello es de vital importancia que la puedan aprender.

## 11. Cronograma

Mes	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	noviembre
Sem										
an										
Diag										
nóstico y observación Población y objetivo										
Plant										
eamiento problema y objetivos										
Marc										
o y metodología diseño de investigación										
Infor										
me final anteproyecto										
Suste										
ntación anteproyecto										
Análi										
sis de resultado y presentación del proyecto final										

TABLA 7 CRONOGRAMA



## 12. BIBLIOGRAFÍA

Cleves et al. . (2016). Hitos de los procesos educativos de la comunidad sorda. Obtenido de <https://ridum.umanizales.edu.co/xmlui/bitstream/handle/20.500.12746/2539/PROYECTO%20SORDOS%20FINAL%20APROBADO%20MARZO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

(Sordo), H. M. (s.f.). Obtenido de fotografía :

<https://acrobat.adobe.com/id/urn:aaid:sc:VA6C2:de7960df-8b01-4873-a261-d3063c9f4d92>

1, V. E. (Los estudios de casos como enfoque metodológico). *Los estudios de casos como enfoque metodológico*.

2. (s.f.).

Acuña. (s.f.). Estrategias pedagogicas para resolver operaciones básicas con la comunidad sorda del grado primero de la Escuela Normal Superior de Neiva. Obtenido de <https://www.grupopaca.edu.co/maestria-en-educacion/egresados-y-trabajos-de-investigacion>

Aguirre et al. (2006). Bogotá. Obtenido de [https://www.insor.gov.co/home/wp-content/uploads/filebase/cartilla\\_etapa\\_escolar.pdf](https://www.insor.gov.co/home/wp-content/uploads/filebase/cartilla_etapa_escolar.pdf)

AliciaHamui-Sutton. (2013). *Un acercamiento a los métodos mixtos de investigación en educación médica*. Obtenido de <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2007505713727145#:~:text=Los%20>

m% C3%A9 todos% 20 mixtos% 20 (MM)% 20 combinan, preguntas% 20 de% 20 investigaci% C3%B3n% 20 son% 20 complejas.

Alonso, M. (2006). Universidad Nacional de Cuyo. Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://feeye.uncuyo.edu.ar/web/posjornadas/inve/area3/Lengua% 20-% 20 Didactica% 20 de% 20 la% 20 lengua% 20-% 20 TICs/237% 20-% 20 Alonso% 20-% 20 FE EyE.pdf

Anguita et al. (2003). La encuesta como técnica de investigación. Elaboración de cuestionarios y tratamiento estadístico de los datos (I. Obtenido de <https://www.elsevier.es/es-revista-atencion-primaria-27-articulo-la-encuesta-como-tecnica-investigacion--13047738>

arruiz. (s.f.). *Web del maestro*. Obtenido de <https://webdelmaestro.com/educacion/secuencias-temporales-ninos-edad-escolar/>

ARTAVIA. (1995). INTERPRETACION DEL LENGUAJE DE SEÑAS: Manual de referencia. Obtenido de <https://www.mogap.net/pmt/ireneartavia.pdf>

Barrachina, R. T. (s.f.). *LA ORACIÓN SIMPLE EN EL AULA: PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DE LA SINTAXIS*.

Barreiro y Bracamonte. (2021). Obtenido de <https://revistas.uniminuto.edu/index.php/IYD/article/view/2461/2346>

Belichon y Murillo. (2012). Obtenido de <https://www-tandfonline-com.usco.basesdedatosezproxy.com/doi/epdf/10.1174/021037013808200258?needAccess=true>

Calduch y Talavan. (2017). Obtenido de [https://www-tandfonline-](https://www-tandfonline-com.usco.basesdedatosezproxy.com/doi/epdf/10.1080/23247797.2017.1407173?needAccess=true)

[com.usco.basesdedatosezproxy.com/doi/epdf/10.1080/23247797.2017.1407173?needAccess=true](https://www-tandfonline-com.usco.basesdedatosezproxy.com/doi/epdf/10.1080/23247797.2017.1407173?needAccess=true)

Carazo. (2006). El método de estudio de caso. Obtenido de

<file:///C:/Users/juani/Downloads/3576-Texto%20del%20art%C3%ADculo-12095-1-10-20111208.pdf>

Chaparro, J. C. (s.f.). Google. Obtenido de Youtube :

[https://www.google.com/search?q=imagenes+de+los+articulos+para+ni%C3%B1os&sc\\_esv=574988934&rlz=1C1UEAD\\_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKmoKJrGXLcKDBAgqs9R95HXgzvCKw:1697755479201&source=lnms&sa=X&ved=2ahUKEwjv-4KCmIOCAxUhmGoFHfAWCA8Q\\_AUoAXoECAEQAw&biw=1](https://www.google.com/search?q=imagenes+de+los+articulos+para+ni%C3%B1os&sc_esv=574988934&rlz=1C1UEAD_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKmoKJrGXLcKDBAgqs9R95HXgzvCKw:1697755479201&source=lnms&sa=X&ved=2ahUKEwjv-4KCmIOCAxUhmGoFHfAWCA8Q_AUoAXoECAEQAw&biw=1)

Cicero, M. L. (2017). práctica pedagógica e inclusión de estudiantes sordos de básica secundaria

Escuela Normal. Obtenido de <https://www.grupopaca.edu.co/maestria-en-educacion/egresados-y-trabajos-de-investigacion>

Conde, X. F. (2001). *INTRODUCCIÓN A LA PRAGMÁTICA*.

Consuelo Cleves De López, R. D. (2016). *HITOS DE LOS PROCESOS EDUCATIVOS DE LA*

*COMUNIDAD SORDA*. NEIVA-HUILA. Obtenido de chrome-

<extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://ridum.umanizales.edu.co/xmlui/bitstream/handle/20.500.12746/2539/PROYECTO%20SORDOS%20FINAL%20APROBADO%20MARZO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

de", ". (s.f.). Obtenido de <https://definicion.de/sustantivo/>

*Di Centro de Lengua Española.* (s.f.). Obtenido de LOS ARTÍCULOS DEFINIDOS E INDEFINIDOS: <https://www.spagnolofirenze.it/los-articulos-definidos-e-indefinidos/>

Díaz et al. . (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. Obtenido de [https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2007-50572013000300009](https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-50572013000300009)

Domínguez et al. (s.f.). Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpajpcglclefindmkaj/http://www.rinace.net/rlei/numeros/vol3-num1/art7.pdf

Dominique. (2022). Momentos transmodales durante el proceso de enseñanza de la escritura en educación remota de emergencia: prácticas culturales y semióticas. Chile. Obtenido de <https://pensamientoeducativo.uc.cl/index.php/pel/article/view/29233/39731>

EL CONGRESO DE COLOMBIA. (10 de Agosto de 2020). LEY 2049 DE 2020. Obtenido de <https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=138150>

Escobar et al. (2022). *Comunicación multimodal en un entorno de educación inicial bilingüe: un análisis semiótico-social de la interacción*. Bogotá: Universidad de Antioquia, Medellín. Obtenido de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/ikala/article/view/345546/20807305>

Estupiñan et al. (2010). BOGOTÁ. Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpajpcglclefindmkaj/https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/6676/tesis136.pdf?sequence=1

Faciolince, H. A. (2006). *EL OLVIDO QUE SEREMOS*.

Gómez, F. A. (s.f.). *SciELO*. Obtenido de Estudio de Casos: Una metodología de enseñanza en la educación superior para la adquisición de competencias integradoras y emprendedoras:

[https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1659-33592018000300007#B10](https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1659-33592018000300007#B10)

gramática, A. (s.f.). Obtenido de

<https://www.mineduc.gob.gt/DIGECADE/documents/Telesecundaria/Recursos%20Digitales/3o%20Recursos%20Digitales%20TS%20BY-SA%203.0/COMUNICACION%20Y%20LENGUAJE/U10%20pp%20243%20art%C3%ADculo.pdf>

Gutiérrez, R. C. (s.f.). Obtenido de chrome-

[extension://efaidnbmnnnibpajpcglclefindmkaj/https://cultura-sorda.org/wp-content/uploads/2015/05/Tesis\\_Torres-Rodolfo-2012.pdf](https://efaidnbmnnnibpajpcglclefindmkaj/https://cultura-sorda.org/wp-content/uploads/2015/05/Tesis_Torres-Rodolfo-2012.pdf)

INSOR. (2009). Obtenido de [https://educativo.insor.gov.co/wp-](https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_04.pdf)

[content/uploads/2020/12/Documento\\_04.pdf](https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_04.pdf)

INSOR. (S.F.). *Republica de colombia Ministerio de Educación Nacional*. Obtenido de

<https://www.insor.gov.co/portalninos/quien-es-una-persona-sorda/>

JIMENA. (2014). Proyecto Educativo Bilingüe-Bicultural Sordo-oyente en Educación Primaria.

Obtenido de <https://core.ac.uk/reader/62903750>

Jiménez. (2016). *Los estudios de casos como enfoque metodológico*. ACADEMO Revista de Investigación en Ciencias Sociales y Humanidades.

Klee y Lacorte. (2022). La sociolingüística en la enseñanza del español como lengua segunda y lengua de herencia. doi:<https://doi.org/10.1080/23247797.2021.2025676>

Konstantino y Kavafis. (s.f.). *Las sandalias de Ulises*. Obtenido de <http://lassandaliasdeulises.com/camino-a-itaca-poema-kavafis/>

*La historia como referente para construir sociedades más inclusivas*. (s.f.). Obtenido de <https://www.visualfy.com/es/la-historia-como-referente-para-construir-sociedades-mas-inclusivas/#:~:text=Durante%20siglos%2C%20las%20personas%20sordas,fue%20perseguida%2C%20prohibida%20y%20reprimida.>

Lobato y Sanchez. (06 de 2004). LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA / LENGUA EXTRANJERA. Obtenido de [chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/aepe/pdf/coloquio\\_2004/coloquio\\_2004\\_06.pdf](chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgiclfndmkaj/https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/coloquio_2004/coloquio_2004_06.pdf)

Losada y Perez. (2022). Vinculación de la educación para la inclusión de estudiantes sordos y la didáctica de las Ciencias Naturales a través de un seminario hoy formativo con futuros docentes de la Universidad Surcolombiana. Obtenido de <https://www.grupopaca.edu.co/maestria-en-educacion/egresados-y-trabajos-de-investigacion>

LSC. (S.F). *LSC*. Obtenido de [https://www.google.com/search?q=imagenes+del+abecedario+en+lenguaje+de+se%C3%B1as&sca\\_esv=69dc222a27780cc1&rlz=1C1UEAD\\_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKkVRK5EL7P5q8i5bKzmMOFnJwcT4g:1697734160247&source=lnms&sa=X&sqi=2&ved=2ahUKEwiewo63MyIKCAxVLTjABHWxLAaI](https://www.google.com/search?q=imagenes+del+abecedario+en+lenguaje+de+se%C3%B1as&sca_esv=69dc222a27780cc1&rlz=1C1UEAD_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKkVRK5EL7P5q8i5bKzmMOFnJwcT4g:1697734160247&source=lnms&sa=X&sqi=2&ved=2ahUKEwiewo63MyIKCAxVLTjABHWxLAaI)

- Manghi. (17 de enero de 2012). Obtenido de file:///C:/Users/juani/Downloads/Dialnet-LaPerspectivaMultimodalSobreLaComunicacion-3931351.pdf
- MarcoELE. (2008). *GRAMÁTICA Y PRAGMÁTICA EN EL EMPLEO DEL ARTÍCULO EN ESPAÑOL*. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/921/92152390005.pdf>
- Mariño. (23 de mayo de 2022). *El espectador*. Obtenido de <https://www.elespectador.com/bogota/barreras-de-la-comunidad-sorda-en-bogota-y-donde-aprender-lengua-de-senas-en-colombia/>
- MEN. (s.f.). Obtenido de <https://www.mineduccion.gov.co/portal/micrositios-preescolar-basica-y-media/Direccion-de-Calidad/Gestion-Institucional/374740:Educacion-inclusiva>
- Mendez. (2022). Textos escritos en español como segunda lengua por estudiantes Sordos bilingües: un análisis desde la lingüística sistémico-funcional. Obtenido de <https://www.redalyc.org/journal/2550/255073744001/html/>
- Muriel. (s.f.). Obtenido de <https://www.significados.com/predicado/oración>, p. d. (s.f.). *GCFglobal*.
- Pedraza, M. A. (2001 - 2008). *scr it a como segunda lengua en la básica primaria Una experiencia \* PEBBI: Propuesta Educativa Bilin des de e l PEBB I \* güe Bicultural para Sordos - INSOR*. Bogotá. Obtenido de [chrome-extension://efaidnbmninnibpcajpcglclefindmkaj/https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento\\_04.pdf](chrome-extension://efaidnbmninnibpcajpcglclefindmkaj/https://educativo.insor.gov.co/wp-content/uploads/2020/12/Documento_04.pdf)
- PEI. (2023). Obtenido de <https://drive.google.com/drive/folders/1njWypvXph6jc0I8u2PSvqT3SP-blQeKk>

Pérez et al. (02 de junio de 2011). *Los diseños de método mixto en la investigación en educación: Una experiencia concreta*. Obtenido de Revista Electrónica Educare: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://www.redalyc.org/pdf/1941/194118804003.pdf

Pérez, Z. P. (2011). *Los diseños de método mixto en la investigación en educación: Una experiencia concreta*. Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://www.redalyc.org/pdf/1941/194118804003.pdf

pinteres . (s.f.). Obtenido de GOOGLE: <https://www.pinterest.es/pin/311874342933080247/>

Rodriguez. (2019). Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v19n1/1409-4703-aie-19-01-786.pdf

Rodríguez, E. (s.f.). *La oración simple y sus características*. Obtenido de <https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/la-oracion-simple-y-sus-caracteristicas-721.html>

Royet, H. M. (s.f.). *Libros en PDF de lengua de señas Colombiana*.

Rusell et al. (2016). Madrid. Obtenido de chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcgclefindmkaj/https://eprints.ucm.es/id/eprint/38881/1/T37682.pdf

Salar. (2011). *COMPRENDER LA COMUNICACIÓN*, de Antonio Pasquali. Obtenido de <https://www.redalyc.org/pdf/1995/199518706026.pdf>



Salguero, M. I. (s.f.). *Iramírez Psicología*. Obtenido de

<https://www.ugr.es/~iramirez/Bases%20Psicol/Defiaudi/Desarrollo%20y%20aprendizaje.htm>

Salva. (1849). Obtenido de [https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-teoria-verbal-de-jaime-balmes/html/dcd1e214-2dc6-11e2-b417-](https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-teoria-verbal-de-jaime-balmes/html/dcd1e214-2dc6-11e2-b417-000475f5bda5_3.html#:~:text=El%20verbo%20es%20la%20parte,abstracta%20entre%20las%20dos%20ideas.&text=Jaime%20Balmes%20rechaza%20estas%20definiciones)

[000475f5bda5\\_3.html#:~:text=El%20verbo%20es%20la%20parte,abstracta%20entre%20las%20dos%20ideas.&text=Jaime%20Balmes%20rechaza%20estas%20definiciones](https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-teoria-verbal-de-jaime-balmes/html/dcd1e214-2dc6-11e2-b417-000475f5bda5_3.html#:~:text=El%20verbo%20es%20la%20parte,abstracta%20entre%20las%20dos%20ideas.&text=Jaime%20Balmes%20rechaza%20estas%20definiciones).

Suárez et al. (2021). COMUNIDAD SORDA: APROXIMACIÓN A SU CULTURA EN EL ÁREA METROPOLITANA. doi: 10.26620/uniminuto.inclusion.8.2.2021.54-64

Torres. (2015). Percepciones sobre la inclusión de estudiantes sordos en bachillerato, en la institución educativa Misael Patrana Borrero del Municipio de la plata. Obtenido de <https://www.grupopaca.edu.co/maestria-en-educacion/egresados-y-trabajos-de-investigacion>

UNESCO. (2008).

universidad internacional de valencia . (26 de Enero de 2018). *ciencia y tecnologia* . Obtenido de <https://www.universidadviu.com/es/actualidad/nuestros-expertos/que-es-la-observacion-no-participante-y-que-usos-tiene>

Urrego. (2019). Itagúí. Obtenido de

<https://repository.upb.edu.co/bitstream/handle/20.500.11912/4998/Actividades%20multi-modales.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Vallejo. (2018). Desarrollo del pensamiento lógico matemático de niños sordos de básica primaria mediante la resolución de problemas. Obtenido de Vinculación de la educación para la inclusión de estudiantes sordos y la didáctica de las Ciencias Naturales a través de un seminario hoy formativo con futuros docentes de la Universidad Surcolombiana

Valotta y Cuestas . (noviembre de 2011). Obtenido de

<http://www.puertasabiertas.fahce.unlp.edu.ar/numeros/numero-7/alumnos-y-docentes-2.0-interaccion-y-multimodalidad-en-la-ensenanza-de-lenguas-extranjeras>

Ximena, S. y. (s.f.). *Youtube* . Obtenido de Poesia. Lengua de Señas Colombiana:

<https://www.youtube.com/watch?v=NY39h5ooF5Y>

# ANEXOS

## Anexo A: GUÍA DE OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE

Recolectar contemplar lo que está sucediendo, así mismo, tomar registro.

Fecha	Hora de inicio	Curso
Docente:		
Lugar de clase:		
Material empleado para la clase:		
observaciones:		

### Estrategias de escritura del docente

Descripción
-------------

### ESTRUCTURA METODOLOGICA

#### 1.Introducción de la clase

Tiempo de duración	Descripción
--------------------	-------------

#### 2. comprensión y redacción del lenguaje

Ejemplos	Descripción
----------	-------------

#### 3. material empleado para la clase de español.

Análisis de escritura	Ejercicios de comprensión
-----------------------	---------------------------

**4. Desarrollo de clase**

Tiempo de duración	Descripción
--------------------	-------------

**5. Conclusiones**

--

**6. Actitud frente a la recepción de la información**

--

**7. Comunicación de forma escrita**

--

**8. Conclusiones:**

--

**TABLA 8 ANEXO A OBSERVACIÓN NO PARTICIPANTE**

**Anexo B: Entrevistas a estudiantes de la Institución Educativa Barrios Unidos.**

	<b>Casi siempre</b>	<b>A veces</b>	<b>Nunca</b>	<b>No me interesa</b>	<b>Todo el tiempo</b>
Considera importante aprender español para la comunicación.					
Comprende diferentes tipos de texto.					
Se comunica de forma escrita con personas oyentes.					
Siente dificultad para escribir un texto.					

**TABLA 9 ANEXO B ENTREVISTAS A ESTUDIANTES DE LA I.E. BARRIOS UNIDOS**

## Anexo C: Entrevista a maestros de la Institución Educativa Escuela Normal de Neiva

Cordial saludo, estamos aquí con la docente \_\_\_\_\_  
quien tiene experiencia trabajando con estudiantes sordos en el ámbito de la escritura.

1. ¿Podría hablarnos un poco sobre su experiencia trabajando en la Institución Educativa, Barrios Unidos, con estudiantes sordos, ¿respecto al proceso de escritura?

---

---

2. ¿En el principio del año escolar, cómo fue el proceso educativo a estudiantes sordos, en la Institución Educativa sin interprete?

---

---

3. ¿El maestro bilingüe, está desde el principio del año?

---

---

4. ¿Cuándo no está el maestro bilingüe, que hacen con el proceso educativo del estudiante?

---

---

5. ¿En el colegio manejan adaptaciones curriculares?

---

---

6. En la institución Educativa Normal Superior de Neiva, se realizó un proyecto de investigación hecho por, Andres Alberto Leon Acuña, profesor de matemáticas, con el fin

de realizar unas estrategias pedagógicas básicas de operaciones matemáticas.  
¿Actualmente se sigue desarrollando la estrategia presentada por el Docente, para  
mejorar el aprendizaje de operaciones básicas de matemáticas?

---

---



## ANEXO D: Entrevista en la Institución Educativa Barrios Unidos

Cordial saludo, estamos aquí con la maestra bilingüe, \_\_\_\_\_  
quien tiene experiencia trabajando con estudiantes sordos en el ámbito de la escritura.

1. ¿Podría hablarnos un poco sobre su experiencia trabajando en la Institución Educativa, Barrios Unidos, con estudiantes sordos, ¿respecto al proceso de escritura?

---

---

2. ¿En el principio del año escolar, cómo fue el proceso educativo a estudiantes sordos, en la Institución Educativa sin interprete?

---

---

3. ¿Cómo es el proceso educativo con interprete?

---

---

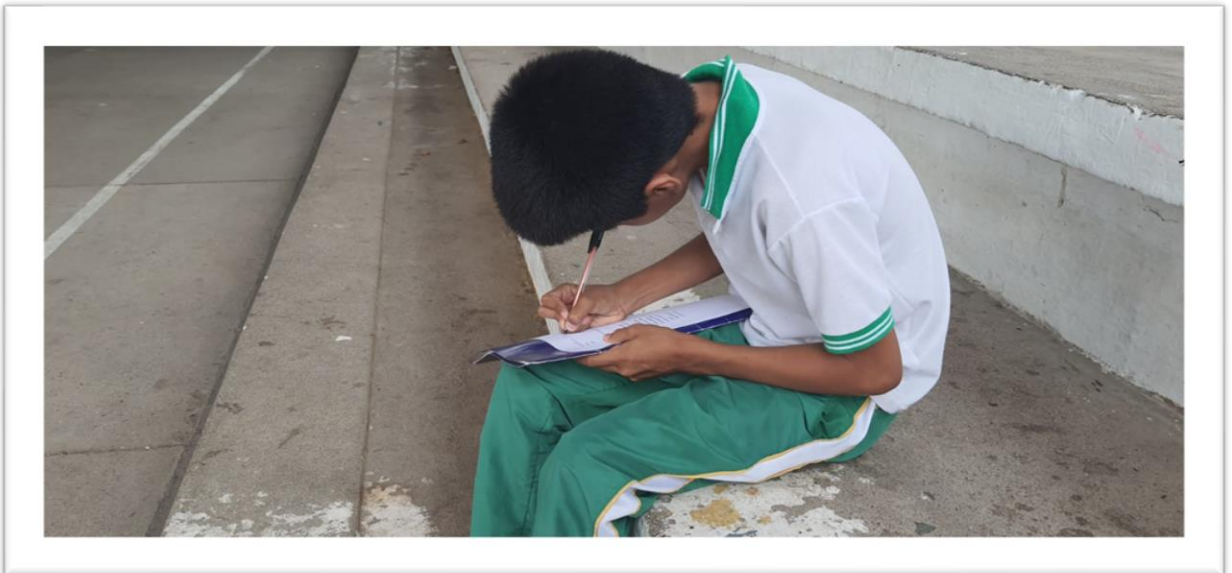
4. ¿En el colegio manejan adaptaciones curriculares?

---

---

Anexo E: Fotografías de las actividades realizadas con los estudiantes.





# SEMIÓTICA SOCIAL MULTIMODAL

C



**SEMIOTICA SOCIAL MULTIMODAL**

“.....”

**JUANA MANUELA MOTTA VARGAS**

**UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**MAESTRÍA EN EDUCACIÓN CON ENFASIS EN INVESTIGACIÓN**

**NEIVA- HUILA**

**JUANA MANUELA MOTTA VARGAS**

**Para optar por el título de:**

**Magister en educación**

**ASESOR:**

*MSc Oscar Eduardo Vidal Rojas*

**Magíster En la Enseñanza de las Ciencias Exactas y Naturales**

**UNIVERSIDAD SURCOLOMBIANA**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN**

**MAESTRÍA EN EDUCACIÓN**

**NEIVA. HUILA**

**FECHA....**

**Nota de aceptación**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Firma del director de la maestría**

## 1 DEDICATORIA

Con amor y calidad humana, se dedica esta unidad didáctica multimodal a todos los estudiantes que buscan ampliar sus conocimientos al mundo de la escritura como segunda lengua. Que este aporte investigativo les conmueva e impulse a un futuro con mayores oportunidades.

(Faciolince, 2006)“Mi abuelo a veces comentaba sobre mí: «A este niño le falta mano dura». Pero mi papá le respondía: «Si le hace falta, para eso está la vida, que acaba dándonos duro a todos; para sufrir, la vida es más que suficiente, y yo no le voy a ayudar»”. (P.35)

Se hace mención de esta cita porque pienso que los maestros son portadores de un camino a la felicidad de aquellos niños que la vida les pone retos fuertes y de los maestros que hacen todo lo posible para que esto sea diferente.

Por último, le dedico este proceso que se ha realizado a los maestros del mundo entero, en especial a aquellos docentes que han hecho parte del camino enriquecedor de aprendizaje y formación; empezando desde el colegio Barrios Unidos, del cual es partícipe este proceso didáctico, terminando con los de la maestría, y mi asesor. Solo me queda dar infinitas gracias.

## 2 AGRADECIMIENTOS

Quiero expresar el mayor agradecimiento, a los estudiantes de la Institución Educativa Barrios Unidos, por el aporte significativo que en esta unidad didáctica han brindado con el proceso de aprendizaje, ya que su disposición fue de la más generosa y amable.

Como primer punto, quiero agradecer al MSc Oscar Eduardo Vidal Rojas por su dedicación y compromiso en la enseñanza. Su apoyo, enfoque y retroalimentación ha hecho que cada asesoría sea una experiencia enriquecedora. Gracias por la motivación e impulso para alcanzar las metas propuestas.

Finalmente, agradecer a los maestros de la maestría que con su gran enseñanza y dedicación han hecho un impulso para tener muy presente la investigación. En resumen, con esta unidad didáctica se ha podido iniciar el primer puñado de arena de algo que sé que será muy grande y de gran enriquecimiento para las comunidades sordas.

Atentamente,

Juana Manuela Motta Vargas



## Contenido

1 DEDICATORIA.....	1
2 AGRADECIMIENTO.....	2
3 INTRODUCCIÓN.....	5
4 Marco pedagógico.....	6
5 Notas.....	8
6 OBJETIVOS.....	9
6.1 Objetivo general.....	9
6.2 Objetivos específicos.....	10
7 Contenidos.....	10
8 Metodología.....	11
8.1 Sesión: refuerzo de vocabulario.....	11
8.2. Temporalización.....	12
8.3. Tema: Abecedario de niños.....	14
8.4. Ejercicio de practica.....	15
8.5. Tema: Verbo correr.....	17
8.6. Escribe el vocabulario de objetos y colores.....	20
8.7.Tema: Colores.....	22
9 Metodología de la unidad.....	24

10	LOS ARTÍCULOS.....	26
10.1	Sesión: Reconocimiento de los artículos definidos e indefinidos.....	26
10.2	Conceptos y ejercicios.....	28
11	La oración simple.....	39
11.1	-2ª Sesión: Reconocimiento del sujeto.....	39
11.2	La oración simple -sujeto.....	41
12	La oración simple-predicado.....	46
12.1	-3ª Sesión: Reconocimiento del predicado.....	46
12.2	EL predicado.....	46
13	Conclusiones.....	52
	Anexos E: Video explicativo de la unidad didáctica.....	56

### 3 INTRODUCCIÓN

En la actualidad los estudiantes sordos que aprenden castellano como segunda lengua tienen dificultades en su aprendizaje, teniendo claro, que, si hacer un escrito o plasmar el propio pensamiento en un párrafo es de gran dificultad para cualquier persona, de igual modo lo es si no se tiene claro la estructura de una oración.

Por ese motivo se hace necesario diseñar una unidad didáctica, mediante el desempeño y material didáctico docente, que muestra una gran variedad para los estudiantes oyentes, sin embargo, se ha identificado la necesidad de generar material didáctico específico para los estudiantes sordos.

Esta unidad didáctica presenta un apoyo, de herramientas pedagógicas de aprendizaje, que facilitan el aprendizaje de cada uno, se cuenta con ilustraciones e imágenes de lenguaje de señas LSC, que tiene como objetivo proporcionar el desempeño de la escritura del castellano como segunda lengua, además, se cuentan con videos adjuntos en, LSC sobre el afianzamiento del conocimiento.

Se busca generar un pensamiento y análisis de conocimiento de la estructura de la oración, a través de actividades prácticas, empleando los diferentes modos de enseñanza que enriquezcan su praxis, todo con el fin de que su aprendizaje sea más divertido y accesible para todos.

Se quiere emplear y mejorar el uso de la sintaxis desde un modo más innovador, en donde el estudiante sienta que el material didáctico que se le está entregando, sea para él y pensado hacia su modo de aprendizaje, aunque en sí ninguna persona tiene como el elemento facilitador de decir que de esta forma si se logrará el aprendizaje correcto, no obstante, se está buscando un ejercicio más acorde para cada uno.

Antes de llegar al aula y empezar a desarrollar un contenido es necesario conocer al estudiante, y tener claro qué objetivo va a desarrollar en la clase, a qué quiere llegar, cual es la finalidad que quiere con el estudiante y él como maestro alcancen.

#### 4 Marco pedagógico

Para elaborar una clase se piensa cómo implementar la sintaxis en clase de primaria, se hace un cuestionamiento de cómo se lleva una clase en el día de hoy y con esa base se logra impartir el objetivo.

Hay que pensar en estrategias diferentes a las que se desarrollan con los estudiantes oyentes, ya que su aprendizaje no es fonológico sino visual, entonces es incomprendible pretender que se le debe enseñar el castellano de igual forma que a la de un oyente.

(Salguero, s.f.)“El niño sin deficiencia auditiva, empieza a escuchar en el vientre de su madre. Tras su nacimiento, su contacto con la realidad lo realiza a través del oído y de la visión; aunque, este campo, sea bastante reducido. El recién nacido sordo sólo tiene contacto con la realidad a través de las relaciones táctiles y visuales. No tiene previsibilidad a través del ruido; por lo cual, los sucesos le llegan de forma abrupta, a menudo, por el contacto con su cuerpo”

He de aclarar que los estudiantes en muchas ocasiones no entienden el por qué aprender castellano, cuál sería su significado o la necesidad, por ello es importante, que ellos reconozcan la importancia de su producción y comprensión en un contexto en donde predomina la lengua escrita.

Con todo esto, las clases de gramática deben ser más prácticas y diseñadas para el propio aprendizaje del estudiante sordo, para que aprendan a utilizar la lengua con propiedad, y puedan expresar sus pensamientos (Barrachina)

Es de vital importancia que los estudiantes tengan muy claro su lengua materna, ya que, con ella, se le hará más asequible hacer un reconocimiento pragmático del lenguaje en la oración para desarrollar un signo, significante y con el tener un desarrollo semántico.

Este es un claro ejemplo de la importancia de conocer el lenguaje y la oración, empleando un reconocimiento en la pragmática, ya que no solo empleamos un lenguaje de forma literal, sino que se hace un análisis mucho más amplio, intertextual con el que solo se puede llegar a concluir y alcanzar la comunicación si el emisor y transmisor, comprenden el sentido real de la oración, se

entiende que es algo muy complejo, que se adquiere de forma natural cuando se vive en dicho contexto.

(Conde, 2001)“Sí es una disciplina lingüística, pero su campo de estudio también se dirige a otros ámbitos extralingüísticos pero cuya influencia en la comprensión es fundamental. Así, por ejemplo, sabemos que una pregunta como: (1) ¿Me puedes pasar la sal? no es tal pregunta, sino una forma cortés de pedir a alguien que nos haga un favor. La Pragmática influye, sin duda, en la forma de construir oraciones, por lo que los elementos extralingüísticos desempeñan un papel importante dentro de lo lingüístico”. (P.3)

(Barrachina)En Camps (2009: 202), “Zayas se propone tomar como referente la gramática funcional o la cognitiva para construir una gramática pedagógica que tenga en cuenta la semántica y la pragmática implicada en las oraciones, ya que estas son las que establecen puentes entre sintaxis y discurso”.

## 5 Notas

Los estudiantes en la unidad didáctica podrán hacer ejercicios solos, sin embargo, es indispensable en la medida de lo posible acompañarlos en sus ejercicios prácticos para orientar su proceso de aprendizaje de forma correcta.

Al estar presentes y orientar el ejercicio de adquisición gramatical, mostrando interés en su desarrollo de forma efectiva, así construyen una asociación cultural, motivación y confianza en la capacidad para aprender.

Al establecer un ambiente lúdico, comprensivo e inclusivo, facilita su desarrollo académico, promoviendo igualdad de condiciones en medio de la diversidad en la que se encuentran.

## 6 OBJETIVOS

### 6.1 Objetivo general:

Desarrollar habilidades sólidas en estudiantes sordos del grado cuarto y quinto para comprender y construir oraciones simples de manera efectiva, aplicando la estructura gramatical y sintáctica con el fin de mejorar su escritura como segunda lengua.

### 6.2 Objetivos específicos:

1. Determinar la comprensión de la estructura básica de las oraciones a estudiantes sordos y comprender la sintaxis fundamental de las oraciones, empezando con la implementación de los artículos.
2. Diseñar oraciones simples que tenga el sujeto el verbo y el predicado en la unidad didáctica.
3. Deducir en cualquier texto una correcta estructura de la oración identificando cuando hay un error.

## 7 Contenidos

- ✚ Práctica de vocabulario escrito.
- ✚ Los artículos definidos e indefinidos.
- ✚ La oración simple: sujeto y predicado.

### **Competencias básicas**

- ✚ Competencia comunicativa: comunicarse de forma correcta y eficaz.
- ✚ Competencia lingüística: sistema de reglas asimilados por los hablantes y que estructuran el saber lingüístico.



## Metodología

### 7.1 Sesión: refuerzo de vocabulario

#### Objetivos

- Repasar el abecedario.
- Conocer vocabulario a partir de las imágenes.

#### Contenidos

1. Las categorías gramaticales.

#### Competencias básicas

- ✚ Competencia comunicativa: comunicarse de forma correcta y eficaz.
- ✚ Competencia lingüística: sistema de reglas asimilados por los hablantes y que estructuran el saber lingüístico.

#### Materiales

- Proyector
- unidad didáctica

## **Temporalización**

En los primeros minutos de la clase con la profesora encargada del área de castellano se debe explicar la actividad de la sesión, el resto del tiempo los alumnos despejan dudas sobre la actividad y se podría dar ejemplos.

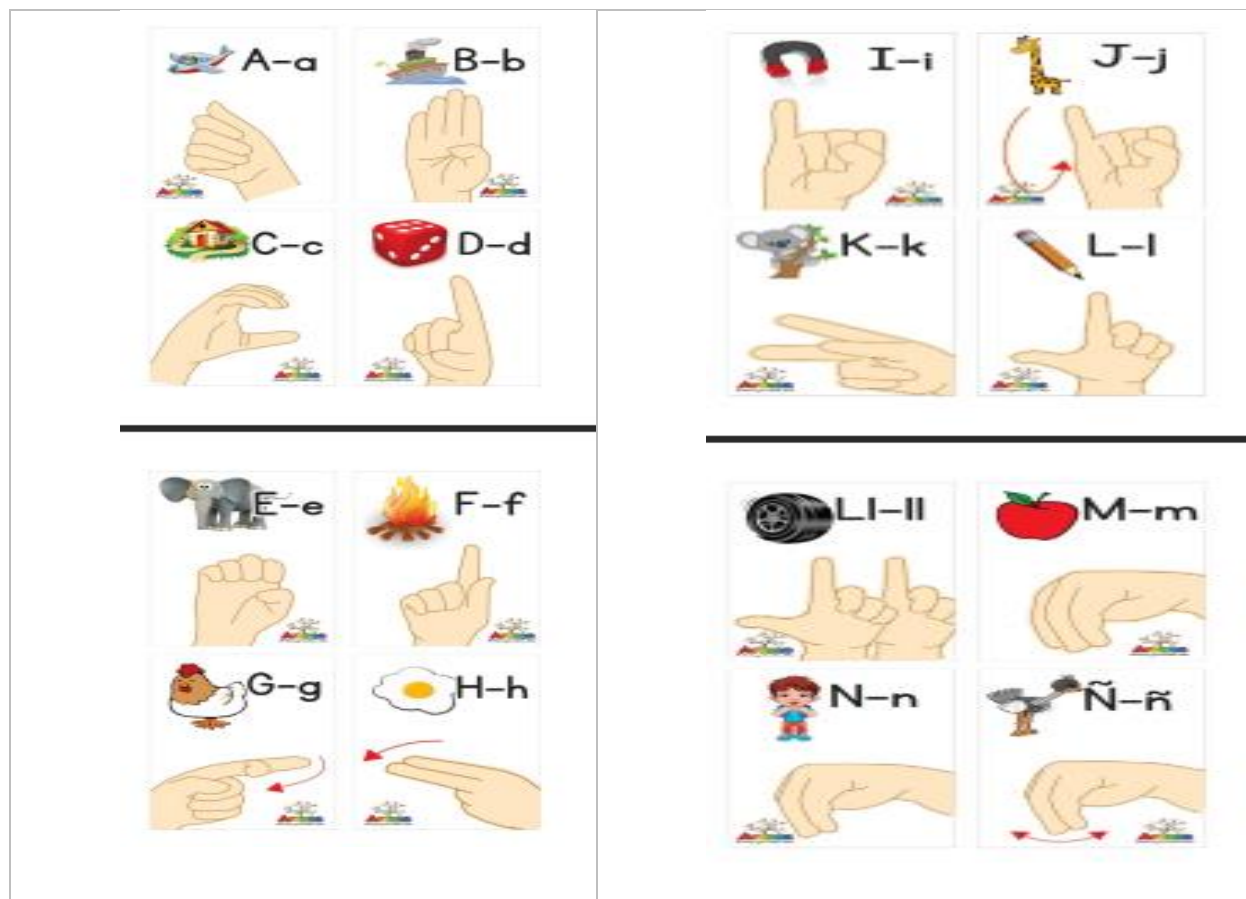
Desarrollo de la actividad:

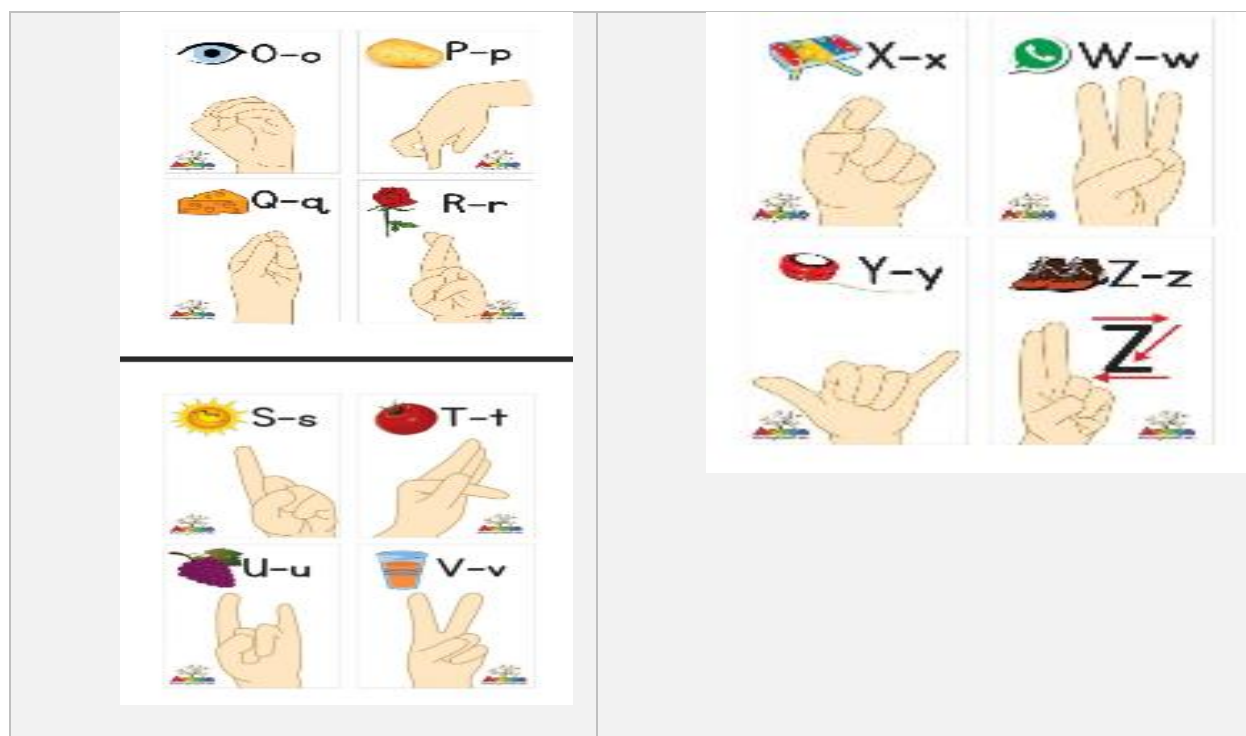
En la unidad didáctica como primer capítulo, se inicia con el repaso del abecedario de lengua de señas, entre ellas se hace la comparación con la letra inicial de cada palabra del abecedario.

Esta es una herramienta didáctica para el aula y los maestros, pero debe estar acompañado por el docente en su momento de aprendizaje.

Para continuar, se presentarán unos ejercicios de práctica, que cada uno deberá completar e identificar las letras y ubicar las palabras para la adquisición y refuerzo de vocabulario, así mismo en el siguiente ejercicio con las palabras ya aprendidas se completa la oración con la guía propuesta.

- Tema: Abecedario de niños





**TABLA 10 ABECEDARIO LSC**

- Tema Familia

**FAMILIA**



**1 De acuerdo a la imagen  
escribe la letra  
correspondiente**

















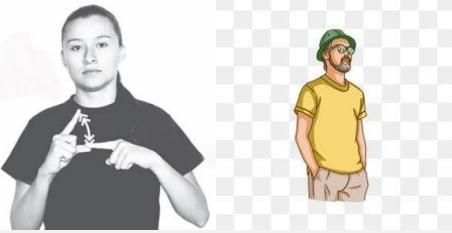
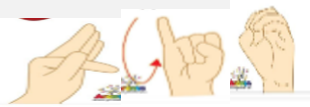






<sup>2</sup> (LSC, S.F)

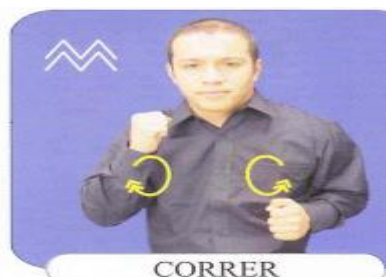
<sup>3</sup> (pinteres , s.f.)

 <p>Four hand gesture illustrations showing the sequence for the word 'family' in sign language. Each illustration includes a small rainbow flag icon at the bottom.</p> <p>_____</p>	 <p>Six hand gesture illustrations showing the sequence for the word 'family' in sign language. Each illustration includes a small rainbow flag icon at the bottom.</p> <p>_____</p>
 <p>A photograph of a woman signing and a cartoon illustration of a family (mother, father, and child) connected by a floral vine.</p>  <p>Four hand gesture illustrations showing the sequence for the word 'family' in sign language. Each illustration includes a small rainbow flag icon at the bottom.</p> <p>_____</p>	 <p>A photograph of a man signing and a cartoon illustration of a man in a yellow shirt and green cap on a checkered background.</p>  <p>Three hand gesture illustrations showing the sequence for the word 'family' in sign language. Each illustration includes a small rainbow flag icon at the bottom.</p> <p>_____</p>

**TABLA 11 EJERCICIO DE VOCABULARIO FAMILIA**

Tema: Verbo correr

**1 Observa la imagen**



El papá

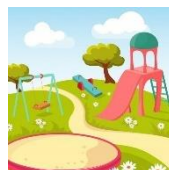
La mamá

La hermana

El abuelo

corre

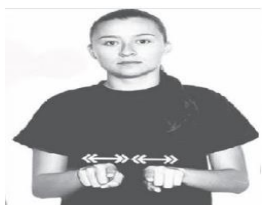
**2 Escribe oraciones**



El \_\_\_\_\_ en el \_\_\_\_\_



La \_\_\_\_\_ en la \_\_\_\_\_



4

La \_\_\_\_\_ en el \_\_\_\_\_



El \_\_\_\_\_ con la \_\_\_\_\_



5



El \_\_\_\_\_ está que \_\_\_\_\_



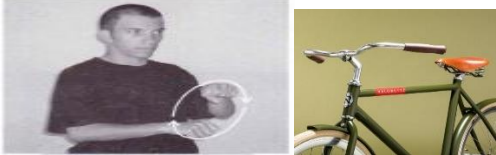




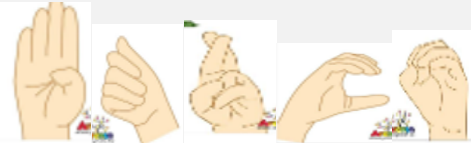
**TABLA 12 VOCABULARIO CON EL VERBO COMER**




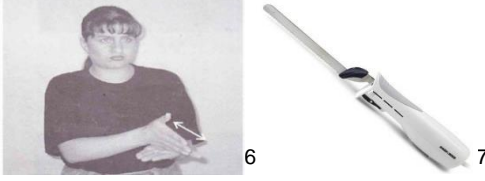


<sup>4</sup> (pinteres, s.f.)

<sup>5</sup> (LSC, S.F)



- Escribe el vocabulario de objetos y colores.

  <p>_____</p>	  <p>_____</p>
  <p>_____</p>	  <p>_____</p>








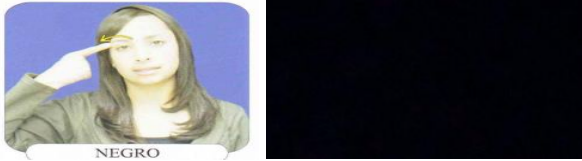

  	  
---	--







**TABLA 13 OBJETOS ESCRITURA**

---

<sup>6</sup> (LSC, S.F)  
<sup>7</sup> (pinteres , s.f.)

• Tema: Colores

 <p>COLORES</p>	
 <p>AMARILLO</p>  <p>_____</p>	 <p>ANARANJADO</p>  <p>_____</p>
 <p>VERDE</p>  <p>_____</p>	 <p>NEGRO</p>  <p>_____</p>

<p>• _____</p>	
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;">  <p>AZUL <sup>8</sup></p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>MORADO <sup>9</sup></p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;">   </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  <p>_____</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>_____</p> </div> </div>	

**TABLA 14 VOCABULARIO DE OBJETOS Y COLORES**

<sup>8</sup> (LSC, S.F)

<sup>9</sup> (pinteres , s.f.)

## 8 Metodología de la unidad

En el desarrollo de la clase, se presenta un enfoque multimodal de enseñanza de la Lengua Castellana entrelazándola con la lengua de señas colombiana. En el cual se incluyen imágenes, ejercicios y videos para la explicación de la oración y sintaxis.

En el primer concepto se reconocerá el uso de los artículos definidos e indefinidos:

(Di Centro de Lengua Española, s.f.)“Los artículos son palabras que acompañan al sustantivo y siempre van delante de él. Se dividen en definidos e indefinidos.

- Los **artículos definidos** son aquellos que hablan de algo que conocemos y podemos identificar.
- Los **artículos indefinidos** son aquellos que hablan de algo que no conocemos o que no podemos identificar”.

	ARTÍCULOS DEFINIDOS	ARTÍCULOS INDEFINIDOS
MASCULINO SINGULAR	EL	UN
FEMENINO SINGULAR	LA	UNA
MASCULINO PLURAL	LOS	UNOS
FEMENINO PLURAL	LAS	UNAS

**ILUSTRACIÓN 12 DE ARTÍCULOS DEFINIDOS E INDEFINIDOS<sup>1</sup> (CONDE, 2001)**

Escanea el QR para observar el video explicativo de la unidad didáctica

En el segundo concepto se impartirá la enseñanza de la oración simple: (Rodríguez, s.f.)“Una oración simple es aquella que cuenta con una estructura sencilla y que está compuesta por elementos muy fáciles de distinguir. En términos generales debes saber que la oración simple cuenta con un sujeto y un predicado, que analizamos a continuación”.

En el segundo concepto se impartirá la enseñanza de la oración simple: (Rodríguez, s.f.)“Una oración simple es aquella que cuenta con una estructura sencilla y que está compuesta por elementos muy fáciles de distinguir. En términos generales debes saber que la oración simple cuenta con un sujeto y un predicado, que analizamos a continuación”

## 9 LOS ARTÍCULOS

### 9.1 Sesión: Reconocimiento de los artículos definidos e indefinidos

#### Objetivos

- comprender el uso de los artículos.
- Conocer que son palabras que acompañan al sustantivo.

#### Contenidos

1. Las categorías gramaticales.

#### Competencias básicas

- ✚ Competencia comunicativa: comunicarse de forma correcta y eficaz.
- ✚ Competencia lingüística: sistema de reglas asimilados por los hablantes y que estructuran el saber lingüístico

#### Materiales

- Proyector
- unidad didáctica

Escanea el QR  
para observar el video  
explicativo de la unidad  
didáctica o abre el link.



### **Temporalización**

En los primeros minutos de clase con la profesora encargada del área de castellano, explicar la actividad de la sesión, el resto de tiempo los alumnos despejan dudas sobre la actividad y se podrían dar ejemplos.

Desarrollo de la actividad:

En la unidad didáctica como segundo capítulo, se inicia con la explicación de los artículos, específicamente, definidos e indefinidos y se muestran unas pequeñas oraciones con imágenes, así mismo se les explica cuál es la función de los artículos, para emplear una mayor facilidad y herramienta de enseñanza incluye un video en LSC y se proyecta una explicación del tema en su lengua materna, para dar un mayor afianzamiento a los conocimientos; en la unidad didáctica se emplean diferentes ejemplos en imágenes y en diferentes oraciones, y ejemplos, así mismo, se dará una explicación de que es importante el género del sustantivo para utilizarlo, igual manera identificar la cantidad de elementos si es plural o singular.

Esta es una herramienta didáctica para el aula y los maestros, pero debe estar acompañado por el docente en su momento de aprendizaje.

Para continuar, se presentarán unos ejercicios de práctica, que cada uno deberá aplicar para leer las oraciones y ubicarlas de acuerdo con la palabra correcta y el género que corresponda, de igual modo, empleando el artículo definido o indefinido en cada oración.



## 9.2 Conceptos y ejercicios

Los estudiantes deberán tener una base sólida en la comunicación básica, como vocabulario esencial (sustantivos, verbos comunes) y estructuras de frases simples.

### 9.2.1. Los artículos



ILUSTRACIÓN 13 EJEMPLO DE LOS ARTÍCULOS

Los artículos son los que acompañan al nombre o al sustantivo. Determinan su género, número y en algunos casos, ayudan a especificar si un sustantivo es singular o plural y si es masculino o femenino.


---

<sup>10</sup> (Chaparro)


## 10. EXISTEN DOS CLASES DE ARTÍCULOS:

1. **Artículos definidos:** el, la, los, las.
2. **Artículos indefinidos:** un, una, unos, unas

**Explicación**



es el artículo y







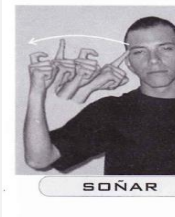


<sup>11</sup>es el sustantivo. Es decir:

**La casa.**

**TABLA 15 EXPLICACIÓN DE LOS ARTÍCULOS UTILIZANDO LSC**

Es importante tener en cuenta el género y el número de sustantivos.

### Ejemplo:





 <p style="text-align: center;">L      A      12</p> <p>○ <b>La niña</b></p>		 <p style="text-align: center;">E      L</p> <p>○ <b>El niño</b></p>	
 <p style="text-align: center;">U      N      O      S</p> <p>○ <b>Unos sueños</b></p>	 <p style="text-align: center;">SOÑAR</p> <p style="text-align: right;">13</p>	 <p style="text-align: center;">U      A      S</p> <p>● <b>Unas amigas</b></p>	 <p style="text-align: center;">Amigas (as)      1</p>

<sup>11</sup> (LSC, S.F) Las imágenes presentes en la Unidad Didáctica, es un esfuerzo garantizar la transparencia y el cumplimiento de los derechos de autor, es fundamental aclarar que algunas imágenes son tomadas de Google y otros de los libros de LSC, además hay imágenes propias.

<sup>12</sup> (LSC, S.F)

<sup>13</sup> (Royet)

TABLA 16 EJEMPLO EN LSC UTILIZANDO ARTÍCULOS

<p><b>ejemplos:</b></p> <p><b>El lápiz</b></p> <p>14</p>	
<p><b>Los lápices</b></p>	
<p><b>Una casa</b></p>	
<p><b>Unas casas</b></p>	

---

<sup>14</sup> (pinteres , s.f.)Las imágenes presentes en la Unidad Didáctica, es un esfuerzo garantizar la transparencia y el cumplimiento del derecho de autor, es fundamental, aclarar que algunas imágenes son tomadas de Google y otros de los libros de LSC, además hay imágenes propias.

TABLA 17 EJEMPLOS CON IMÁGENES Y LSC

## 11. EJERCICIOS DE PRÁCTICA















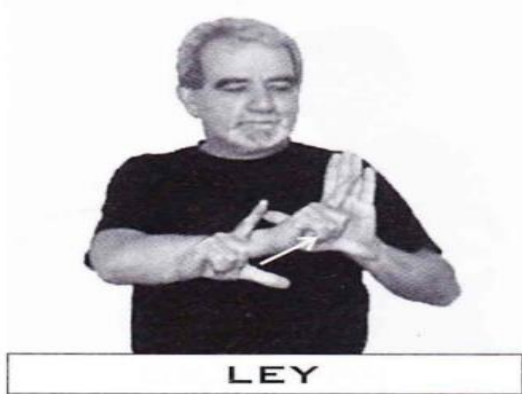
 E	 L	 L	 A	 L	 A	 S	 L	 O	 S
el	la		las			los			

TABLA 18 ARTÍCULOS CON EL ABECEDARIO DE LSC

## 1. Lee las oraciones y completa los artículos

_____ lampara		15
_____ juego		

<sup>15</sup> (LSC, S.F) Las imágenes presentes en la Unidad Didáctica, es un esfuerzo garantizar la transparencia y el cumplimiento del derecho de autor, es fundamental, aclarar que algunas imágenes son tomadas de Google y otros de los libros de LSC, además hay imágenes propias.

<p>_____ iguanas</p>	 <p><b>IGUANA</b></p>
<p>_____ cangrejos</p>	 <p><b>CANGREJO</b></p>
<p>_____ ley</p>	 <p><b>LEY</b></p>

**TABLA 19 ORACIONES CON ARTÍCULO**

2. Une con una flecha  cada artículo con el sustantivo.

\_\_\_\_\_

<sup>16</sup> (LSC, S.F)

La



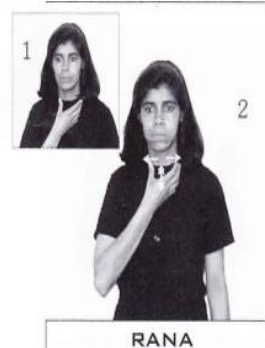
EDIFICIO

El



CUADERNO

Unos



RANA

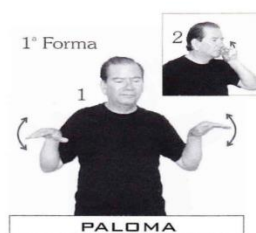
17

Escribe las frases que se unió:

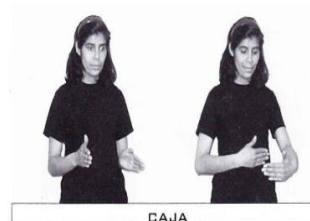
---

---

una



Un



Cajas

Las



Unos



TABLA 20 EJERCICIO DE PRÁCTICA-UNIR CON UNA FLECHA LOS ARTÍCULOS

Escribe las frases que se unió:

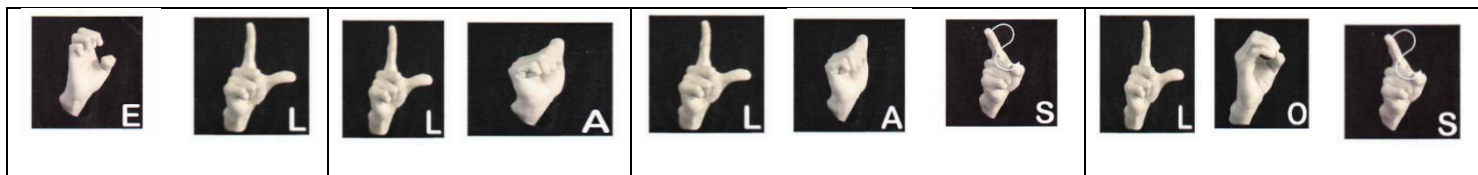
---



---



---



3. Selecciona el artículo correcto.

<input type="checkbox"/> <p><b>Lápiz</b></p> <p>LAPIZ</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Pelotas</b></p> <p>PELOTA</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Iglesia</b></p>
<input type="checkbox"/> <p><b>Nave</b></p> <p>NUBE</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Canchas</b></p> <p>CANCHAS</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Fresas</b></p> <p>CIRUELA</p>
<input type="checkbox"/> <p><b>Helado</b></p> <p>HELADO</p> <p>18</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Perros</b></p> <p>19</p>	<input type="checkbox"/> <p><b>Colada</b></p> <p>COLADA</p>



<sup>18</sup> (LSC, S.F)

<sup>19</sup> Imagen propia.



TABLA 21 SELECCIONAR LOS ARTÍCULOS CORRECTOS SEGÚN LA IMAGEN

## 4. Relaciona con líneas las columnas:

Columna A	Columna	20
B.		
el	Ardillas	 <p data-bbox="846 814 1253 856">ARDILLA</p>
una	Avestruces	
unas	Avestruz	 <p data-bbox="880 1312 1243 1354">AVESTRUZ</p>
los	Ardilla	

21

TABLA 22 UNIR LOS ARTÍCULOS COLUMNA A-B






















---

<sup>20</sup> (LSC, S.F)

<sup>21</sup> (LSC, S.F)

## 5. Escribe el artículo correspondiente.

Escribe el artículo **EL** o **LA** delante de cada dibujo

	<input type="text"/>	 <b>COCHE</b>	<input type="text"/>	 <b>CASA</b>
	<input type="text"/>	 <b>PELOTA</b>	<input type="text"/>	 <b>GATO</b>
	<input type="text"/>	 <b>MESA</b>	<input type="text"/>	 <b>AVIÓN</b>
	<input type="text"/>	 <b>LAPIZ</b>	<input type="text"/>	 <b>PLATANO</b>
	<input type="text"/>	 <b>MANZANA</b>	<input type="text"/>	 <b>CUCHARA</b>
	<input type="text"/>	 <b>CABALLO</b>	<input type="text"/>	 <b>MOCHILA</b>
	<input type="text"/>	 <b>LIBRO</b>	<input type="text"/>	 <b>NIÑO</b>

Vir -A

<sup>22</sup>TABLA 23 ARTÍCULOS EL-LA EJERCICIO ESCRITO



## 10.1 -3ª Sesión: Reconocimiento del sujeto

### Objetivos

- Señalar el sujeto de la oración
- Identificar el sujeto en la oración simple

### Contenidos

1. Las categorías gramaticales.
2. El sujeto en la oración

### Competencias básicas

- Competencia comunicativa
- Competencia metalingüística

### Materiales

- Proyector
- unidad didáctica

### Temporalización

En esta tercera sesión de las clases sería recomendado que la maestra hiciera un pequeño repaso de la clase anterior, para afianzar conocimientos.

#### Desarrollo de la actividad

Se inicia dando a conocer que el tema general es la oración simple que se divide entre sujeto y predicado, por ello se inicia con el sujeto, se da una explicación de lo que es el sujeto acompañado de su primera lengua con la segunda lengua por medio de imágenes, así mismo se presenta una serie de ejemplos en el cual se le ilustra cuál es el sujeto y el predicado en las oraciones simples.

Para continuar, se presentarán unos ejercicios de práctica, en donde deberá leer unas oraciones simples las cuales tienen un verbo que viene representado con un color verde, es indispensable que el estudiante identifique y conozca los verbos.

Por consiguiente, el estudiante lee las oraciones y clasifica el sujeto con un color azul, y realizar unas oraciones de práctica.

10.2 La oración simple -sujeto

La oración se divide entre sujeto y predicado

**Sujeto** es la persona, animal o cosa que realiza la acción o de la que se dice algo

PERSONA

ANIMALES

cosa

**TABLA 25 EXPLICACIÓN DE SUJETO PERSONA**

<b>Sujeto</b>	<b>Predicado</b>
<b>El perro</b>	es pequeño
<b>Juana</b>	Canta hermoso
<b>El arbol</b>	es grande

**TABLA 26 EJEMPLO DEL SUJETO**

El predicado son las palabras (palabra) de la oración que indica: qué acción realiza el sujeto. Siempre tendrá un verbo.

### EJERCICIO DE PRACTICA

1. Colorea de color azul el sujeto

Los **verbos** se van a encontrar con un color verde


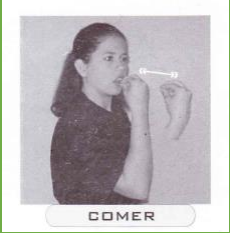




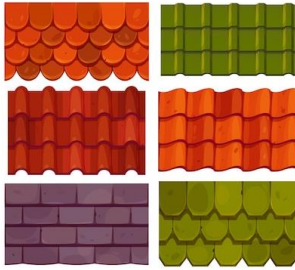
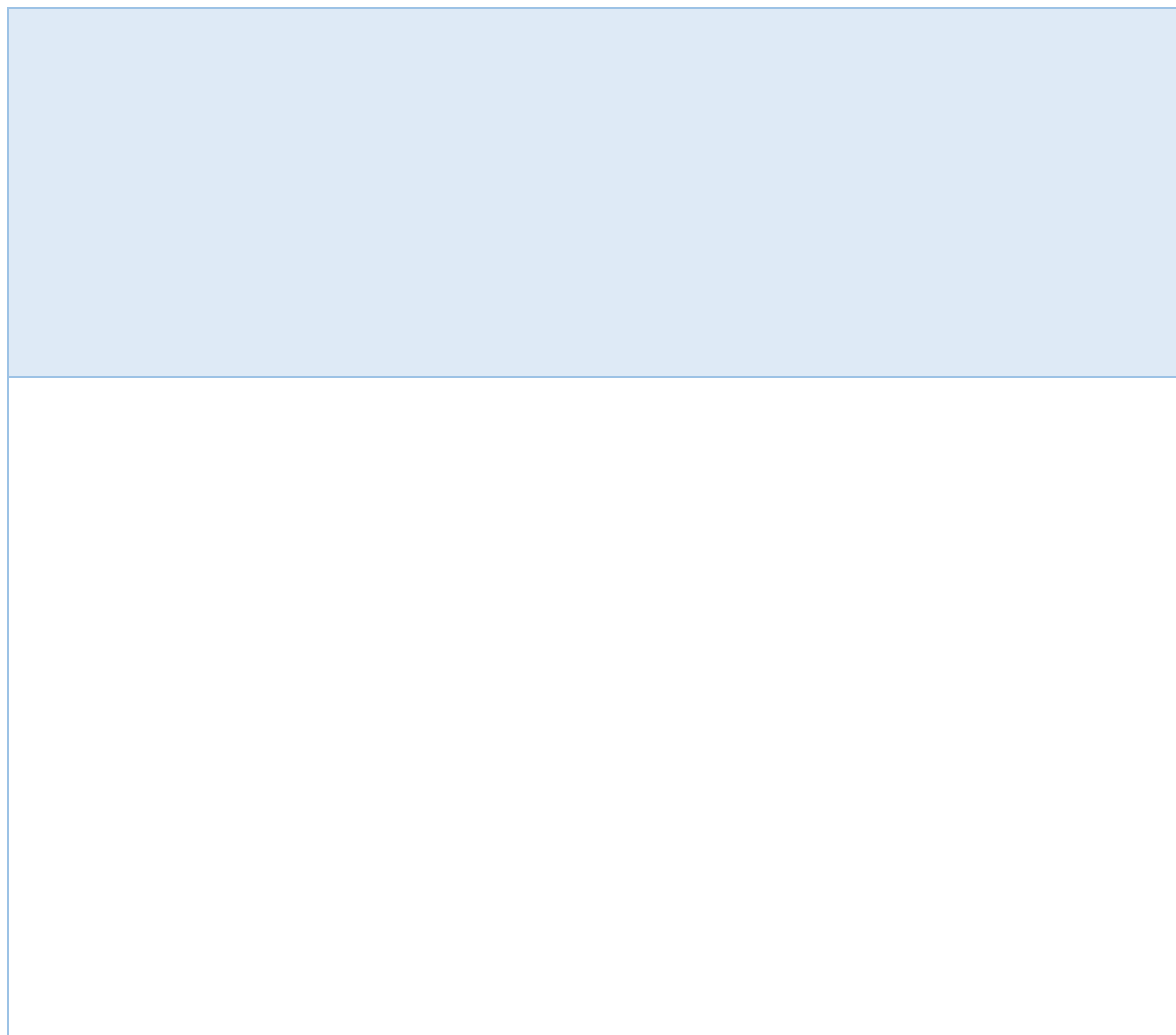
El	<p>conejo</p>  <p>CONEJO</p>	<p>come</p>  <p>COMER</p>	Zanahorias
	<p>Lina</p> 	<p>Juega</p>  <p>JUGAR</p>	Futbol
MI	<p>Casa</p> 	<p>Tiene</p>  <p>TENER</p>	<p>Tejas</p> 

TABLA 27 EJERCICIO PRACTICA SUJETO

2. escribe 5 oraciones y realiza el dibujo del sujeto

The form consists of a large rectangle divided into four horizontal sections. The top section is a solid blue color. The second section from the top is a light blue gradient. The third section is white. The bottom section is a light blue gradient. This layout is intended for a student to write five sentences and draw the subject of each sentence.





**TABLA 28 EJERCICIO DE ESCRITURA SUJETO**

## 11 La oración simple-predicado

### 11.1 -4ª Sesión: Reconocimiento del predicado

#### Objetivos:

- Identificar el verbo de la oración
- Reconocer el predicado de la oración

#### Contenidos

1. Las categorías gramaticales.
2. Oración simple
3. El predicado de la oración

#### Competencias básicas

- Competencia comunicativa
- Competencia metalingüística

#### Materiales

- Proyector
- unidad didáctica

### Temporalización

En los primeros minutos de la clase se realiza la proyección del video de la explicación del predicado.

### Desarrollo de la actividad

Proyección del video, luego realizan la lectura de las oraciones, se hará unos ejercicios de práctica de la identificación del verbo de la oración simple al finalizar se pasa al otro punto de identificación del sujeto y predicado.

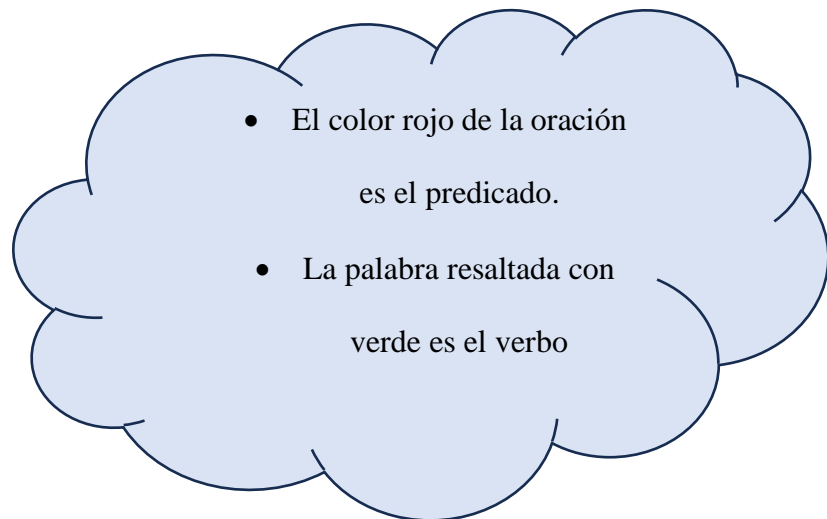
### 11.2EL predicado

En la oración se encuentra el predicado que son las palabras de la oración que indica que acción realiza el sujeto.

Incluye un verbo

Deben coincidir entre género y número.

#### Ejemplo:

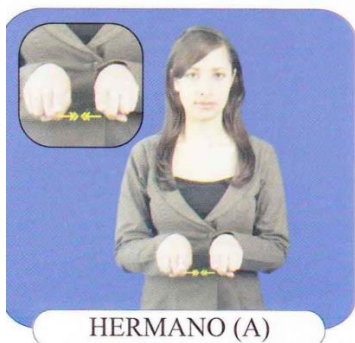


La cigüeña **vive** en lo alto del pueblo.

Los ciclistas **trepan** la montaña muy deprisa

## 14. Ejercicio de práctica

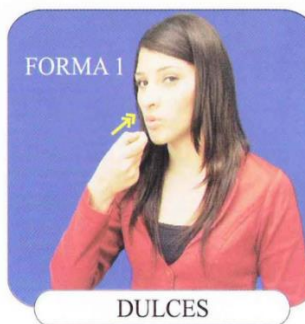
## 1. Señala con color verde el verbo de cada oración y con rojo el predicado



Mi



COMER



DULCES

- Mi hermano come dulces.

come

dulces

hermano



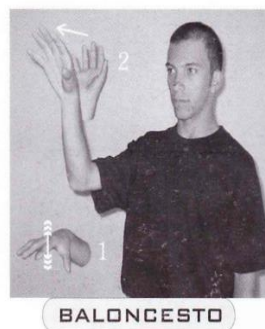
DEPORTE



CLUB



JUGAR



BALONCESTO

del

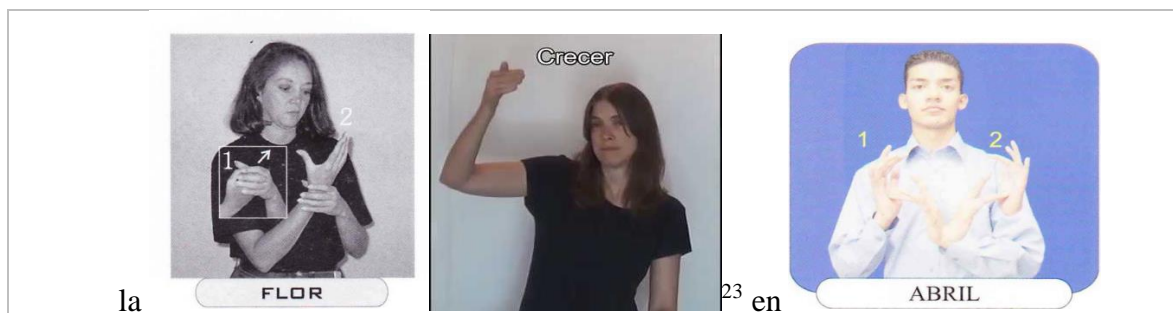
- Los deportistas del club juegan baloncesto.

club

juegan

los

las

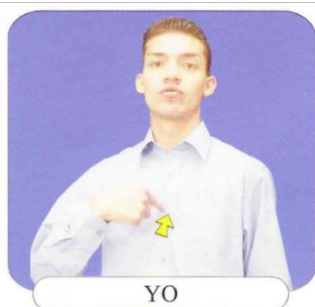


- **La flor crece en abril.**

Abril

flores

crecen



24

- **Yo leo una poesía**

leo

yo

poesía

**TABLA 29 EJERCICIO DE PRACTICA EL PREDICADO**



<sup>24</sup> (Ximena, s.f.)

2. ubica en cada parte de la oración simple, si es sujeto o predicado

a. **la cantante** **presenta un excelente concierto**

Su

predica

b. **mi abuelo** **ama contar historias.**

Su

predica

c. **Los actores** **realizan una obra de teatro**

Su

predica

3. Repetir las oraciones:

EL CARRO TIENE FIGURAS Y LOS DEMAS CARROS VIENEN DE COLORES.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

UNOS EDIFICIOS DEL BARRIO SON HERMOSOS Y EL PROFESOR VIVE EN UNO DE ELLOS.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_.

**TABLA 30 IDENTIFICAR EL SUJETO Y EL PREDICADO**

1. Escribe un cuento corto de acuerdo con lo que has aprendido, teniendo de guía con las imágenes



25

Escribe el cuento corto aquí.

---



---



---



---

**TABLA 31 EJERCICIO DE ESCRITURA DE CUENTO**

## 12 Conclusiones

Resultados esperados al finalizar la unidad didáctica:

- Promoción de un contexto de cultura inclusiva, autónoma y participativa.
- Profundización en el sentir institucional con el fin de formar personas autónomas con un proyecto de vida.
- Vinculación de una participación fuera del aula con los estudiantes sordos y oyentes.
- Comprensión de una oración mejoramiento de la lectura y escritura del español como segunda lengua de los estudiantes sordos, empleando frases de oración simple de forma correcta.
- Apoyo para los docentes en cuanto al desarrollo metodológico del área.
- La unidad didáctica multimodal sobre el sujeto y predicado para estudiantes sordos del grado Cuarto y Quinto ha sido una experiencia de mucho avance personal y social, es un inicio a la escala del conocimiento que abre muchas puertas hacia el pensamiento propio, eficaz y transmisor de conocimientos.



## 13. Referentes

(Sordo), H. M. (s.f.). Obtenido de fotografía:

<https://acrobat.adobe.com/id/urn:aaid:sc:VA6C2:de7960df-8b01-4873-a261-d3063c9f4d92>

Barrachina, R. T. (s.f.). LA ORACIÓN SIMPLE EN EL AULA: PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DE LA SINTAXIS.

Chaparro, J. C. (s.f.). Google. Obtenido de Youtube:

[https://www.google.com/search?q=imagenes+de+los+articulos+para+ni%C3%B1os&sca\\_esv=574988934&rlz=1C1UEAD\\_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKmoKJrGXLcKDBAgqs9R95HXgzvCKw:1697755479201&source=lnms&sa=X&ved=2ahUKEwjv-4KCmIOCAxUhmGoFHfAWCA8Q\\_AUoAXoECAEQAw&biw=1](https://www.google.com/search?q=imagenes+de+los+articulos+para+ni%C3%B1os&sca_esv=574988934&rlz=1C1UEAD_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKmoKJrGXLcKDBAgqs9R95HXgzvCKw:1697755479201&source=lnms&sa=X&ved=2ahUKEwjv-4KCmIOCAxUhmGoFHfAWCA8Q_AUoAXoECAEQAw&biw=1)

Conde, X. F. (s.f.). INTRODUCCIÓN A LA PRAGMÁTICA.

Di Centro de Lengua Española. (s.f.). Obtenido de LOS ARTÍCULOS DEFINIDOS E INDEFINIDOS: <https://www.spagnolofirenze.it/los-articulos-definidos-e-indefinidos/>

Faciolince, H. A. (s.f.). EL OLVIDO QUE SEREMOS.

Lengua de Señas Colombiana. (s.f.). LSC. Obtenido de [https://www.google.com/search?q=imagenes+del+abecedario+en+lenguaje+de+se%C3%B1as&sca\\_esv=69dc222a27780cc1&rlz=1C1UEAD\\_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKkVRK5EL7P5q8i5bKzmMOFnJwcT4g:1697734160247&source=lnms&sa=X&sqi=2&ved=2ahUKEwiewo63MyIKCAxVLTjABHWxLAaI](https://www.google.com/search?q=imagenes+del+abecedario+en+lenguaje+de+se%C3%B1as&sca_esv=69dc222a27780cc1&rlz=1C1UEAD_esCO989CO989&tbm=isch&sxsrf=AM9HkKkVRK5EL7P5q8i5bKzmMOFnJwcT4g:1697734160247&source=lnms&sa=X&sqi=2&ved=2ahUKEwiewo63MyIKCAxVLTjABHWxLAaI)

pinteres. (s.f.). Obtenido de GOOGLE:

<https://www.pinterest.es/pin/311874342933080247/>

Rodríguez, E. (s.f.). La oración simple y sus características. Obtenido de <https://www.unprofesor.com/lengua-espanola/la-oracion-simple-y-sus-caracteristicas-721.html>

Royet, H. M. (s.f.). Libros en PDF de lengua de señas colombiana.

Salguero, M. I. (s.f.). Iramírez Psicología. Obtenido de <https://www.ugr.es/~iramirez/Bases%20Psicol/Defiaudi/Desarrollo%20y%20aprendizaje.htm>

# EL MUNDO DE LA LECTURA



EDUCACIÓN  
PRIMARIA

## Anexos E: Video explicativo de la unidad didáctica

